



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

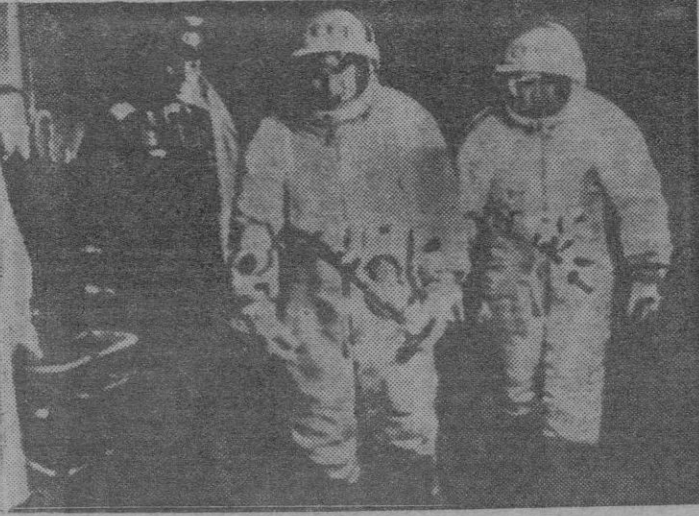
Palma de Mallorca, Martes 13 de Septiembre de 1966

AÑO XXVIII : N.º 8.187  
PRECIO: 2.- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA



## EN PALMA... MAL COMIENZO DE LIGA

Los seguidores del Real Mallorca se sintieron defraudados por el pobre juego exhibido por su equipo ante el C. D. Málaga, y por el resultado. Se comienza la Liga con signo negativo... y con los jugadores por el suelo. — Foto «Juanet».

## PRIMERAS FOTOS DEL «VOSHKOD II»

Estas son las primeras fotografías que aparecen a la luz pública del lanzamiento espacial del «Voshkod II», efectuado el 18 de marzo de 1965 en la base de Balkonur (URSS). A la izquierda, los técnicos rusos ayudan al astronauta coronel Pavel Belyayev momentos antes de su salida al espacio. Sobre estas líneas, Belyayev, seguido de Alexei Leonov, marcha hacia la cápsula. Estas imágenes han sido difundidas a través de la T.V. americana.



## EL CAMPEON LEE EL KORAN

El todavía campeón del mundo de boxeo de todos los pesos, Cassius Clay, claro vencedor en el Walstadion de Francfort del alemán Karl Mildenerger, durante un acto religioso en una mezquita de Francfort. Cassius Clay, que pertenece a la secta Black Muslims, de musulmanes negros, lee el Korán a un grupo de practicantes de su religión. (Cifrafax).

## CONDENADO A CINCO AÑOS DE TRABAJOS FORZADOS

FORT DIX (EE. UU.).— David A. Samas y su esposa, de 17 años, saliendo del tribunal que le ha condenado a cinco años de trabajos forzados por haber rehusado acatar una orden directa. Telefoto Upi-Cifra.



## SANTANA NO LLEGO A LA FINAL

Lesionado en un tobillo y después del esfuerzo para pasar a las semifinales ante el norteamericano Moore, Manolo Santana perdió su encuentro con el australiano Newcombe. De todas formas, nuestra primera raqueta ha estado entre las cuatro mejores en esta edición de Forest Hill, que tan brillantemente ganara el año pasado.



## EN ESTE NUMERO

- SALARIO MINIMO
- FUTURO ABIERTO
- EL TORRENTE GROS
- BELLEZAS HISPANOAMERICANAS LLEGARON A MALLORCA
- LA MEDICINA SE REUNE EN PALMA
- GRANDES Y PEQUEÑOS REPORTAJES
- COMPROMISO Y CRITICA
- SUPLEMENTO DEPORTIVO

«BALEARES»  
ES SU PERIODICO

## NO QUISO IR AL VIETNAM

FORT DIX (EE. UU.).— James A. Johnson, fotografiado en el recinto donde fue instalado el tribunal militar que le ha juzgado y condenado a cinco años por haberse negado ir al Vietnam del Sur. Telefoto Upi-Cifra



## RUEDA DEL MUNDO

### ESPAÑA

Franco visitó Potes

Se descubren plantaciones de grifa en Asturias

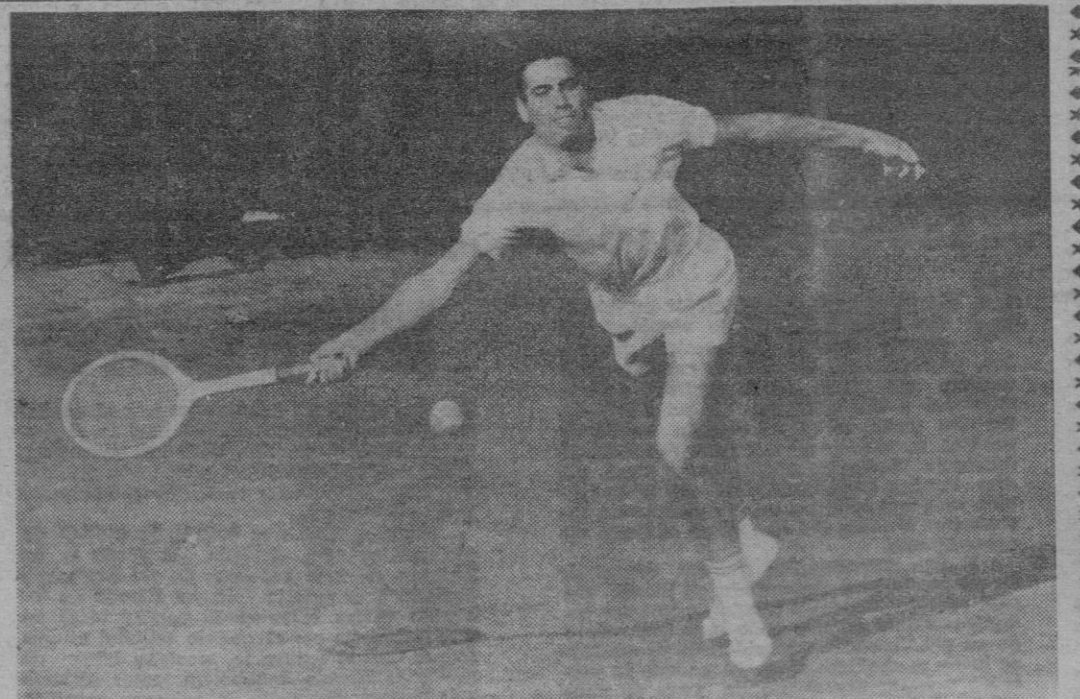
Varios sucesos nacionales

### EXTRANJERO

Fué lanzado el «Gemini XI»

Elecciones en Vietnam del Sur

La vuelta al mundo de De Gaulle



# COMPROMISO Y CRITICA

POR EUSEBIO GARCIA LUENGO

Lo penoso de una función, más que en ella misma, considerada aisladamente y en abstracto, suele estribar en el carácter de quien la cumple o la acomete, determinando casi los verdaderos fines y naturaleza de aquella. Claro que hay misiones con categorías diferentes y aun superiores y así podemos hablar del sacerdocio o, por extensión, del sacerdocio del médico o del maestro.

Tienen, pues, alguna razón los críticos que se quejan de los autores quejumbrosos y de la ingrata tarea de juzgar a los demás. Y estos, a su vez, de ser juzgados por quienes consideran acaso incapaces e incomprensivos. Y en lo último tienen asimismo razón, pues en rigor todo el que no elogia algo es porque no lo comprende. Y por eso asistimos con frecuencia al intercambio de inculpaciones entre unos y otros. Se trata de la versión refinada —en ocasiones no tanto del «mas eres tu».

Pero la razón esencial y última no puede averiguarse sino después, cuando crítico y autor demostraron sus talentos o sus inercias. Porque, además, no existen dos bandos; de una parte, los autores y de otra los críticos, sino afinidades y concordancias, acuerdos o disparidades entre unos y otros, todos revueltos y casándose con arreglo a gustos y tendencias diversos.

Más de una vez se echa mano de la opinión de un crítico, no porque la materia opinable en sí ofrezca interés, sino a causa de que el crítico ganó nombre en la historia. Y en tal caso, este salva o remedia o mitiga el relativo olvido del autor. De modo que no siempre la polémica, de haberla, está clara en cuanto a la certidumbre de unas valoraciones. Y otro además: crítico y autor son muchas veces la misma persona. E incluso hay géneros híbridos, pero no por eso menos fecundos —depende del númer del escritor— en los que no sabríamos separar crítica y creación. Si, por una parte, existe el instinto de los géneros, a que aludí recientemente, por otro lado se manifiesta el genio individual que lo desbarata todo.

Si, resulta ingrata la labor crítica, porque todas lo son si se llevan a cabo con esfuerzo. El problema radica en medir este, para lo cual no suele haber aparatos. Y todavía está por averiguar si el resultado se halla en proporción con el esfuerzo, ya que las dotes y las ambiciones de cada cual no son las mismas.

De mí puedo decir —quizá porque estoy más cerca— que la experiencia de comentarista de lo ajeno me ha proporcionado disgustos, no se si compensados por mi pasión crítica. Comprendo también, no obstante, la reacción pasional del autor. Soy un tanto escéptico acerca de que se pueda hacer una crítica relativamente adversa sin herir lo más mínimo al criticado y con una especie de pura asepsia en las relaciones entre ambos. Un libro no es una corbata ni un error de fecha, sino algo en que nos tratamos por entero. Que el crítico se compromete y pone en juego la amistad del autor está fuera de duda. Con toda clase de cortesías y de hondos y sinceros respetos, ambas personalidades se enfrentan y a menudo están en pugna sin remedio.

He descubierto solapadas, pero quizás justificadas inquinas en algún autor a quien traté en tono distante o de quien me olvidé en tal o cual referencia. Y todo ello sin tener en cuenta la obligada parcialidad del crítico, no solo en sus inclinaciones, sino en las zonas que forzosamente ha de acotar, limitándose.

Pero si hay enemistades que se aceptan y a las que nos resignamos como una fatalidad, a veces provocada por nosotros, no deja de haber otras que nos desazonan e irritan, porque, sobre ser mezquinas e injustas, se originaron en un ademán crítico benévolo o generoso, o en un desmayo de la expresión e incluso en una alabanza equívoca.

Fue, sin embargo, peor cuando más bien por motivos de persistencia, me tocó ser jurado en algún concurso literario, donde los factores del juicio se hallan sometidos a mil turbios imponderables.

Y como las razones que asisten a los concursantes para ser juzgados con honestidad y buen criterio se aparecen evidentes, quiero lamentarme de ciertas circunstancias de los juzgadores, aunque en principio nada les obligue a serlo. Leerse cien o doscientas obras —se trate de novela, comedias, cuentos o poemas— ya constituye una tarea penosa, no solamente por ella en sí, sino porque de ordinario «coge cansados», empleando la familiar expresión a quienes tienen a su cargo dicha lectura.

Todo trabajo requiere al menos un poco de entusiasmo e incluso de vocación. Son precisos ganas, curiosidad, algún género de estímulo e incentivo que no sea el simple cumplimiento del deber, el cual, en lo que se refiere a la lectura y juicio de unas obras, resulta difícil de fijar con precisión.

La saturación puede producir también espejismos, valoraciones desproporcionadas, desdenes injustos. Al leer, puede ocurrir, como en cualquier otra actividad, que llegue un instante en que ante expresiones semejantes, a fuerza de repetirse carecen de sentido y hay párrafos que no sabemos si los ha escrito un tonto, un simulador o una persona de talento. Es un error de principio buscar para jurados hombres cuyo prestigio y autoridad suelen acompañarse de quehaceres incansables, de compromisos agobiadores, de natural fatiga. Y también en ocasiones poseen tal confianza en su primera impresión que se consideran dispensados de examinar más despacio las obras que han de juzgar.

La de formular juicios viene a ser una vocación susceptible como las demás de mejorarse y exaltarse. Hay personas inteligentes a quienes para serlo del todo les falta precisamente esa nobilísima pasión del juicio concienzudo y justiciero. Y a veces se debe únicamente, por trivial que parezca, a un exceso de cansancio y saturación literarios.

(Exclusiva de PYRESA)

# SALARIO MINIMO

ENTRE el caudal de los acuerdos adoptados por el Consejo de Ministros en su reunión de San Sebastián, la elevación del salario mínimo interprofesional afecta no sólo a la gran masa de los trabajadores, sino al conjunto de nuestra economía. Ha aprobado el Gobierno la cifra de las 84 pesetas, que debe ser contemplada desde las diversas consideraciones que tal cifra sugiere y que explica muy ampliamente la información que fue comunicada a la Prensa. Las 84 pesetas diarias de salario mínimo interprofesional están calculadas sobre las 395 jornadas laborales efectivamente percibidas por nuestros trabajadores y que resultan de añadir a los trescientos cinco días laborables, 52 domingos, ocho fiestas no recuperables y las gratificaciones de julio y Navidad, estas últimas globalmente con treinta días. Si el total de los emolumentos anuales así percibidos se divide por los días efectivamente laborables, el salario mínimo por jornada de trabajo resultaría a 108,70 pesetas, y esta es la forma en que el salario se calcula en los países extranjeros y son conseguidos por otros sindicalistas. Aún dividiendo la masa salarial mínima por los trescientos sesenta y cinco días del año —de los cuales seis horas no son de trabajo—, resulta un salario mínimo de 90'90 pesetas. Así, las 84 pesetas de la titulación general de nuestra Prensa, sólo existen a efectos de prestación por la seguridad social y aún en este sólo aspecto y en otros de notoria repercusión en nuestra economía el aumento de circulación puede superar 50.000 millones de pesetas. Cifra de tan considerable magnitud ha de ser manejada con cuidado, extremo para que no tenga efectos inflacionistas que desvirtúen el valor efectivo del salario ahora conseguido.

Es este último aspecto del problema, unido a las posibilidades reales de la economía española, lo que parece haber preocupado a nuestro Gobierno. No se trataba sólo de elevar el salario mínimo, que había sido reconocido como ese caso por todos los estamentos sindicales, económicos y laborales, sino de lograr que ese aumento fuese, efectivamente, percibido por el trabajador en forma de mayor bienestar y que no fuese anulado por una elevación de precios causada tanto por razones económicas como por las psicológicas aparentes. Se ha tratado de elevar el salario y de contener por todos los medios cualquier aumento en el precio de los bienes. En este aspecto, las determinaciones adoptadas por el Gobierno están encaminadas a que el valor efectivo del salario se leore sin que la inflación merme una conquista social alcanzada hace tanto tiempo. Más todavía podemos afirmar en nuestro comentario de hoy que el Gobierno ha acordado la revisión periódica del salario mínimo —del nuevo salario mínimo—, lo cual evitará en lo sucesivo variaciones de tan elevada importancia, como la que ahora se ha producido. El salario de las 84 pesetas no había sido revisado desde enero de 1963.

La revisión periódica del salario, tantas veces como sea preciso, dará al salario mínimo interprofesional una flexibilidad de la cual había carecido hasta ahora y que los Sindicatos habían reclamado con constancia y con ímpetu. Tanto como la elevación del salario ha sido ahora importante el acuerdo de esa revisión periódica.

El nuevo salario mínimo es, justamente, aquel que la economía española permite y «máximo-mínimo» que el Gobierno ha considerado posible. Cuando se recuerda que todavía en 1935 percibían jornales de seis reales diarios nuestros braceros de Andalucía, se comprueba que, e. materia salarial y en el orden de las conquistas sociales, hemos hecho mucho camino. En el próximo futuro las modificaciones del salario seguirán el ritmo de nuestra economía, que se mejora con el esfuerzo de todos; pero también con el común sacrificio. Sólo el aumento de la productividad y el desarrollo de las empresas harán posible nuestras conquistas, que nacen del trabajo de los españoles y no de las demagogías o de quimeras imposibles.

En la hora de las elecciones sindicales el nuevo salario mínimo debe ser contemplado por todos los trabajadores y —también por los empresarios— como una importante conquista. No es un regalo, pero sí el reconocimiento de que el Plan de Desarrollo no es sólo económico, como se juzga por sus intenciones y sus cifras, sino también social, y este último objetivo impone la participación de todos en la riqueza producida. El Gobierno ha ido hasta el límite de lo posible y aplaudimos y aprobamos su tarea, como indicadora de que todo pueblo participe —porque eso es lo que el Movimiento propugna y lo que el Gobierno desea— en la riqueza producida.

AIRE ACONDICIONADO  
COLEMAN  
Prestigio Internacional  
FRIO INDUSTRIAL S.A.

# EL TORRENTE GROS

En la última reunión plenaria del Ayuntamiento de Palma se habló de la necesidad de sanear el Torrente Gros y el llamado Torrentó. El señor Alcalde se refirió a una reunión con los afectados por el estado de insalubridad del último tramo de dicho torrente y que se harían, dijo, las correspondientes gestiones con Obras Públicas para evitar el mal; gestiones que afectarían igualmente al Torrentó.

Celebramos vivamente que el Ayuntamiento se haya hecho eco por fin de una vieja necesidad. Cuando se pasa por el puente que cruza el Torrente Gros a la altura de la Ciudad Jardín, el hedor que despiden las aguas encharcadas y pútridas, en el tramo comprendido desde la fábrica, de donde procede hasta el mar, es insoporable. A juzgar por el hedor que, afortunadamente, dura poco para los transeúntes que pasan con rapidez el puente, nos imaginamos la tortura que será para los vecinos, pocos por fortuna, que viven en las proximidades del último tramo de dicho torrente. Es muy posible que el hecho de estar escasamente edificado y habitado el paraje se deba principalmente a lo insalubre que resulta el permanente encharcamiento de estas aguas residuales cuya vista y hedor constituyen no sólo un desdoro para nuestra organización sanitaria sino un argumento a favor de nuestras increíbles tragedias de nuestro paciente y resignado.

De todos modos, vale la pena recoger con satisfacción la buena disposición del Ayuntamiento expresada oficialmente por boca de nuestro Alcalde. Se hace absolutamente necesario terminar con algo que constituye una auténtica vergüenza.

Pero así como nos congratulamos de la decisión municipal por lo que se refiere al último tramo del Torrente Gros, no podemos menos lamentar el olvido en que desde hace más de veinte años se tiene al tramo de dicho torrente que va desde unos pocos metros torrente abajo del puente del Pont d'Inca hasta la altura del Seminario, es decir el que corre a lo largo de un populoso barrio como es Son Ameller, donde no habitan media docena de veraneantes sino que du-

rante todo el año viven más de diez o doce mil personas, o quizás más, casi todos modestos trabajadores. Pues bien, estas miles de personas se ven afectadas por las insalubres emanaciones y hedores que despiden las aguas residuales vertidas en el tramo descrito por una fábrica o varias fábricas, sitas en Pont d'Inca, es decir, en el término municipal de Marratxí, con el cual el torrente hace, en dicho tramo, de línea divisoria. Cuando el viento sopla de Levante, en la populosa barriada palmesana del Viveiro (Son Ameller) no hay quien resista el mal olor producido por las fábricas de Marratxí.

Estas molestias fueron origen de unas protestas colectivas que por los años treinta se hicieron patentes por medio de la prensa y en unos pliegos en los que se recogieron varios centenares de firmas de los vecinos afectados. Entonces reaccionó el Ayuntamiento palmesano en defensa de sus administrados y se acudió donde se debía. El resultado fue que se prohibió a la fábrica causante del perjuicio verter los residuos en el torrente. Entonces se construyó una conducción que iba a verter los residuos algo más lejos de la zona habitada pero después de cierto tiempo se volvieron a utilizar las viejas conducciones, y al cabo de los años, seguimos en las mismas: Hay un tramo del Torrente Gros completamente encharcado por las aguas residuales de la fábrica de Pont d'Inca, cuyas emanaciones continúan molestando y perjudicando a los vecinos de una barriada de Palma, los cuales, no consta positivamente, cesarían muy de veras que el mismo y justifico celo que ha demostrado el Ayuntamiento en defender la salud y comodidad de los escasos vecinos del Torrente Gros en su último tramo, lo hiciese extensivo a los miles de vecinos que durante todo el año reciben idénticos perjuicios y molestias y tienen en su haber la infinita paciencia demostrada durante más de treinta años de confiar en la acción sanitario-municipal que ha permanecido hasta hoy indiferente ante sus justificadas quejas.

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES  
PASEO MALLORCA (PALACIO DE LA PRENSA)  
Apartado Correos 22  
TELEFONOS:  
Redacción, administración y Talleres (centralita) 35940 35941 35942  
Publicidad y Clero 31177  
Esquelas 35940  
Administrador 46382  
Director 32186  
OFICINA URBANA DE PUBLICIDAD:  
Calle Oanés, 2 - Tel. 31745.  
JEFE PUBLICIDAD:  
Gabriel Calafell Cabrer.  
FOTOGRAFOS:  
Juanet Mateo Moragues, Payas (Inca) Alexandro y Juanet (Inca)  
DIBUJANTES:  
Pedro Sureda  
Estevo de «Trama Publicidad»  
COLABORADORES:  
VILLALONGA, Lorenzo  
AGUILLO DE CACERES, Lutz  
CABRER, Pedro  
DEYA PALERM, Pedro  
GARCIAS PALOU, Sebastián (Cádiz)  
MASCARO PASARIUS, José  
PALMER, Catalina  
PATERAS FRANCH, Bartolomé

# Baleares

IBIZA: Bartolomé Roig Prats Montgrí 6  
INCA: Antonio Pons Sastre - Jaime Armengol, 45  
LLOSETA: Antonio Santandreu Rull - Mayor 52  
LA PUEBLA: Andrés Frías Anglada - Rica 30  
LUCHMAJOR: Gabriel Ramón Juliá - Plaza España, 4  
MAHON: Mateo Moragues Vidal - San Bartolomé, 2  
MANACOR: Miguel A. Riera Nadal - Artá, 16  
POLLENSA: Miguel Bota Totxo - Médico Sureda, 22  
PÖRRERAS: Monserrate Nicotán - General Franco, 1  
SAN JUAN: Juan Jaume Nigorra - Mayor 59  
CANTALLOPS - Antoni Mas - 59  
SANTA MARIA: Andrés Bestard Mas - B de Santa Eugenia, 38  
SANTANYI: Pedro Poma Portezza - Plaza Mayor, 25  
SELVA: Antonio Solivellas Oliver - Hermanas Sastre, 1  
SINEDU: Nicolás J. Salom y Sánchez - Mas, 2  
SOLLER: Andrés Arborea Oliver - Isabel II, 62  
SON SERVERA: Jaime Calafat Pons - General Goded, 1

# FUTURO ABIERTO

ES muy posible que el mejor termómetro sociográfico de la vitalidad del pueblo español en nuestro tiempo sea, precisamente, la notoria preocupación política que acusa en el período actual, sugestivo y trascendente, de su Historia. De una parte, es cierto que la moderna política se matiza en numerosas ocasiones mediante ideologías económicas. Pero, de otra, resulta forzoso admitir que la población nacional muestra en el presente un interés por el tema del que quizá adoleció en otras épocas. Y esta preocupación podría centrarse en un punto bien delimitado; el futuro. En este sentido, debemos partir de la base incontrovertible de que todo país que siente en su propio ser la necesidad de proyectarse hacia el mañana, tiene ya ganada la primera y fundamental batalla para su conquista. Sobre esta piedra angular podemos iniciar la necesaria construcción de un sistema apto para fecundar una serie de fru-

tos que aparecen subrayados por el símbolo de la continuidad: continuidad en el progreso, en el desarrollo, en la paz venturosa, en la expansión cultural, y en otros muchos capítulos llamados a vertebrar el horizonte patrio inmediato. España, hoy, nos brinda la unidad de siempre soñada, forjada en torno y en función de una persona: la de Francisco Franco. Y el propio Jefe del Estado ha insistido varias veces en la verdad fértil de que habrá de ser el pueblo español el que enlace con el futuro la positiva labor de gobierno llevada a cabo en estos últimos seis lustros. Para ello, la primera «conditio sine qua non», es para todos, el mantenimiento de la unidad. Esta será la cuaderma maestra sobre la que se construya la nave del mañana español, sin que implique, en absoluto, la renuncia a un pluralismo y una variedad que son consustanciales con el modo de ser nacional. Será preciso, pues, fortalecer esta idea primordial, y resulta ejemplar, en esta línea, la conducta mantenida desde su toma de posesión por el Vicesecretario General del Movimiento, Alejandro Rodríguez de Valcárcel, vocacionado naturalmente al diálogo, buscador afanoso de concomitancias que limen posibles divergencias, y, para ello, decidido paladín de una generosa apertura del propio Movimiento capaz de conjugar en su seno, respetando los rasgos estructurales de su respectiva personalidad, las criterios menos afines en principio.

En seguras vías de cumplimiento el prometido perfeccionamiento legal válido para enlazar en plena normalidad el hoy con el mañana, nos resta sólo recoger la cosecha de unidad inquebrantable sembrada en estos treinta años. Como ha indicado el Caudillo, será el pueblo español quien protagonice la fase decisiva que, a modo de puente, una lo ya realizado con el camino que aún es preciso recorrer para situar a España en el lugar que por razones de todo tipo —históricas, culturales, de sana influencia actual, etc.— le corresponde y que todos deseamos. Cualquier iniciativa que a ello conduzca debe merecer el beneplácito de los españoles, y el paso firme de Alejandro Rodríguez de Valcárcel en a la actualización política —hablar y no discutir, abrir puertas y no cerrarlas— resulta indudablemente básico para el logro de su futuro abierto en lo político, en lo social, en lo cultural y en lo económico, que se nos ofrece como meta esencial de la coyuntura que ahora vivimos.

El Vicesecretario General del Movimiento, en «BALEARES»



En la pasada noche visitó la Redacción de «BALEARES» el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Alejandro Rodríguez de Valcárcel. Durante varias horas conversó con el personal de nuestro diario, interesándose vivamente por la marcha del mismo y animando a todos a seguir laborando entusiastamente para que «BALEARES» continúe siendo el órgano de nuestra doctrina y el principal vehículo de todas las informaciones que reflejan el esplendor creciente de estas islas.

En la mañana de ayer don Alejandro Rodríguez de Valcárcel visitó las zonas turísticas de Cala Millor y Cala Bona, acompañado de don Juan Llinás, Presidente de la Asociación de Propietarios de dichas urbanizaciones. El señor Rodríguez de Valcárcel quedó sorprendido del fabuloso desarrollo operado en aquella zona que él había conocido hace años, cuando aquel pedazo de tierra mallorquina todavía no había sido descubierto por el turismo.

CONFERENCIA EUROPEA DE HORARIOS DE FERROCARRILES

DARA COMIENZO EN MADRID, MAÑANA
MADRID, 12. (Pyresa). — La Conferencia Europea de Horarios de Ferrocarriles (CEH) dará comienzo el próximo día 14 en Madrid. Las reuniones se celebrarán en la sede del Instituto Nacional de Industria (INI) y serán presididas por el Doctor Otto Wellinger, Director General Jefe del Departamento de Trabajo y Explotación de los Ferrocarriles Suizos, ya que ostentan la administración de esta conferencia los Ferrocarriles Helvéticos.

Participarán los representantes de los Ferrocarriles de Alemania, Austria, Francia, Grecia, Holanda, Hungría, Inglaterra, Italia, Luxemburgo, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Suecia, Suiza, Turquía, URSS, Yugoslavia y Marruecos.

ALMUERZO EN HONOR DEL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS DE FRANCIA

OFRECIDO POR EL MINISTRO ESPAÑOL CON MOTIVO DE LA INAUGURACION DEL PUENTE DEL BIDASOA

SAN SEBASTIAN, 12. (Cifra). A primeras horas de la tarde, y en el museo de San Telmo, el Ministro español de Obras Públicas ha ofrecido un almuerzo a su colega francés M. Edgar Pisani, con motivo de la inauguración del nuevo puente sobre el Bidasoa, entre España y Francia.

A los postres, el Ministro español de Obras Públicas ofreció el agasajo e hizo votos porque el nuevo puente fuese un nuevo hito en la amistad franco-española. Destacó que la obra realizada era fruto de la colaboración entre técnicos españoles y franceses. El Ministro francés contestó diciendo que el nuevo puente era una nueva puerta para Europa. Terminó brindando por la amistad franco-española y por el General Franco, Jefe del Estado español. Se cambiaron obsequios entre ambos Ministros y el francés regresó seguidamente a su país escoltado por los motoristas de la Guardia Civil de Tráfico en uniforme de gala.

UN COCHE ARROLLA A DOS FAMILIAS

Huesca, 12. (Pyresa). — El pasado domingo, alrededor de las ocho de la tarde, dos familias que se hallaban sentadas a la orilla de la carretera de Canfranc a la frontera fueron materialmente barridas por un turismo francés, que al salirse de la calzada se precipitó sobre ellas y las lanzó al cauce del río Aragón. El trágico balance de este accidente de tráfico ha sido tres muertos, dos heridos graves y otros dos leves. Los muertos son Juliana Gracia Campo, de 33 años, con residencia en Canfranc; su hermana Laura, de 31 años, con residencia en Olorón (Francia), y la niña de dos años, Clotina Lujan, hija de Laura. Los heridos graves son Pedro Lujan Cez, de 37 años, padre de la niña muerta, y Domingo Piedrafita Benedit, de 37 años, esposo de Juliana. Resultaron heridos leves Fernando Lujan Gracia, de 8 años y Juan Carlos Piedrafita Lujan, hijos de los respectivos matrimonios. El conductor del turismo francés, Rene Loustau, con residencia en Charre, Bajos Pirineos, ha sido detenido por orden del Juez de Instrucción de Jaca. Dicho conductor salió ileso, así como su esposa, que le acompañaba.

PARECE QUE MATO A SU ESPOSA Y DESPUES PUSO FIN A SU VIDA
San Sebastián, 13. (Cifra). — En la localidad de Rentería se ha producido un trágico suceso. A media tarde fueron requeridos los servicios de un Doctor para atender a una vecina de la casa número 13 de la calle Viteri, Escolástica Alonso Corchero, de 53 años, que se desangraba, víctima de graves heridas por arma blanca en el torax, y que falleció momentos después a consecuencia de las mismas.

Poco después se tuvo conocimiento de que el conductor del ferrocarril San Sebastián-Hendaya, a su paso por el túnel, dirección a Irún, había advertido alguna anomalía, dando cuenta de ello en la primera estación de parada. Oyarzun, de donde se partió hacia el lugar, hallando el cadáver de un hombre, seccionado pues, al parecer se había colocado la cabeza en el rail al paso del convoy. Identificado resultó ser Teófilo Lorenzo Paule, de 64 años, esposo de la mujer fallecida en su domicilio, y al que se supone autor de las heridas, que determi-

Franco inauguró varios centros de enseñanza



Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró en San Sebastián el Instituto de Enseñanza Media "Peña Florida", las escuelas profesionales masculina y femenina y el Colegio Menor femenino "Juan XXIII". El Caudillo asiste a la bendición del primero de estos centros.— (Europa y Cifra)

Tres muertos y cuatro heridos

narón la muerte de Escolástica Alonso.

UN MUERTO Y UN HERIDO EN CHOQUE DE TURISMO

ALMERIA, 12. (Pyresa). — Al chocar la motocicleta GR 18.705, conducida por Agustín Medina Martínez, de 23 años de edad, que llevaba como compañero a Francisco Sánchez Mota, de 24 años, contra un turismo alemán B-KD-52, conducido por Karl Heinis Dinder, de 36 años, resultó muerto Francisco Sánchez Mota. Agustín Medina Martínez sufre heridas de pronóstico reservado. El accidente se produjo en el cruce de la carretera de Ronda con el Barrio Alto de esta capital.

SUICIDIOS

PONTEVEDRA, 12. (Pyresa). — En su domicilio se ha suicidado, disparándose un tiro en el corazón, con una escopeta, César Reboredo Tain, de 58 años de edad, vecino de la parroquia de Villatuje, en el Ayuntamiento de Lalin. También en el pueblo de Lavadores puso fin a su vida disparándose un tiro con una carabina Manuel Martínez González, de 62 años de edad.

SE SALIO DE LA CALZADA

León, 12. (Pyresa). — En las proximidades de La Magdalena, en el kilómetro 4 de la carretera comarcal de Villablino con Los Barrios de Luna, se registró un desgraciado accidente de carretera. Al salir de la calzada el vehículo matrícula M-492-908 conducido por Antonio Alvarez Rodríguez, se estrelló contra un árbol. El conductor resultó herido y fue trasladado inmediatamente a León, pero falleció poco antes de ingresar en la Casa de Socorro. Asimismo en este accidente resultaron heridos una mujer y un niño que parece ser son familiares del conductor, siendo asistidos estos últimos en la clínica de La Magdalena.

ANCIANA ARROLLADA

León, 12. (Pyresa). — En Trabajo del Camino, el turismo matrícula S-24-661 que conducía Salvador Varona Gutiérrez, arrolló a la anciana

na de 79 años, Teresa Crespo Santos, que falleció como consecuencia de las gravísimas heridas sufridas.

También en las proximidades del kilómetro 358 de la nacional de Madrid a La Coruña, cerca de Ponferrada, se cayó por un terraplén un camión, resultando muerto su ocupante, cuyo nombre se desconoce de momento.

PONE FIN A SU VIDA

León, 12. (Pyresa). — En Bonar fue hallado muerto en su domicilio Andrés del Río Fernández, de 62 años, industrial de dicha villa, que parece ser que decidió poner fin a su vida en un ataque de depresión nerviosa.

EMBRIAGADO, AGREDIO

A UN GUARDIA Y A UN POLICIA

Lérida, 12. (Cifra). — Francisco Fernández Domínguez, de 38 años, en estado de embriaguez, agredió hoy con arma blanca a un Guardia Municipal causándole diversas lesiones.

El irascible individuo atacó después a un Policía armado que acudió en auxilio de su compañero, hiriéndole también. Inmediatamente se dio a la fuga.

La agresión se produjo cuando el Guardia le llamó la atención por su conducta en el mercado de frutas. El Policía armado se vio obligado a hacer varios disparos para intimidarle causándole heridas en un muslo. Una vez detenido y asistido en una clínica pasó a disposición de la autoridad.

CAMION CAE POR

UN TERRAPLEN

Oviedo, 12. (Cifra). — En la carretera general de Santander a La Coruña, entre las localidades de Trubia y Grado, un camión cayó al río por un terraplén de unos cien metros. Murió el conductor, David Esteban Encabo, de 53 años vecino de Oviedo. Otro ocupante del vehículo, un joven de 17 años sufrió heridas de consideración. El accidente sobrevino al desviarse el conductor en una curva.

RESULTO APLASTADO

POR UN TRACTOR

Huesca, 12. (Pyresa). — En accidente de trabajo, ha resultado muerto Antonio Corti Barraquer, de 34 años, que resultó aplastado por el tractor que conducía. El hecho ha ocurrido en La Partida la Coba, del término de Zaidín, al caer por un declive el vehículo, cuando intentaba realizar una maniobra.

MUERE POR ASFIXIA

Mieres 12. (Pyresa). — A las dos de la tarde ingresó ya cadáver en el hospitalillo de la fábrica de Mieres, el vigilante de «Mina Marian», José Paragano Viesca, de 37 años, casado y con dos hijos, vecino de La Careta, Requejo, Mieres, que fue alcanzado por una quiebra y sepultado, pareciendo por asfixia.

Prisión subsidiaria a Ridruejo, López Salinas y Alfonso Sastre

POR NEGARSE A PAGAR LAS MULTAS QUE LES FUERON IMPUESTAS

Madrid, 12. (Pyresa). — Para cumplir el correspondiente arresto subsidiario por negarse a pagar las multas de 25.000, 50.000 y 50.000 pesetas respectivamente, que les fueron impuestas en su día, han ingresado hoy en la prisión provincial de Carabanchel don Dionisio Ridruejo, don Armando López Salinas y don Alfonso Sastre. El sábado, habían sido requeridos para haber electivas las multas, impuestas por vía gubernativa por su participación en una reunión política no autorizada. Al negarse a pagarlas, fueron apercibidos de que deberían ingresar hoy en prisión. Los tres se personaron en la Dirección General de Seguridad poco antes de las seis de la tarde, hora en que debería comenzar el arresto. Inmediatamente, fueron trasladados a la prisión provincial.

JORNADAS CONTRA LA COMPETENCIA DESLEAL

SE CELEBRARAN EN MADRID Y ACUDIRAN REPRESENTANTES DE TRECE PAISES

Madrid, 12. (Pyresa). — Esta mañana, en la Casa Sindical, el Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, Sr. don Manuel Fuentes Irurzqui, dio cuenta a los informadores de las características y objetivos de las próximas Jornadas Internacionales contra la Competencia Desleal que se celebrarán en Madrid los días 15 y 16 del corriente.

A este Congreso concurren 255 representantes de 13 países, siendo la representación más numerosa la de España, con un mínimo aproximado de sesenta inscripciones. Acude también a las jornadas un número importante de filósofos y teólogos, lo que da a este Congreso un carácter social de gran alcance.

ELECCIONES SINDICALES

TRABAJADOR

Si deseas ser elegido Enlace Sindical, recuerda que debes solicitar antes ser proclamado candidato. Fechas en las cuales puedes solicitarlo: DEL 15 AL 21 DE SEPTIEMBRE. Infórmate en tu Sindicato.

Academia Cots

COMERCIO - IDIOMAS - CULTURA GENERAL

ESCUELA DE SECRETARIAS

La profesión de más porvenir para la mujer

NUESTROS DIPLOMAS TIENEN VALOR INTERNACIONAL - SAN FELIO, 7 - Tel. 12567

# Exito del lanzamiento «Gémini XI»

## CONRAD Y GORDON CONSIGUEN EL ACOPLAMIENTO CON EL «AGENA»

### HOY, GORDON EFECTUARA EL PASEO ESPACIAL DE UNOS CIENTO MINUTOS

Cabo Kennedy, 12. (Efe-Upi).— La nave espacial «Gémini 11», que lleva a los astronautas Charles Conrad y Richard Gordon, ha sido lanzada hoy, a las 3:42 minutos de la tarde, hora española.

El «Gémini 11» ha entrado en órbita.

#### EL «GEMINIS 11», EN ORBITA

Cabo Kennedy, 12. (Efe).— Seis minutos y cuarenta segundos después del lanzamiento los astronautas Conrad y Gordon entraron en órbita a bordo del «Gémini 11» dentro del estrecho margen de cinco segundos que tenían para poder intentar la caza del «Agena» en la primera órbita.

Se han intercambiado frases entre los astronautas y los directores del vuelo, y aquellos han recibido orden de continuar adelante con su primer experimento.

#### EL «AGENA», EN ORBITA

Cabo Kennedy, 12. (Efe).— Según informa un funcionario de la «NASA» el cohete «Agena» está circunvalando la tierra en una órbita que va desde 288 a 307 kilómetros, lo cual es perfectamente aceptable, añadió el portavoz. La órbita prevista era circular y de 297 kilómetros de altura.

El «Agena» entró en órbita a los nueve minutos de ser lanzado.

Los astronautas que se disponen a emprender el vuelo dentro de unos minutos se han mostrado muy satisfechos cuando se les comunicaron estos datos.

#### A 50 PIES DEL «AGENA»

Cabo Kennedy, 12. (Efe).— Conrad, utilizando los datos que le iba facilitando Gordon realizó las dos operaciones claves que durante una hora y media y a una velocidad de 32.033 kilómetros por hora les ha llevado a unirse con el cohete «Agena» «nos encontramos a una distancia de unos cincuenta pies» ha manifestado Gordon al personal de tierra.

A los 49 minutos del lanzamiento Conrad situó la cápsula especial en la misma órbita en que se encontraba el «Agena» con completo éxito.

Algo antes los astronautas se vieron obligados a corregir su órbita inicial en un ligero movimiento hacia la izquierda.

#### A LOS 85 MINUTOS,

#### ALCANZA AL «AGENA»

Cabo Kennedy, 12. (Efe).— A los 85 minutos del lanzamiento del «Gémini 11» éste ha alcanzado al

satélite «Agena» en el momento en que finalizaba su primera órbita.

#### «YA LO HEMOS CONSEGUIDO»

Cabo Kennedy, 12. (Efe).— Los astronautas del «Gémini 11» Charles Conrad y Richard F. Gordon, han dado alcance al cohete «Agena», uniéndose al mismo con completo éxito, durante la primera órbita de la nave espacial, cuyo lanzamiento se efectuó a las 15:42, hora española.

«Ya lo hemos conseguido» exclamó triunfante Conrad cuando ambos aparatos atravesaban la zona sudoeste de los Estados Unidos a una velocidad de 27.491 kilómetros por hora. La operación se vio cumplida con pleno éxito a una hora y treinta y cuatro minutos después del lanzamiento.

«Esto es precioso lo más bonito que he oído en la nave cuando los astronautas divisaron el pequeño satélite «Agena».

«Ya hemos llegado» manifestó Conrad a las 17:00 horas indicando que se hallaba a quince metros de su objetivo.

#### CON DATOS PROPIOS

Cuando el «Gémini 11» se situó en órbita el «Agena» se encontraba a unos 385 kilómetros por delante. Los astronautas utilizando datos propios y basándose lo menos posible en la información enviada desde tierra lograron situar su nave en la misma posición orbital que el satélite poniendo posteriormente en marcha sus cohetes para acelerar la velocidad y lograr dar alcance al «Agena» antes de finalizar su primera órbita.

El próximo experimento será efectuado por Gordon, quien mañana, martes, llevará a cabo un paseo espacial de unos ciento cincuenta minutos, durante el que tratará de enganchar ambas naves espaciales por medio de un cable de nylon, de unos treinta metros, y asimismo simulará diversas reparaciones exteriores que en el futuro podrían ser necesarias.

El gran objetivo del «Gémini» ha sido ya cumplido sin embargo: Durante la primera órbita de la nave espacial ésta ha conseguido unirse al satélite «Agena» esta operación tendrá que ser perfectamente dominada por los astronautas que desde la Luna tengan que volver a la Tierra, ya que para ello deberán unirse al satélite desde el que anteriormente y desde una órbita lunar fueron disparados hacia la superficie de la luna en donde aterrizaron.

#### A LAS 22,12 QUINTA

CABO KENNEDY, 12. (Efe).— A las 22,12, hora española, el «Gémini XI» iniciaba su quinta circunvalación alrededor de la tierra.

El completo éxito logrado al llevar a cabo la cita espacial con el «Agena», a los 94 minutos de

su lanzamiento, en un punto situado entre las islas Hawai y California, es considerado como «gran triunfo» con vistas al objetivo final del proyecto Gémini, que es el de depositar varios astronautas norteamericanos sobre la superficie selenita para antes de 1970.

# LA VUELTA AL MUNDO DE DE GAULLE ESTA TOCANDO A SU FIN

Paris, 12. (Del corresponsal de Pyresa, Angel Roselló, por «telex»).—La «Vuelta al Mundo» del General De Gaulle toca a su fin. Concebida y realizada por el Presidente de Francia para realizar, con su política de grandeza, el prestigio militar, político y de gran potencia de este país, añadirá pocos laureles a los que ya ha cosechado en su dilatada existencia.

La Tierra y, con ella, toda la humanidad que la habita, seguirá dando las mismas vueltas porque Francia, con todo el prestigio del hombre que la gobierna, no tiene el poder de parar, ni siquiera de desviar, el curso de los acontecimientos que marcan la pauta de la historia. Los medios del General De Gaulle no están a la altura de su «política de grandeza», esa política de independencia nacional que pretende encabezar al «tercer mundo», desconociendo las tristes realidades de Yalta.

#### LA INDEPENDENCIA

#### DE SOMALIA

La «Vuelta al Mundo» del General De Gaulle, comenzada con los sangrientos y tumultuosos sucesos de Yibuti —que pusieron sorprendentemente sobre el tapete de la actualidad internacional la cuestión de la independencia de Somalia francesa— acabó, de hecho, con la explosión atómica en el atolón de Mururoa, retrasada por las circunstancias atmosféricas y presenciada aunque de espaldas y con todas las precauciones requeridas, por el Presidente de la República Francesa, a bordo de un buque. Entre ambas etapas, destacamos en su día la de Camboya, que debía marcar el punto culminante del viaje del General - Presidente —con

### MAÑANA, EN EL ELISEO, HABLARA CON SUS MINISTROS DE LAS ETAPAS DEL VIAJE

su tan comentado discurso en el estadio olímpico de Pnom Penh ante 250.000 camboyanos, sobre la interminable guerra del Vietnam— pero que sorprendió y decepcionó al mundo occidental por sus acerbias críticas a los Estados Unidos, mientras dejaba completamente en paz a los agresores del Vietnam-Norte y a los que les respaldan, con armas, hombres y dinero. Desde el gran coloso de los pies de barro que es la China comunista.

#### REANUDACION DE LA VIDA

Con veinticuatro horas de retraso, el General De Gaulle reapareció hoy, a las cinco de la tarde (hora francesa y española)

### MAÑANA, EN EL ELISEO, HABLARA CON SUS MINISTROS DE LAS ETAPAS DEL VIAJE

el regreso a esta capital, donde llegará en la noche del martes, después de haber efectuado una breve escala en Guadalupe, donde será recibido por el Alcalde comunista de Pointe-a-Pitre. Así terminará sin pena ni gloria un viaje de 43.000 kilómetros, efectuado en 18 días alrededor del mundo y sin que, por el momento, pueda decirse que ha alcanzado ningún objetivo verdaderamente trascendental y decisivo para la marcha política del mundo. De Gaulle ha batido, ciertamente, todos los records de distancia de los desplazamientos presidenciales, tanto de Francia como del resto del mundo. Por lo que a pesar de los modestos resultados, es digna de elogio su proeza viajera, como peregrino de

la paz, máxime cuando se encuentra con sus 75 años, en el ocaso de la vida.

#### MAÑANA, REUNION

#### EN EL ELISEO

A pocas horas de su regreso a París, el miércoles, el General De Gaulle presidirá en el palacio del Eliseo un Consejo de Ministros, en el que se hablará mucho de las principales etapas del viaje presidencial —Somalia francesa, Etiopía, Camboya y Polinesia francesa— y que vendrá a ser, en definitiva, el levantamiento del telón sobre la actividad gubernamental, que es tanto como decir, la reanudación de la vida política de Francia, interrumpida, prácticamente, en estos meses de verano, primero, por las vacaciones del Presidente en su residencia campestre «La Boisserie» de Colombey-Les-Deux-Elises, y luego por su larga y espectacular «Vuelta al Mundo».

### ROMA

# «Sucios traidores y traficantes»

## Así llama el grupo rebelde de PCI de Milán a los «comunistas moscovitas»

ACUSAN A SUS DIPUTADOS Y SENADORES DE PERCIBIR ELEVADOS SUELDOS del partido comunista, 2) Constituir «ligas comunistas disidentes», 3) Romper oficialmente con el PCI para suplantarle en la política de masa.

#### CONDENA DEL ABURGUESAMIENTO

El plan contenía además, como base ideológica y doctrinal la condena del aburguesamiento de los dirigentes nacionales y regionales del PCI, con mención, concretamente significativa, de los altísimos sueldos que cobran sus diputados y senadores, los cuales —como especificaba el documento— «no dijeron ni una palabra, desde los años de la extrema izquierda, cuando se discutió y aprobó el reciente aumento de estipendios a los parlamentarios».

En aquella reunión de Milán, como en todas las que se vienen haciendo ahora, los «chinos» no difrazan sus propósitos revolucionarios. Quieren reunir pronto el número de afiliados suficiente para que el espíritu de rebeldía fomentado en estos días dentro del PCI, se transforme en refrías callejeras que anticipen la victoria del proletariado contra el capitalismo.

La actividad de los disidentes es realmente febril. En Palermo ya se ha constituido la sede de un grupo «marxista-leninista», encargado de coordinar la acción de la «Liga china» en toda la isla de Sicilia. Y parece ser además que en el ámbito de este «comunismo chino» se ha vuelto a la rigidez absolutista de la era staliniana, cuando imperaban las chekas bolcheviques. Ninguna libertad de opinión para los afiliados, que han de acatar con disciplina casi militar las órdenes indiscutibles que proceden de la central milanese, ilustradas a veces, públicamente, por el órgano de la corriente «China», que se redacta en Milán y se

llama «El comunista».

#### HEMOS LUCHADO

#### EN VANO

Con la publicación de un número especial de «El proletario», otro periódico disidente que se edita en Sicilia, la «Unión Siciliana de los Comunistas marxistas-leninistas», coronó hoy su intensa labor de los últimos días. En este número especial se publica la carta con la que dimitió del PCI el conocido diputado Semeraro. El editorial resume las razones de la rebeldía contra las jerarquías del partido comunista: «Desde hace tiempo, hemos luchado en vano dentro del PCI para modificar la tendencia de los dirigentes revisionistas encaminados a satisfacer la sed de negocios personales y a defender los privilegios de los grupos de presión... nuestra lucha interior no ha servido para nada y los dirigentes han ido avanzando cada vez más por ese camino, disfrutando con una fraseología revolucionaria... Toda esperanza de salvar al partido desde su interior resultó vana... hemos considerado que era nuestro deber seguir luchando fuera del PCI, en el ámbito de la Federación Nacional de los Grupos Marxistas-Leninistas...».

#### LAS EMISORAS DE TIRANA Y PEKIN

No deja de ser muy significativo que este número de «El proletario» publique las longitudes de onda de la radio albanesa de Tirana y de radio Pekin, con las horas en que ambas estaciones transmiten en lengua italiana. Estos comunistas cualquiera que sea su matiz ideológico, no pierden nunca sus aficiones... musicales. Y como siempre, para poder vivir, han de escuchar «la voz de su amo».

#### INTERINO

# EL JEFE DEL ESTADO INAUGURO UN COMPLEJO TURISTICO EN POTES

## En los Picos de Europa cazará durante unos días

Castro Urdiales (Santander), 12. (Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado desembarcó del yate «Azor», poco después de las tres de la tarde, acompañado del Ministro de Marina.

Inmediatamente emprendió viaje en automóvil con dirección a Potes y zona de los Picos de Europa.

El vecindario que se había congregado en las calles del trayecto tributó al Caudillo un cálido homenaje de simpatía y adhesión.

#### AFFECTUOSO SALUDO

Castro Urdiales (Santander), 12. (Cifra). — En el momento en que el Jefe del Estado era recibido oficialmente por las autoridades al llegar esta mañana a Castro Urdiales, una monja clarisa se abrió paso entre la multitud que aclamaba al Caudillo para saludarle y cumplimentarle en nombre de su padre, el Contralmirante don Pedro Zarandona y Posadillo, de ochenta y seis años de edad, ya retirado y enfermo en su domicilio de esta localidad.

La Madre Pilar Zarandona hizo extensivo el mensaje de su padre al Ministro de Marina, íntimo amigo y compañero de armas del anciano Contralmirante.

Nieto Antúnez, correspondieron afectuosamente al saludo, interesándose vivamente por el estado de salud del enfermo y haciendo votos por su pronto restablecimiento.

Tanto la Madre Pilar como otra hermana suya, igualmente religiosa, pertenecientes ambas a una congregación religiosa de Durango, han recibido especial autorización del Prelado de la Diócesis para permanecer en Castro Urdiales al cuidado de su anciano padre, viudo desde hace pocos meses.

#### EN POTES

Potes (Santander), 12. (Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a Fuente de Santander, a las seis y media de la tarde con objeto de inaugurar el complejo turístico allí instalado, compuesto de un teleférico construido a iniciativa de la Diputación Provincial de Santander y un Parador de Turismo levantado por el Ministerio de Información y Turismo.

El Caudillo era esperado por el Subsecretario de Turismo, señor Rodríguez Acosta, y primeras autoridades provinciales y locales. Los coros y danzas regionales actuaron en su honor.

Poco después, Su Excelencia el Jefe del Estado se dirigió a la estación del teleférico donde, por el ingeniero constructor, le fue explicado el funcionamiento del mismo. Más tarde se dirigió al refugio del Ministerio de Información y Turismo en Aliva, donde pernoctará y pasará unos días dedicado a la caza.

# AYUNTAMIENTO DE LLUCHMAYOR

## ANUNCIO DE SUBASTA

En el Boletín Oficial del Estado, de día 1.º de Septiembre de 1966, se publica el anuncio de una subasta para contratar las obras de ejecución del PROYECTO DE ASFALTADO AVDA. NTRA. SRA. DE GRACIA Y OTRAS CALLES DE ESTA POBLACION, por un importe total de 612.903,34 ptas. El plazo para presentar proposiciones será el de veinte días hábiles contados a partir de la publicación de dicho anuncio en el Boletín Oficial del Estado. Dichas proposiciones deberán de presentarse en la Secretaría de la Corporación. La que se hace público para general conocimiento. Lluchmayor, a 5 de septiembre de 1966.—El Alcalde, Mateo Monserrat.

# CON LA REINA DEL «COTAL» Y SUS DAMAS DE HONOR

## HUESPEDES DE ESPAÑA POR INVITACION DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

### HAN ADMIRADO LA INMENSA VARIEDAD DE NUESTRO PAIS, Y SE HAN SORPRENDIDO (Y DIVERTIDO) CON... LOS «PIROPOS» ESPAÑOLES

Llegaron en la noche del domingo y permanecerán entre nosotros hasta el próximo jueves. Son las guapísimas y gentilísimas Reina del «Cotal» y sus dos Damas de Honor, que en la actualidad recorren los principales cen-

tros de interés turístico de España, invitadas por el Ministerio de Información y Turismo. Ayer tuvimos la grata ocasión de conocerlas y conversar con ellas en el transcurso del cocktail ofrecido en su

rincón, tiene su encanto o su aliciente especial. Ya en plan de anecdotario, diremos que las tres, por supuesto, veraneaban en el selecto y elegante «Punta del Este»... en su «verano argentino» de Diciembre, Enero y

encontrarse a su regreso con el verano argentino. Y así, por ejemplo, ayer por la mañana recorrieron detenidamente todo Palma para comprar «de saldo por fin de temporadas», bañadores y artículos de verano en general, que estrenarán cuando vuelvan a su país.

De España, entre otras cosas, las ha sorprendido y divertido esta «institución» llamada piropo. La Reina del Cotal nos contaba que en Sevilla alguien le gritó... «¡Monumento!» y ella se quedó sorprendida porque entendía que un «monumento» es una especie de bloque de piedra. También les gusta la manera como aquí decimos «¡Guapa!»... diciendo «tantas cosas» en una sola palabra.

Por lo demás, los españoles les parecen el colmo de la caballerosidad y la hidalguía... y que no las importaría —si se diera el caso— un novio español. En el transcurso del cocktail que comentamos, la Reina y sus Princesas de turismo de los países hermanos de Hispanoamérica, se granjearon la profunda simpatía de los numerosos invitados entre los que figuraban señalados miembros de la Junta Provincial de Turismo, haciendo los honores el Presidente de la Asociación de la Prensa asistido de numerosos compañeros en las tareas informativas. Desde estas columnas nuestra más cordial y cariñosa bienvenida a estas bellas y gentiles representantes de la Confederación de Organizaciones de América Latina.



LA REINA DEL COTAL, AL CENTRO, CON SUS PRINCESAS. TRES GUAPAS DE ALLENDE LOS MARES QUE SE HAN SORPRENDIDO DE QUE ALGUN ESPAÑOL LAS LLAMASE «MONUMENTOS».

## El Dr. López Ibor, recién terminado el «Congreso Mundial de Psiquiatría» celebrado en Madrid

### «A LA HORA DE TRATAR UN ENFERMO -NOS DICE- OCCIDENTALES Y COMUNISTAS ESTAN DE BASTANTE ACUERDO»

#### están las verdades positivas de la medicina»

«Porque por encima de diferencias ideológicas del Aeropuerto el Dr. López Ibor encuentra tiempo para contestar brevemente a nuestras preguntas, con su habitual sencillez y amabilidad. Y decimos brevemente, porque el ilustre psiquiatra español no ha tenido tiempo siquiera de saludar a sus colegas ex-



EL DR. LOPEZ IBOR EXPLICA A NUESTRO REDACTOR QUE OCCIDENTE Y EL MUNDO COMUNISTA... SE HAN ENTENDIDO ANTE UNA REALIDAD: EL ENFERMO MENTAL.

el Dr. López Ibor ha llegado a Palma para a su vez ostentar la Presidencia Honoraria del que aquí se celebra y del que damos cuenta en esta misma página. Recién llegado

trajeros que se hallan en los salones del Hotel Bahía Palace.

—Dr. López Ibor: una impresión del Congreso Mundial de Psiquiatría...

—Pues... Que científicamente ha estado a una altura impresionante. Y que en cuanto a la organización, unánimemente los cinco mil y pico de congresistas han expresado su admiración sin reservas sobre la organización que España —sede del Congreso— ha aportado cuidando hasta los mínimos detalles. Y hablando de detalles, le diré que entre otras cosas teníamos unas azafatas guapísimas —las del Pabellón de España en la Feria Mundial de Nueva York— y sumamente eficientes, que han conquistado la simpatía de todos los congresistas.

—¿Repercusión?

—A escala mundial, y no solo en los medios estrictamente científicos.

—Hablando de eso, precisamente, hemos leído en algunos periódicos extranjeros que el Congreso ha sido un «match», un enfrentamiento entre los sabios de Occidente y los de «detrás del telón de acero».

—Ha habido sus diferencias, efectivamente. Pero es curioso que a la hora de tratar un paciente, resulta que estamos todos de bastante acuerdo.

—Porque por encima de las diferencias ideológicas, están las verdades positivas de la Medicina.

—¿En qué estribaban las fundamentales diferencias de punto de partida?

—Bueno... usted ya sabe que los Occidentales, y espe-

(Continúa en séptima página)

## EMMA PENELLA, DE VACACIONES EN PALMA



La actriz de cine español Emma Penella ha llegado a Palma con el objeto de disfrutar de unas vacaciones en el Hotel de Mar. Es su segunda visita a Mallorca, tras el rodaje en la isla de la película «El Verdugo», bajo la dirección de Luis G. Berlanga. Emma Penella, que se encuentra en un punto culminante de su brillante carrera artística, nos ha emplazado para mantener amistosa conversación, de la que daremos oportuna cuenta a nuestros lectores. Porque Emma, guapa e inteligente, «siempre es noticia». Qué duda cabe.

honor en la sede de nuestra Asociación de la Prensa. Nos apresuraremos a decir que «Cotal» es la Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina, que tuvo su magna asamblea en Montevideo y en el transcurso de la cual fueron elegidas como «Reina» y «Princesas» las que ahora son nuestras huéspedes y para cuya elección se tuvo en cuenta, además de la belleza (como salta a la vista) otros muchísimos factores de orden social, de cultura, etc.

Primero fueron elegidas «Reina» y «Princesas» de Punta del Este, que es el centro de veraneo más elegante e internacional de Argentina (es la Mallorca de Argentina, nos explicaría muy amablemente una de ellas) y a raíz de esta elección, fueron invitadas en Montevideo a la Confederación nombrada... y de ahí a España.

He ahí su «ficha»: la «Reina» se llama Margaret Field, tiene 20 años y es de Buenos Aires. Es una belleza castaña de ojos tirando a verde, que le dejan a uno —así de golpe— sin respiración. No tiene novio, escribe (para ella, de momento), pinta al acuarela y practica el «sky acuático» y otros deportes.

La segunda Dama de Honor se llama María Cristina Casale y es de Mendoza (Argentina). Sus abuelos eran valencianos. Estudia cuarto año de Ciencias Políticas y Sociales y ayuda como «relaciones públicas» a su padre en sus grandes negocios. Daremos de paso, que su señor padre tiene un avión particular para sus desplazamientos. Tampoco tiene María Cristina novio, y tiene 21 años de edad, muy bien aprovechados por lo que se ve.

La primera Dama de Honor se llama Susana de Hegedus y es de Uruguay. Estudia Derecho y ha tomado lecciones de canto y baile flamenco. Tiene 19 años y unos ojos negros —negrísimo— que no parece sino que los ha robado a su paso por el Sacromonte.

Las tres, cada una una belleza de campeonato en su estilo, tienen la simpatía y la gracia a chorros. Las tres están «como en un sueño» viviendo ilusionadamente sus etapas por esta madre España a la que tanto los sentidos y desde luego no sabrían decir un lugar de su preferencia pues cada ciudad, cada

Febrero. Están encantadas de vivir el verano de España, que allá es invierno, para

# Se celebra en Palma el «I Congreso Internacional de Psicología»

### Con asistencia de 160 eminentes especialistas de todo el mundo

#### Se estudiarán importantísimos aspectos de la presencia «del factor humano» en el paciente

En estos momentos Palma de Mallorca es la sede simultánea de dos importantes congresos médicos: el «XI Congreso Nacional de Cirugía Ortopédica y Traumatológica», que se reseña en nuestras páginas de información local... y el «I Congreso Internacional de la Medicina Psicosomática» que tendrá lugar en los salones del Hotel Bahía Palace (siguiendo la costumbre norteamericana de celebrar congresos en los grandes hoteles) y que ha convocado en nuestra ciudad a más de 160 eminentes especialistas de los más diversos países: Estados

Unidos, Venezuela, Argentina, Alemania, Suiza, Francia, Inglaterra, España...

Como es sabido la Psicología estudia las relaciones entre el alma y el cuerpo en la enfermedad: sus influencias mutuas, su participación en el origen de las dolencias... y por tanto también las posibilidades de una terapéutica conjunta, es decir del cuerpo y del espíritu, psíquica y biológica, para una más rápida y eficaz curación. O en otras palabras: En una época como la nuestra en que la Medicina había tomado rumbos excesivamente

positivistas, por diversas y complejas causas, se vuelve a la tendencia de estudiar «el factor hombre» en el enfermo, considerando a éste como algo más que un cuerpo —una máquina— en el que algo ha dejado de «funcionar» como debiera.

Es inútil por tanto insistir en la extraordinaria importancia y rigurosa actualidad de los temas de que se ocupa la Psicología y por tanto, de las ponencias a examinar en este Congreso que actualmente se celebra en Mallorca y que lleva el título de «The First Congress Of The Academy Of Psychosomatic Medicine».

En el cocktail inaugural —que tuvo lugar en los Salones del Hotel Bahía Palace a (Continúa en séptima página)



DE IZQUIERDA A DERECHA, EL DR. DUNLOP PRESIDENTE EJECUTIVO DEL CONGRESO, Y EL DR. SZYRINSKI, PRESIDENTE DE LA «ACADEMY OF PSYCHOSOMATIC MEDICINE».

ESCRIBE ESTA PAGINA: **Antonio Pizá**

## A propósito de la declaración de Histórico - Artísticos a los Monumentos Megalíticos de Mallorca

La importantísima decisión del último Consejo de Ministros, de declarar Monumento Histórico-Artístico a los Megalíticos de Mallorca y de Menorca, tiene para nosotros una gran trascendencia que habrá de tener amplias repercusiones, la más directa de las cuales será la definitiva protección de estos insustituibles vestigios de remotos tiempos, una de las mayores riquezas de nuestro patrimonio cultural. Por ello hemos considerado de indudable interés ofrecer a nuestros lectores la autorizada e informada opinión sobre el particular, de nuestro querido compañero José Mascaró Pasarius, quien precisamente por encargo de la Comisaría General del Patrimonio Artístico Nacional está procediendo a un documentadísimo catálogo general de nuestros monumentos megalíticos como base de las pertinentes medidas legislativas de protección oficial. Para dar a tan importante tema el espacio que requiere, hemos aplazado para nuestra próxima edición este reportaje.

RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA

La Exaltación de la Sta. Cruz CUARENTA HORAS

—Continúan en la Iglesia de la Concepción, dedicadas a los Dolores de María Santísima.

—En Sta. Catalina de Sana Adoración Nocturna, Turno de Guardia, «San José».

—Visita etc. A la Virgen de Belén en la Anunciación

RADIO

RADIO MALLORCA

(Programa para hoy) 7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:02: Música al despertar; 7:20: Emisión «Adveniat regnum tuum».

Diario

red; 19: El derecho de los hijos; 19:30: Ritos al anochecer; 19:58: Galería breve; 20: Segunda emisión de solicitados; 20:15: No-do de los deportes; 20:25: Cupón del Ciego; 20:26: Cancionero español; 21: Teatro de los Quintero (cadena); 21:15: Operación Plus Ultra (cadena); 21:30: H; Ball y sus «jazzmen»; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de ópera; 22:20: Mary Santpere; 22:30: Los veinte mejores; 22:58: Galería breve; 23: Noche de ópera: acto primero de «Turandot» (Puccini); 24: Programas para mañana y cierre.

RADIO POPULAR

(Programa para hoy)

8: Apertura; 8:03: Buenos días, España; 8:15: Abrazos a la Biblia; 8:20: Caminos y canciones; 8:25: Antena del mundo; 8:40: Un clásico en la mañana; 8:45: Almanaque; 8:57: Boletín meteorológico; 9: Mañanitas; 9:30: Saligramas; 9:45: A ritmo de vals; 10:00: Radiosistema; 10:30: Treinta minutos Logan; 11: Sala de proyección; 11:25: El mercado al día; 11:30: Re-transmisión de la Misa para enfermos, desde la Iglesia de San Jerónimo; 12:05: Fiestas de España; 12:15: Un minuto para sonreír; 12:16: Lo oír y la cantará; 12:30: Radiodifusión; 13: La hora del aperitivo. Información meteorológica; 13:30: Discografía; 13:55: Noticiero del deporte; 14: Buenas tardes, Mallorca; 14:20: Su canción; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero insular; 15: Sobremesa musical; 15:30: Club del disco; 16: Despierte a sus pequeños; 16:10: Intermedio romántico; 16:20: Bolsa del trabajo; 16:30: Entre amigos; 17:15: Carretera; 17:25: Niño-landia; 17:35: La vuelta al mundo en alta fidelidad; 18: De colores; 19: Jazz; 19:30: Audición

escandinava; 20:05: Del pentágono a la fama; 20:45: Santo Rosario en familia; 21: Notas y avisos; 21:05: Panorama deportivo; 21:15: Información local; 21:30: Hora; 21:45: Hemos leído para usted; 21:50: Melodías de siempre; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Boletín meteorológico; 22:30: Micrófono abierto; 23:30: Rumbo a la madrugada; 24: Buenas noches, y cierre de la emisión.

TELEVISION

Programa para hoy:

SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Presentación y avances; 2,05: Mundo animal; 2,30: Panorama de actualidad; 3,00: Telediario; 3,20: España al día; 3,30: Novela; 3,50: Revista para la mujer; 4,00: Bourbon Street; 5,00: Despedida.

EMISION CULTURAL

7,10: Carta de ajuste; 7,25: Presentación y avances; 7,30: Francés 7,55: Tiempo atrás; 7,50: Unos pasos por los libros; 8,10: Galería de solistas; 8,13: Momento cultural.

EMISION DE NOCHE

8,20: La música; 8,50: Dibujos animados; 9,00: Tendido; 9,29: Avances; 9,30: Telediario; 9,45: Avances; 9,47: Historias de la paz; 10,15: Vuelta Ciclista a Cataluña; 10,30: Agente secreto (presenta «El maletín codiciado»); 11,30: El tercer rombo (presenta «Periodista hasta la muerte» de Alvaro de La Iglesia); 12,00: Telediario; 0,15: El alma se serena; 0,20: El programa de mañana, despedida y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo poco nuboso. Nieblas matinales. Ventolinaz. Brisas costeras. Calimas. Mar rizada.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 22,2 grados a las 11 horas de ayer. Temperatura mínima: 20 grados a las 5,30 horas de ayer. Humedad relativa: 73 por 100. Insolación: 10 h. 5 m.

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche)

Balaguer, San Miguel, 58. Teléfono 11249; Bonín, Nuño Sanz, 76 (Hostalets). Teléfono 14171; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 51923; Catalán, Gabriel Carbonell, 79. Teléfono 25333; (o) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Tel. 15371; Mazaira, Cataluña 9 (final Av. Jaime III). Tel. 31070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Fortí). Teléfono 33402; (o) Oliver, Carmen, 28. Tel. 11511; Palmer, Marqués de la Genia, 6 (Son Armadams). Tel. 30731; Pleras, Calle Hostales, 2. Tel. 12861; Planas, Honderos, 78. Teléfono 11507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Tel. 22735; Rubí, Sindicato, 146. Tel. 12610; Telleria, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Teléfono 32660.

(De 10 noche a 9 mañana)

(o) Fornés, Bolsería 1 (final calle Colón). Tel. 12242. (Abiertas hasta las 12 noche)

Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2, Mazaira, Cataluña 9 (final Avda. Jaime III).

\*Tienen servicio de oxígeno. SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Palma -Excepto Suburbios- Diario nocturno de 9 noche a 9 mañana

Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche. Teléfonos: 30946 30947 y 30948

En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta) SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos

Servicio permanente Vía Roma 29 Teléf 11229

CUPON DEL CIEGO

9 7 2

Puerto

Entraron los trasatlánticos anunciados

BASTANTE MOVIMIENTO

Pese a que la casi totalidad de los cargamentos desembarcados en los dos últimos días en el puerto hayan sido de escasa importancia en cuanto a tonelaje, sí ha sufrido un ligero aumento el número de buques mercantes llegados.

Tanto el domingo como ayer, han sido dos días en los que se han dado un gran número de llegadas de buques con turistas, ya que además de los correos en su travesía regular entraron toda una serie de ellos en viajes extra.

Por lo demás, y pese al aumento a que antes nos referíamos, poca cosa. ENTRADAS

En las distintas dependencias portuarias amarraron el domingo, los siguientes buques: «Ciudad de Granada», procedente de Alicante, con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos», entrado también con carga general. «Anna C», italiano, procedente de Barcelona, con turistas en crucero regular. «Presidente Cazalet», francés, llegado de Marsella con pasaje y carga general. «Cala Morlanda», desde Barcelona, con carga general. «Carina II», desde Alicante, con turistas en crucero regular. «Cala Madrona», desde Valencia, con carga general. «Cala Gata», de Barcelona, con carga general. «Ciudad de Barcelona», desde Palamos, con carga general. «Juan March», de Valencia, con pasaje y carga general. «María Mercedes», desde Barcelona, con carga general.

Ayer lunes, entraron los siguientes buques: «Cala Galera», desde Alicante, con carga general. «Levantino», desde Barcelona, con carga general. «Virgen Dolorosa», desde Barcelona, con carga general. «Cala Marsal», de Valencia, con carga general. «Perla del Río», desde Burriana, con carga general. «Golondrina», desde Barcelona, con carga general. «Maribel Riva», desde Sevilla, con carga general. «San Antonio y Animas», de Ibiza, con carga general. «Playa Grande», desde Barcelona, con pasaje y carga general. «Santa Cruz de Tenerife», desde Barcelona, con pasaje y carga general.

PASO DE TRASATLANTICOS

El domingo hubo en los muelles de Pelaires un fuerte movimiento de escalas de buques con pasaje, bien trasatlánticos, bien correos.

Los dos trasatlánticos llegados ese día fueron los anunciados «Anna C», italiano, y el griego «Carina II», ambos entrados cumpliendo con su crucero regular semanal que discurre por diversos puertos mediterráneos.

Tras permanecer unas horas en el puerto, y tras haber realizado los pasajeros las excursiones programadas por la ciudad y las afueras, volvieron a embarcar en los buques que los habría de conducir al siguiente puerto de su escala.

En su viaje Marsella-Palma-Argel, escaló también por unas horas el correo francés «Presidente Cazalet». Desembarcó y tomó pasaje y tras haber realizado operaciones de carga y descarga partió a las dos horas de su llegada.

EXCURSIONES

Hace una temporada —pese a que no se haya registrado ningún temporal— la mar no está del todo apetecible para hacer una larga excursión.

Nosotros mismos hemos sido testigos, en varias ocasiones, y protagonistas muchas. Tras hacer el día anterior una larga serie de preparativos, tras el consabido madrugón, tras molestarse en ir a buscar la gasolina y una serie de «tras» más, embarcamos... y a las pocas millas tener que regresar de nuevo a puerto. Como nosotros muchos aficionados a esta clase de excursiones siempre diferentes y emocionantes.

La última excursión la hicimos la pasada semana. Juan Albons, que además de ser un maestro con la moto, como bien se ha demostrado, ahora se ha dedicado a la motonáutica en donde también destacará, nos vino a buscar a las cinco de la mañana. «El mar —nos dijo— está como un plato; vístete y nos vamos a Porto Petro en la lancha».

El mar, no estaba, ni mucho menos como un plato. Pero por aquello de que ya habíamos madrugado decidimos embarcar y zarpar rumbo a Porto Petro. Pese a que su lancha sea posiblemente la más rápida de las ancladas en Palma, y pese a todo, mojados, mejor dicho calados hasta los huesos, llegamos hasta Cabo Blanco y dado el estado del mar, tuvimos que regresar al Club.

Ya en él, la embarcación amarrada, Juan Albons, nuestro capitán que nunca pierde la compostura, apuntilló: «No hemos podido llegar, pero al menos nos ha dado un poco de aire en la cara y esto bien vale el madrugón».

La excursión, naturalmente, se acabó en coche ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear es: Brisas costeras. Calimas. Mar rizada.

Walter Chiari vino de Roma y se fué a Ibiza



El fin de semana tuvo 47,161 pasajeros

Los lunes se han convertido en un día de bastante movimiento, al extremo de haber superado en número de pasajeros a los viernes, que eran los días que venían inmediatamente después del sábado y el domingo.

Por eso ayer, además de ver llegar y partir a mucha gente, y de estar metido dentro de salas de espera casi totalmente llenas, pude anotar muchos nombres importantes, y algunos otros detalles con los cuales trabajar esta crónica.

Pero creo que podría iniciar la sección novedad dándoles a conocer cuáles fueron las cifras del fin de semana. Pues bien, ahí van, el sábado 298 vuelos y 21.290 pasajeros; y el domingo, 347 vuelos y 25.871 pasajeros. Va bajando el movimiento, eso es evidente y lógico, pero con gran lentitud. Mientras hayan domingos de 25 mil y sábados por encima de los 20 mil, no se puede hablar de «bajón» ni de fin de la temporada.

UN POCO MAS

Como me queda algo por decir sobre los números anteriores, escribiré este párrafo también sobre el movimiento de pasajeros. Recuerden que el fin de semana anterior dio un total de 48.727, restémosle a esa cifra el número de pasajeros de este fin de semana (47.161) y obtendremos la diferencia de 1.566.

No es mucho lo que ha disminuido, además, es necesario recalcar que esta semana estaba considerada como «floja», pues ya saben ustedes que se alterna una fuerte con una débil, aunque este año en la mayoría de las oportunidades las débiles hayan brillado por su ausencia.

Sumando fines de semana y días de media semana, he llegado a una cifra aproximada del total de pasajeros para estos once primeros días de septiembre. Esa cifra es de 151 mil, considere que contiene dos finales de semana y que es a la razón de que sea tan alta. Pero esto nos da una pauta de cuando llegará el pasaporte de los millones, que lo más lógico sería fuese los últimos días de este mes.

MA - PALMA - IBIZA

En los minutos finales del día domingo, llegó un avión de Barcelona. Martha, la recepcionista de Iberia, les condujo hasta el lugar respectivo y pronto se halló con que entre las personas que había traído se hallaba una cara harto conocida. Habló con él, y tuvo la confirmación de que se trataba del actor cómico italiano, Walter Chiari.

Por más esfuerzos que hice por localizarle me fue imposible, pero afortunadamente ayer, pude verle cuando se embarcaba con destino a Ibiza. Sólo hablamos unos instantes. Llegó con el tiempo justo para embarcar.

—Me esperan unos amigos en Ibiza, tienen un yate y haremos un recorrido. Me hace mucha ilusión este viaje.

Me había contado antes que no sabía el número de días exacto, que dedicaría a estas vacaciones. Pero que algunos compromisos le aguardaban en Roma —ciudad de donde había venido—, y que tendría que cumplirlos en cuanto regresase.

También me hizo saber que le gustaría mucho quedarse unos días en Mallorca y que todo dependía del pequeño crucero que se disponía a iniciar en Ibiza.

LONDRES

De Londres llegó el Teniente General, Francisco Noswork acompañado de su esposa. Creo

que el señor Noswork ya ha venido en otras oportunidades, y que el motivo por el cual le atrae tanto nuestra isla se llama, sol.

Los aparatos de Trans Europa salieron con destino a Bristol y a una ciudad escocesa que no recuerdo en estos momentos, lo esencial es que salieron, y ya estarán de vuelta cuando ustedes lean estas líneas.

También de Londres, llegó la señorita Janet Tishy, ieta de húngaros, y amante de la literatura provenzal, sobre la cual escribe su tesis para optar el título en una universidad de Gales. MADRID

Procedente de Madrid ha llegado el Secretario Comercial de la Embajada de Sudáfrica en España, señor don Chris Van de Wiew, quien pasa vacaciones en Porto Pi.

Hacia Madrid, viajó el señor don Ismael Cediel, director del diario «La Voz de Avilés».

Hacia Madrid, por la tarde, salió una remesa de pasajeros que han pasado sus vacaciones en Mallorca, y que pertenecen a Puente Cultural. Y horas después, llegó otro grupo de peninsulares, para vivir en nuestra isla por espacio de quince días. PA

Los jugadores del Málaga embarcaron con destino a la Capital, para luego continuar hacia su ciudad, sobre las dos y media de la tarde. Estuvieron algunos minutos antes de la salida y conieron en el aeropuerto.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán. SOBRE SEPTIEMBRE

Algo más debo añadir sobre septiembre, el mes que es una incógnita, pues si algunos aseguran que llegará a los 350 mil pasajeros, hay quienes creen que solamente alcanzará los 300 mil.

Las cifras que hasta ahora tenemos parecen querer demostrar lo primero, pero debemos tomar en cuenta que seguramente, durante la próxima quincena el tráfico será menor y en consecuencia, disminuirá bastante el promedio por día, que actualmente —hasta el domingo 11— es superior a los 13.500.

De mantenerse a un promedio de 6.500 pasajeros los 15 días de semana que quedan, y a 24 mil los cuatro días que componen los dos fines de semana restantes, se totalizarían 195.500 pasajeros, que sumados a los 150 mil ya contabilizados darían: 346 mil.

Si el 31 de agosto a las doce de la noche se había llegado al millón 700 mil, la conclusión es que el pasajero dos millones llegará en los últimos cinco o seis días de este mes. ALEMANA

El sábado tema que haber llegado de Alemania, en un vuelo charter, la señorita Krepel Waltraud, y nada hace sospechar que no fuese así pero sí puso pie en tierra mallorquina no lo ha puesto en la casa donde la esperaban, donde se hallan enormemente preocupados.

Si la señorita Waltraud, una rubia de 24 años, lee esta nota, (o alguien que la conozca la leyera) puede telefonar al 14-6-47, donde la esperan con impaciencia.

Y bien, cumplida mi misión me despido hasta mañana. COCO MENESES

COMANDANCIA DE OBRAS DE BALEARES

Se admitirán ofertas para la instalación de calefacción por agua caliente, para la Enfermería y Cuartel de Infantería en el Campamento General Asensio (Son Suredeta), hasta el día 5 de Octubre próximo. Las ofertas se presentarán en la Secretaría de la Junta Económica de esta Comandancia sita en Palma, Calle Intendente Garau núm. 3, en donde se hallan de manifiesto las Condiciones Técnicas. El presente anuncio será a cargo del posible adjudicatario.

Palma de Mallorca a 10 de Septiembre de 1966

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

Se les preparó una suculenta paella, y mientras comían conversaban del partido jugado frente al Mallorca y del próximo compromiso que tendrán.

FABRICA DE ENREJADOS

de nylon imitación encaje, destinados a la industria de fabricación de calzado fantasía señora para verano busca REPRESENTANTE

bien introducido en fábricas CALZADO Escribir Apartado Correos 12.083 - Barcelona

Escuela de Turismo del Mediterráneo

—Dirigida por la Compañía de Jesús— (legalmente reconocida por el Ministerio de Información y Turismo —O.M. de 29 de noviembre de 1965, publicada en el B.O.E. de 11 de diciembre—)

Curso Académico 1966 - 1967

—Empezará (D.m.) el próximo día 3 de octubre (lunes).

—Ha quedado abierta la matrícula para los alumnos de 1º y 2º curso. Dicho plazo de matrícula quedará cerrado el día 30 de septiembre

La carrera de TECNICO DE EMPRESA TURISTICA —reservada tanto al hombre como a la mujer— supone el Bachillerato Superior o el Laboral Administrativo (Art. 31 del Reglamento de 30-7-64 y 9º del Decreto 2427/63 de 7 de septiembre). Para el ingreso en la Escuela de Turismo se exigirá la exhibición de dicho título.

En el presente curso se pondrá en funcionamiento un segundo LABORATORIO ELECTRONICO DE IDIOMAS.

Los estudios de TECNICA TURISTICA y CONTABILIDAD se desarrollarán de una forma práctica mediante una moderna instalación.

Información: Secretaría de la Escuela. — Montesión, 58. — Telef. 25-248. — (Excepto sábados tarde). — Solicitándolo por teléfono podrá recibir información en su propio domicilio.

ORGANIZACION SINDICAL

DE INTERES PARA LOS TRABAJADORES DE «E. Y V. LLOFRIU, S. A.»

Con el fin de informar a los trabajadores de la Empresa Llofrú, sobre el procedimiento a seguir para reclamar los salarios y la liquidación que la Empresa todavía les adeuda, así como para ejercer las acciones necesarias a favor del Instituto Nacional de Previsión, en relación con los beneficios concedidos por el Seguro Nacional de Desempleo, se convoca a todos los trabajadores, a la Reunión que se celebrará en la Delegación de Sindicatos, el día 13 de este mes, a las 8 de la tarde. Dada la importancia de los asuntos a tratar se advierte la conveniencia de que asistan la totalidad de los trabajado-

El 75 Aniversario de la instalación de los Misioneros de los SS. CC. en Lluc

FUE CELEBRADO CON GRAN SOLEMNIDAD

El domingo se celebró en Lluc el 75 aniversario de la instalación en el Santuario de la Virgen, de los Misioneros de los Sagrados Corazones de Jesús y María. Se celebraron diversos actos con asistencia del señor Obispo de la Diócesis, Dr. Alvarez Lara, Gobernador Civil de la Provincia y Jefe Provincial del Movimiento, señor Alvarez-Buylla, Presidente de la Diputación, señor Villalonga Blanes, Alcalde de Palma señor Alomar Josa, y autoridades locales de Escorca presididas por su digno Alcalde. A los actos asistió extraordinaria concurrencia de público venido desde todos los lugares de la isla, testimoniando de este modo el aprecio de los mallorquines por

esta orden de pura raigambre insular. El primero de los actos a que nos referimos consistió en la bendición por el Obispo de la Diócesis del busto del P. Joaquín Rosselló que ha sido acertadamente colocado sobre un monolito en una oquedad del monte de los Misterios, junto a un rellano natural que domina el Santuario. La escultura, en bronce, es original de la escultora Remigia Caubet, la cual recibió muchas felicitaciones. Nuestros lectores recordarán la información y crítica que a dicha obra dedicamos en su día en nuestra página de arte, al dar noticia de la culminación de la obra.

ció elocuente y adecuada plática ensalzando las virtudes misioneras del P. Rosselló. Las autoridades e invitados fueron obsequiados con una comida que tuvo lugar en la Font Cuberta, donde, por la tarde se celebró la anunciada Fiesta Literaria que fue presidida por el Presidente de la Diputación Sr. Villalonga Blanes y en la que fueron dados a conocer los ganadores del Concurso convocado en conmemoración de la efeméride. Fue mantenedor de la fiesta el poeta y escritor don José María Llompart de la Peña, quien pronunció elocuente e interesante discurso.

Después de la bendición, se celebró en la basílica mariana Misa de Pontifical, que fue oficiada por el Dr. Alvarez Lara, quien pronun-

Como colofón de la gata fiesta, actuaron varios elementos de la Nova Cancó, entre los que hemos de destacar los Cuatro de Asís y María del Mar y Juan Ramón Bonet.

Constitución de la Compañía de la Virgen, en Mallorca



Con asistencia del Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis, se celebró la tarde del día 10, en la Casa de las MM. Reparadoras, la Erección en Mallorca de la Obra religiosa social para solteras «Compañía de la Virgen».

Muy numerosa la asistencia, en la que había cuarenta representantes de las Agrupaciones de la Península.

Conforme al Programa, dirigió el primer saludo la directora local señorita Jerónima Barceló. En nombre de la Junta Federal su directora. Leyeron las actas correspondientes de la secretaria federal y la local señorita María Tomasa Ginestra.

Después un diálogo vivo de recuerdos e impresiones de la señorita María Josefa Blanes, en respuesta al P. Moderador. Y el discurso ponencia de éste, sobre un Estatuto de la Iglesia para la Soltería cristiana.

El Excmo. Sr. Obispo dirigió sus palabras finales, expresando su satisfacción y esperanzas por todo.

El domingo, todas las asambleas pasaron el día en Lluc, donde celebraron varios actos de la Organización, cuyo signo actual, ya iniciado, y objetivo principal de esta su VII Asamblea, es hacia lo internacional.

Crónica de Sociedad

Enlace March Moragues

Ferrer Vanrell

En la Iglesia de San Agustín, se celebró el enlace matrimonial de la señorita María del Pilar Ferrer Vanrell con don Jaime Ramón March Moragues, ingeniero Industrial.

La novia entró en la Iglesia del brazo de su padre don José Ferrer Mateu y el novio, del de su madre doña Martina Moragues de March, a los acordes de la marcha nupcial interpretada por el P. Antonio Riera, franciscano. Bendijo la unión el P. Miguel Salom T.O.R. prior de la Parroquia de los Santos Reyes de México, pronunciando una hermosa y sentida homilía.

Apadrinaron a la novia sus padres don José Ferrer Mateu y doña Catalina Vanrell de Ferrer y al novio también sus padres don Andrés March Ferrer y doña Martina Moragues de March.

Actuaron de testigos por parte de la novia don Rafael Bordehore Moreno, Coronel del Ejército del Aire; don José Amengual Ferrer, Abogado; don Jorge Genestar Serra, Jefe de Grupo de Intendencia; don Bartolomé Payras Pieras, Abogado; don Juan Llobera Roselló, Abogado y Secretario del Ayuntamiento de Inca; don Tomás Vaquer Bibiloni, Abogado; don Gabriel Martorell Mir, propietario y don José María Ferrer Vanrell, hermano de la novia.

Por parte del novio, don Fernando Iglesias García, Apoderado de T.I.J.I.; don Juan José Iglesias Fuentes, Ingeniero Industrial; don Manuel Rull Serrano, Ingeniero Industrial; don Nicolás Casellas Ferrer, Agente Comercial; don Gabriel Company Lasarte, Oficial del Ejército del Aire; don Juan Moragues Gayá, primo del contrayente; don Juan Miguel Canals Morey, hermano político y don Juan Bautista March Moragues, hermano del novio.

A continuación se sirvió una cena en el Hotel de Mar y después los novios salieron de viaje, deseándoles muchas e inabarcables felicidades.

Petición de mano

Por don Miguel Mascaró Fernández y esposa doña Margarita Cabanellas de Mascaró, y para su hijo Juan Carlos, ha sido pedida a los señores don Pablo Servera Enseñat y doña María Garau de Servera, la mano de su hija Catalina.

La boda se celebrará, D.m., en la primera quincena de Octubre.

Bautizo



En la Capilla de la Base Aérea de Son San Juan se celebró el pasado día 8 el bautizo de la primera hija del matrimonio Martínez Cediel-López Muñoz. A la recién nacida se le impuso el nombre de Yolanda, actuando de padrinos doña Amparo Martínez de Puig, tía de la niña y su abuelo don Ismael López Perujo, quien estuvo representado en la ceremonia por don Ismael López Muñoz.

A continuación se ofreció a los asistentes un refrigerio en el Pabellón de Oficiales de la Base.

Nuestra felicitación más sincera a los padres, deseando toda suerte de venturas a la nueva cristiana.

Nataleicio

El hogar de los esposos Dña. María Jaume y D. Alfredo Gómez, Maestro Nacional, se ha visto alegrado con el nacimiento del cuarto de sus hijos, al que se le impuso en el acto del Bautismo el nombre de Rafael.

En la Clínica de Mare Nostrum y asistida por el Doctor don Carlos Elias, ha dado a luz doña Francisca Salord Esposito, esposa de don Julián Urbano López, a un precioso niño que se llamará Julián.

Reciban tanto sus padres como sus abuelos nuestra cordial enhorabuena.

Privilegio Pontificio concedido al Santuario de Lluc

Con fecha 14 de julio pasado, la Sagrada Congregación del Concilio ha concedido al Santuario de Lluc el privilegio de que los fieles pueden cumplir en él cualquier día del año con el precepto pascual.

En las restantes iglesias de la diócesis, dicho precepto tiene que cumplirse necesariamente durante el tiempo determinado por las normas eclesiásticas (miércoles de ceniza a domingo de Sma. Trinidad).

REINA Y PRINCESAS DEL TURISMO LATINO-AMERICANO, EN EL AYUNTAMIENTO

En la mañana de ayer visitaron el Ayuntamiento las señoritas Margaret Field, Reina de la Confederación de Organizaciones Turísticas de la América Latina, y las señoritas María Cristina Casale y Susane Hegedus, Princesas de la misma organización, que se hallan en visita a España invitadas por el Ministerio de Información y Turismo.

En el Ayuntamiento fueron recibidas por el Alcalde, don Máximo Alomar Josa, a quien acompañaba la Concejal, Srta. Llinàs.

Las gentiles visitantes fueron obsequiadas con ramos de flores y artísticos jarros de vidrio mallorquín y nuestra primera autoridad municipal sostuvo una cordial entrevista con ellas, a la que asistieron el Delegado del Ministerio de Información y Turismo de Baleares, Sr. Soriano Frade, miembros de dicha Delegación y del Ministerio, que acompañan y atienden a las invitadas.

Al final de la visita recorrieron diferentes dependencias municipales.

CENA EN EL RESTAURANTE «LA CALETA»

Terminado el acto celebrado en la Asociación de la Prensa, del que se da noticia en otro lugar, las misses se dirigieron al restaurante «La Caleta».

Ofreció la cena en sentidas palabras el Presidente del Sindicato de Hostelería, señor Cabrer, agradeciendo la presencia de estas bellas representantes, al fin y al cabo, de unas entidades turísticas. Las rogó que a su regreso sean portadoras del saludo más cordial y afectuoso de las gentes de Mallorca y les digan del afecto y auténtico cariño con que han sido recibidas.

La reina de la belleza, en representación del grupo contestó a estas palabras expresando su admiración por la isla mallorquina y su agradecimiento por cuantas atenciones había recibido desde que pisaron el suelo de la isla. Prometió efectivamente ser vozera de este ambiente de cariño y de cordialidad que encontraron en todas partes.

EN SOLLER UN CAZADOR VIO MOVERSE UNAS MATAS...

...y al disparar mató a una mujer que estaba escondida

En Sóller ocurrió un trágico suceso, que ha conmovido bastante aquella ciudad. Los hechos sucedieron así:

Juan Coll, joven cazador, portando una escopeta, se dirigió al monte. Cuando se encontraba en el lugar conocido por «Es Pinaret», de la huerta «D en Giretes», observó unas matas que se movían. Creyendo que se trataba de alguna pieza, disparó. Fue entonces cuando se llevó una terrible sorpresa; entre las matas apareció el cuerpo sin vida de una mujer. Enseguida dió aviso de lo acaecido a la Guardia Civil, la cual realizó las investigaciones oportunas. El señor Juez ordenó el traslado de la extinta al depósito municipal donde, por la tarde, le fue practicada la autopsia.

La infortunada mujer se llamaba Catalina Miguel Martí, de 64 años de edad, vecina de Sóller y, según referencias, afectada de depresiones nerviosas que, a veces, la hacían observar una conducta algo extraña. Descanse en paz, DETENIDO AL ROBAR

UN VELOMOTOR

Un vecino de la calle Alfonso

el Sabio, dejó un momento su velomotor, para subir a su domicilio. Desde el balcón vió un joven de 15 años se apoderaba de su aparato, emprendiendo la marcha. Con mucha rapidez, el dueño del velomotor regresó a la calle, solicitando de un motorista que en aquel momento pasaba por el lugar del suceso, persiguiera al ladrón. El joven fue detenido, pasando a disposición judicial.

...Y UNA MOTO QUE FUE ROBADA Y NO APARECE

Ahora la cara opuesta del suceso anterior. Hace unos días se sustrajeron la moto al regente de talleres de nuestro querido colega en lengua inglesa «Majorca Daily Bulletin». Se trata de una moto «Guzzi», matrícula PM-79.923.

Por ser el perjudicado un obrero, que además tiene su vivienda en el Coll d'En Rebassa, se agradecerá que la persona que pueda dar referencias del paradero del vehículo «desaparecido», lo comuniqué al propio interesado, en el periódico colega.

CONGRESO DE PSICOSOMATICA

(Viene de la quinta página) las nueve de la noche de ayer— tuvimos ocasión de hablar con el Dr. López Ibor (a quien dedicaremos párrafo aparte) que ostenta la Presidencia Honoraria de este Congreso, con el Dr. Edwin Dunlop, Presidente Ejecutivo del mismo, y con el Dr. Victor Szyrinski, Presidente de la «Academy of Psychosomatic Medicine». Este último es quien contesta nuestras concretas preguntas sobre el Congreso. A este eminente especialista, que es Catedrático de Psiquiatría de la Universidad de Otawa (Canadá) preguntamos en primer lugar:

—¿Cuántos días durará el Congreso? —Tres, del trece al quince, con seis intensas jornadas de trabajo en las que se expondrán y examinarán numerosas ponencias de viva actualidad e interés.

—¿Por qué? —La relación sería interminable. Pero tal vez desde el punto de vista periodístico le interese conocer que, entre los muchos temas, se tratará de «La temperatura emocional y las depresiones en el paciente dental», «El sintoma del vértigo», «Estudio del matrimonio y la fertilidad en la esquizofrenia», «Las medidas disciplinarias en el tratamiento del alcoholismo», «Factores personales de predisposición al infarto de miocardio», «Las crisis de la adolescencia», e incluso los «Aspectos psicosomáticos del cáncer».

—Doctor ¿No cree que actualmente la práctica de la medicina es algo deshumanizado y frío... que se reduce a un proceso de análisis, especialistas y fármacos? —Esta situación, evidentemente real, ha venido creada por la cada vez más compleja técnica del diagnóstico y de los tratamientos, que ha hecho imprescindible una vuelta a la consideración del paciente co-

mo «ser humano», provisto de un espíritu que continuamente influye y a su vez se deja influir por el cuerpo. Esta es precisamente la misión de la Psicopatología.

—¿Cree usted que con el tiempo... llegaremos a la total «curación por el espíritu»?

—Esto sería caer en el extremo contrario. Nosotros no menospreciamos la medicina positiva, la del cuerpo. Como tampoco menospreciamos la psiquiatría, o sea la medicina del alma. Muy al contrario, tratamos de unirlos y coordinarlos las dos, que hasta ahora habían marchado «cada una por su lado», como si dijéramos. Pero además...

—¿Además? —Cada caso es diferente. Depende de la enfermedad y del paciente. Hay un grupo de dolencias de fuerte característica psicopatológica. Y dentro de una misma enfermedad, en algunos pacientes hay mucha más etiología psíquica que en otros.

—Para terminar, ¿Por qué se ha elegido Mallorca para este tan importante Congreso?

—Bueno... nosotros anualmente celebramos un congreso de la «Academy» en Estados Unidos o Canadá. Este año celebramos nuestro «I Congreso Internacional» y hemos elegido Mallorca por la fama mundial que la compañía de buen clima, belleza, hospitalidad... y magníficas condiciones de toda clase para la celebración de congresos y asambleas de altura.

Dos, simultáneamente, ambos de primera fila dentro de su esfera: es un síntoma del prestigio y el «gancho» de Mallorca (y eso que no hemos inaugurado aún nuestro Palacio de Congresos!). Desde estas columnas, nuestra más sincera bienvenida y el deseo de fructíferas sesiones a este «I Congreso Internacional de la Medicina Psicopatológica».

El Dr. López Ibor

(Viene de la quinta página) cialmente los norteamericanos, se inclinan preferentemente por el psicoanálisis, mientras que los soviéticos siguen más bien aferrados al estudio de los reflejos, siguiendo las teorías de Pavlov. Claro que esto explicado elementalmente y en líneas generales. Pero le repito que «a hora de la verdad» ha habido una curiosa unanimidad de puntos de vista.

—¿Lo más interesante y fructífero del Congreso? —Aparte los aspectos científicos, este imprescindible «enfrentamiento» de puntos de vista, hallazgos y avances de médicos de los más lejanos países y que parten de puntos de vista a veces radicalmente opuestos sobre el hombre y su compleja problemática.

—¿Ha habido «sorprendentes» adelantos o descubrimientos entre las comunicaciones y ponencias?

—Ha habido importantes aportaciones en todos los terrenos y grandes avances en técnicas diversas de diagnóstico y terapéutica. A modo de ejemplo, en la corrección de la pérdida de memoria de la vejez.

—Los países del «otro lado», ¿tienen los mismos problemas de la juventud, con sus manifestaciones psicológicas de inadaptación? —Los mismos! Posiblemente no tan agudizados como Suecia u Holanda por ejemplo. Pero buena prueba de que los tienen, es que Rusia ha creado un Ministerio, solamente dedicado a este problema.

El eminente Dr. López Ibor, que ha escrito aquí en su casa de Santa Ponça, ha recibido por incuestionables méritos, en este Congreso Mundial celebrado en Madrid, el nombramiento de «Presidente de la Asociación Mundial de Psiquiatría»; enhorabuena.

SE NECESITA CORRESPONSAL ADMINISTRATIVO PARA ESTE PERIODICO EN SON SARDINA Razón Administración Diario «BALEARES»

A FUNCIONARIO

Ofrecemos gestión de elevado nivel Posibilidad de conseguir importante posición Perfectamente compatible con sus actividades

Escribir al apartado 532 de Barcelona, ref. 215-C

SOLEMNE CONMEMORACION DEL 50 ANIVERSARIO DEL PATRONAZGO DE LA VIRGEN DEL PILAR EN EL CUERPO DE CORREOS

El pasado domingo día 11, se celebró en la iglesia de los Sagrados Corazones de Palma solemnisima misa para conmemorar el Patronazgo de Nuestra Señora del Pilar sobre los Cuerpos de Correos.

Ofició el Santo Sacrificio el Rdo. don Juan Bisellach, Concelebrante de la Hermandad Postal de Baleares, y funcionario del Cuerpo técnico de Correos, quien en elocuente homilía, basada en el evangelio de la dominica, recordó a los fundadores de la Hermandad Postal del Pilar, estimuló a los presentes a ser fervorosos devotos de la excelsa Patrona, y recabó la bendición de la Santísima Virgen, sobre todos los componentes de la gran familia postal.

El templo se hallaba artísticamente adornado e iluminado, como asimismo lleno de fieles, asistiendo la mayoría de los funcionarios, que constituyen los distintos Cuerpos de Correos.

Ocupaban puestos preferentes los Mandos postales provinciales, presididos por el Ilmo. Sr. Administrador Principal, don Victoriano Sanguino y Porcel.

Igualmente se encontraban presentes las esposas de los Jefes y funcionarios y gran número de familiares. La capilla coral de los

SS. CC. actuó durante la misa y finalizada ésta, se cantó solemne «Salve Regina».

Fueron numerosos los hermanos que recibieron el Pan de los Angeles, terminando el acto con entusiasmo y gran devoción a la Santísima Virgen del Pilar en esta celebración de su jubilar cincuentenario.

OBISPADO

CONFIRMACION

Se recuerda a los fieles que, según la nota que publicamos el día 11, hoy martes la administración del Sacramento de la Confirmación en la Capilla de Palacio tendrá lugar a las 12 en punto.

PARA SU MUDANZA

CASA ROJALS

NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO SIETE ESQUINAS 5 Tel 12227 CENTRAL EN BARCELONA: M CAMPO SAGRADO 21 Teléfono 247 23 26

EXAMENES DE GRADO ELEMENTAL

TRIBUNAL NUMERO 3

Se convoca a todos los alumnos y alumnas (Oficiales, Libres y Colegiados) de los Institutos «Ramón Llull» y «Juan Alcover», inscritos para realizar los ejercicios de los exámenes de Grado Elemental, en los días y horas que se citan:

Día 15 a las 8 de la mañana, Sesión A: Libres del «Ramón Llull» del número 1 (Adrover Vich) al número 175 (Mercé Pau).

Estos alumnos realizarán la Sesión B, día 16 a las 8 de la mañana.

Día 15 a las 3'30 tarde, Sesión A: Colegios masculinos siguientes: Luis Vives, La Salle de Palma, Montesión, Pío XII y Sagrados Corazones de Sóller.

Estos alumnos realizarán la Sesión B, día 16 a las 3'30 de la tarde.

Día 17 a las 8 de la mañana, Sesión A: Libres del «Ramón Llull» del número 176 (Mesquida Galmés) al final, y los Colegios masculinos Beato Ramón Llull de Inca y Jovellanos.

Estos alumnos realizarán la Sesión B, día 19 a las 8 de la mañana.

Día 17 a las 3'30 de la tarde, Sesión A: Colegios reconocidos femeninos adscritos al Instituto «Juan Alcover» y los masculinos «Juan Alcover» y los masculinos San Felipe Neri, Virgen del Carmen y La Salle de Manacor.

Estos alumnos realizarán la Sesión B, día 19 a las 3'30 de la tarde.

Día 20 a las 8 de la mañana, Sesión A: Oficiales, Nocturno y Filial núm. 1, masculinos del Instituto «Ramón Llull» alumnas Libres del Femenino del núm. 1 al 105 (hasta el apellido Nadal Tur).

Estos alumnos realizarán la Sesión B, día 21 a las 8 de la mañana.

Día 20 a las 3'30 de la tarde, Sesión A: Colegios masculinos siguientes: Ramón Llull de Manacor, San Luis Gonzaga, San Alfonso, San Francisco, La Puebla, Fray J. Ballester Campos, Noviciado La Salle, y San Buenaventura de Lluchmayor.

Estos alumnos realizarán la Sesión B, día 21 a las 3'30 de la tarde.

Día 22 a las 8 de la mañana, Sesión A: Libres del Instituto femenino del número 106 (Nicolau Nicolau) hasta el final, así como las alumnas Oficiales y Nocturnas de dicho Instituto, «Juan Alcover».

Estas alumnas realizarán la Sesión B, día 23 a las 8 de la mañana.

NOTA: Los ejercicios que corresponden a las Sesiones A y B, son los siguientes:

Sesión A: Latin, Explicación de Texto y Geografía e Historia.

Idioma Moderno (Escrito y oral).

Sesión B: Matemáticas, Física, Química, Ciencias Naturales, Religión y F.E.N.

Palma de Mallorca, 12 de septiembre de 1966.

El Presidente del Tribunal

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

MATRICULA

En la Secretaría de este Centro, a partir del día 15 y de 6 a 8 de la tarde, quedará abierta la matrícula para los cursos comunes y de especialización y asignaturas sueltas.

CONGRESO MUNDIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTIVA

Con objeto de tomar parte en el Congreso Mundial de Educación Física y Deportiva que se celebra del 12 al 18 en el edificio del Instituto Nacional de Educación Física, partió para Madrid D. Francisco Homar Linares, profesor de educación física y gerente del RCD, Mallorca.

DIPUTACION

BECAS

Hasta el próximo día 26, se admitirán instancias solicitando ayudas económicas para estudios. Existen las siguientes vacantes: 4 Pensiones de 3.000 ptas. para estudios en esta provincia. 7 Pensiones de 7.000 ptas. para estudios en la península, y 1 Pensión de 12.000 ptas. para estudios en el extranjero.

BECAS MAESTRO

JOSE BALAGUER VALLES. Existen dos becas de 10.000 pesetas cada una.

Una para estudios oficiales de composición, canto, piano o cualquier de los instrumentos de cuerda o viento propios de las orquestas sinfónicas.

La otra beca es para estudios universitarios o especiales en Centros docentes de la península.

Para mayor información de los interesados, pueden dirigirse al Negociado de Gobernación de esta Excm. Diputación.

El Secretario, A. Tur

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Miércoles 14, de 6 a 9 h. — Garrigueta Rassa, Can Baya, Cementera Rosselló, Cementera Mascaró, Son Gual, Buñol Nou, Son Cotoner D'Avall, Cantera Son Cotoner D'Avall.

ALAIN DELON

EL MAS ADMIRADO ACTOR EUROPEO, LE ASOMBRARA CON LA MAS RUDA, APASIONADA Y ROMANTICA DE SUS CREACIONES

Metro-Goldwyn-Mayer PRESENTA



LA MUERTE NO DESERTA

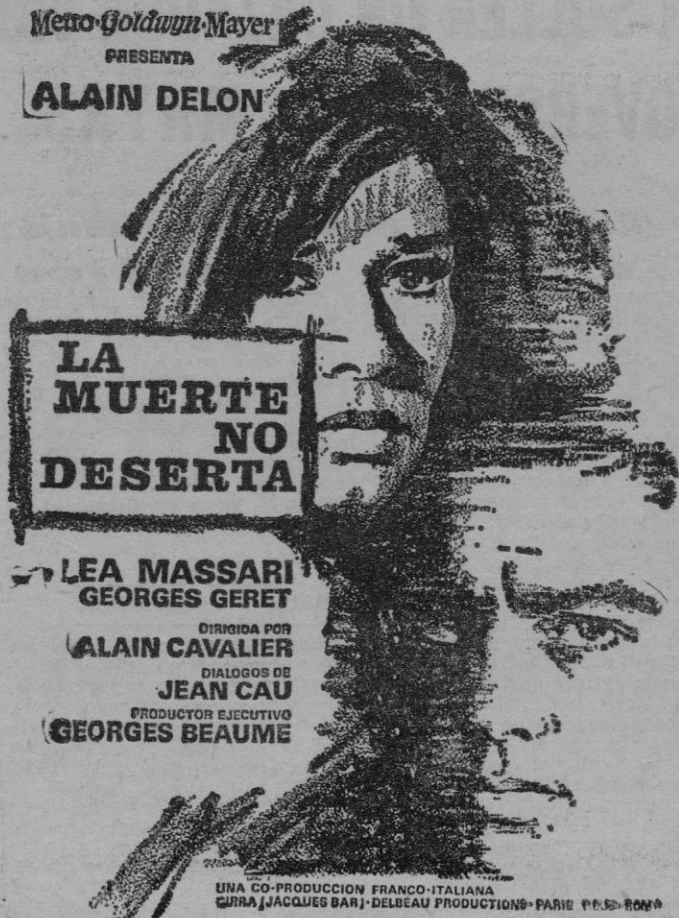
LA VIOLENTA HISTORIA DE UN HOMBRE Y UNA MUJER QUE NO ESTABAN HECHOS EL UNO PARA EL OTRO

Metro-Goldwyn-Mayer PRESENTA ALAIN DELON



SALA Born REFRIGERADA

HOY



LA MUERTE NO DESERTA

LEA MASSARI GEORGES GERET DIRIGIDA POR ALAIN CAVALIER DIÁLOGOS DE JEAN CAU PRODUCTOR EJECUTIVO GEORGES BEAUME

En el mismo programa un formidable reestreno «EL NUEVO CASO DEL INSPECTOR CLOUSOT» por PETER SELLERS y ELKE SOMMER

(AUT. MAYORES 18 AÑOS)

AGUA FONT-VELLA

AGUA MINERAL NATURAL, BACTERIOLOGICAMENTE PURA. PIDALA: HOTELES, RESTAURANTES, BARES, COLMADOS, O FONT Y MONTEROS, 25, TELF. 23479 - 23484

TEATRO PRINCIPAL

INAUGURACION TEMPORADA JUEVES



GRAIG HILL GLORIA MILLAND CARLOS ROMERO MARCHENT SONCHITA NUÑEZ JESUS PUENTE JOSE GUARDIOLA

OCASO DE UN PISTOLERO

TOTALVISION

DIRECTOR: RAFAEL ROMERO MARCHENT

CO-PRODUCCION: C.C. CENTRO DE MADRID - P.E.A. DE ROMA

UN WESTERN DINAMICO CUYA ACCION SOBRECIEGA POR SU IMPETU Y EMOCIONA POR SU HONDO SENTIDO HUMANO!

UNA CO-PRODUCCION FRANCO-ITALIANA (DIR. JACQUES BAR) DELBAU PRODUCTIONS - PARIS P.E.A. ROMA



# Don Francisco Alcover Vert, Presidente de la Sociedad General de Tranvías, hoy de Autobuses, hace las siguientes e interesantes manifestaciones:

A pesar de ser domingo, encontramos al señor ALCOVER en su despacho en donde aparecen documentos y papeles por todas partes, que demuestran todo el trabajo que está desarrollando y que pesa sobre dicho señor. A las preguntas que le hacemos nos contesta lo siguiente:

**HABLA EL SEÑOR ALCOVER**

Hasta la fecha, cuando se me ha invitado a hacer declaraciones a la prensa, es público y notorio, que siempre he sido reacio a ello y poca cosa he dicho; pero han llegado las cosas a tales extremos, que no hay más remedio que hablar con claridad, y no se podrá decir que no haya tenido paciencia al dar la llamada por respuesta a cierta campaña practicada por un diario mallorquín, por ejemplo.

1.º— Efectivamente, no hay más remedio que hablar con toda claridad, en evitación de que la llamada por respuesta se considere, como ya está sucediendo en ciertos sectores, como aceptación de todo lo que se dice y se hace, tanto por publicaciones periodísticas, como por parte de nuestro respetado y querido señor Alcalde, Plenos Municipales, etcétera.

Al final ya le explicaré como estamos preparando para darlo a la publicidad, con profusión de detalles, tanto mi defensa personal, como la de la Compañía de Tranvías que me honro en representar. En este momento hemos de ser muy breves; pero no hay más remedio que contestar directamente a lo que la prensa dice ha sucedido, en el PLENO MUNICIPAL del 10 del actual.

Parece ser que el Concejal Sr. SALOM preguntó al Ilmo. Sr. Alcalde, que es lo que pasaba en el servicio de Autobuses y lo hizo de la siguiente forma:

El Sr. SALOM preguntó que pasaba con el servicio de autobuses, pues ha leído en la prensa, un ofrecimiento de la Sociedad al AYUNTAMIENTO, con efectos contradictorios, y preguntó al Sr. Alcalde, que es lo que había de cierto. Han desaparecido los precaristas cuando seguramente se conocía el estado de la Compañía.

El Sr. ALCOVER llama la atención, en primer lugar, no se comprende que el Sr. SALOM, en su calidad de Concejal, diga que se ha enterado por la prensa de lo que sucede entre el AYUNTAMIENTO y la Compañía de Tranvías; pero lo más importante y que llama la atención, son las últimas frases del Sr. SALOM, cuando dice "SE CONOCIA EL ESTADO DE LA COMPAÑIA".

Sr. SALOM, a la Compañía no le pasa nada, a no ser la consecuencia del trato, y obstáculos que recibe para su desenvolvimiento del AYUNTAMIENTO. En este momento existen SEIS importantes asuntos, todos de mucha importancia, y no CUATRO como ha dicho el Sr. Alcalde, sin duda, por falta de asesoramiento; pero a la Compañía no le pasa nada y menos al servicio de TRANSPORTES DE VIAJEROS INTERURBANOS DE LA CIUDAD, que a la vista está, ya que se ven circular por las vías públicas, unos SETENTA AUTOBUSES modernísimos y en reserva pasa de VEINTE UNIDADES.

Menos aún, a la Compañía no le pasa nada que pueda suponerse se encuentra al BORDE DE LA QUIEBRA, aún cuando algunos, en estos últimos tiempos, han quedado al descubierto, demostrando que es lo que persiguen y desean. Esto, repito que hoy está bien al descubierto y con detalles que pueden comprobarse, pero afortunadamente la Compañía de Tranvías sigue de cada día CONSOLIDANDO su situación.

Desde el principio de la transformación y modernización de los transportes Interurbanos de Palma de Mallorca, y esto consta en sendos documentos en el Ayuntamiento y en nuestras oficinas, se tenían los propósitos de

MUNICIPALIZAR estos servicios, y por cierto que fue a propuesta del Sr. INTERVENTOR DEL AYUNTAMIENTO que lo era en aquella fecha, 1957, DON JOSE M<sup>º</sup> LA FUENTE PARAISO, y aprobado por el dicente como representante legal de la Compañía de Tranvías, y por cierto, que el Presidente de aquellas reuniones, era el actual y muy respetado Ilmo. Sr. Alcalde DON MAXIMO ALOMAR JOSA en aquellos tiempos, Teniente de Alcalde.

Pero además y por muchos motivos que no son del caso explicar, siempre se ha tenido por parte del dicente y sus colaboradores, la idea de llevar a efecto, una MUNICIPALIZACION de este Servicio Público, y es así, que en junta General de Accionistas, celebrada en 20 de Febrero de 1962, el dicente como Presidente de la Sociedad, propuso y obtuvo de aquella junta General y por unanimidad, los correspondientes poderes para poder MUNICIPALIZAR estos servicios de Transportes; transferir las concesiones a una o varias entidades, e incluso llegar hasta la liquidación de la Compañía, repito que esto ya sucedió en 1962 y ha quedado escrito en el Libro de Actas y nadie lo podría poner en dudas.

Cuanto queda expuesto, significa que nadie, ni el dicente, nunca han tenido gran interés COMO NEGOCIO de conservar la propiedad de estos transportes públicos.

No pasa nada, pues Sr. SALOM, a no ser que por fin entre el AYUNTAMIENTO y la Compañía de Tranvías con buena armonía se llegue a una leal colaboración, y quedando resueltos todos los problemas pendientes, y la prometida ayuda moral del Ayuntamiento se haga realmente efectiva. Y el Sr. SALOM como Concejal puede coadyuvar si así le parece justo.

Por todo lo expuesto, no le pasa nada a esta Compañía para que pueda ser removida otra vez, en la forma que lo ha expuesto el Sr. SALOM, la causa de los PRECARISTAS, a los cuales estamos dispuestos a ofrecerles, todos o parte de los servicios públicos de Transportes de Viajeros y cuyas CONCESIONES del ESTADO y no del AYUNTAMIENTO, pertenecen legalmente a esta Compañía. Naturalmente pagando su valor.

2.º— El Sr. Alcalde Ilmo. Sr. DON MAXIMO ALOMAR, contestando a las preguntas del Concejal Sr. SALOM, según la prensa dijo lo siguiente:

a). — PRECARISTAS: El asunto fue perdido por el AYUNTAMIENTO en el Juzgado, pero continúa subyacente pendiente de la sentencia del Tribunal Supremo. Los Abogados del Estado del Ministerio de la Gobernación han informado dando la razón al AYUNTAMIENTO.

EL SR. ALCOVER A ESTE RESPECTO DICE LO SIGUIENTE

El Sr. Alcalde lo ha dicho muy bien, y esto es bien cierto; pero no lo ha dicho todo, pues entre otras cosas, el fallo del tribunal de Palma de Mallorca dice:

"SIN PERJUICIO DEL MEJOR DERECHO DE TERCERO A LAS MENCIONADAS CONCESIONES".

Y naturalmente, como la Compañía ha sido una de las partes en este asunto y tiene las CONCESIONES DEL ESTADO, es clarísimo que la Compañía de Tranvías tiene sus derechos que nadie puede negarles, a no ser que se pretenda que las leyes y Reglamentos vigentes, no sirven para nada.

Es conveniente que se sepa que el AYUNTAMIENTO no puede dar CONCESIONES DE TRANSPORTES de esta clase, más que dentro del CASCO Urbano, y más aún cuando el servicio es MIXTO, o sea, CASCO URBANO y CARRETERA, corresponde al MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS el conceder. Y esto sucede por ejemplo con la línea de LA VILETA, SON ROCA, que el AYUNTAMIENTO en cuanto a casco de la Ciudad, llega solamente aproximadamente hasta ES FORTE.



D. FRANCISCO ALCOVER

Pero además, existe un Convenio entre el AYUNTAMIENTO y la Compañía de Tranvías aprobado en un PLENO MUNICIPAL, celebrado el día 8 de Octubre de 1957, en donde a petición del Ayuntamiento se solicitaba suprimir los servicios de Tranvías por algunas vías sustituyéndolas por otras; y aceptado por la Compañía de Tranvías la voluntad del Ayuntamiento, solicitó esta Sociedad y obtuvo del Ministerio de Obras Públicas el cambio de calles y entre ellas se encuentra la SUPRESION DEL SERVICIO DE TRANVIAS POR LA CALLE ZARAGOZA Y LA IMPLANTACION DEL SERVICIO POR LA CARRETERA DE LA VILETA.

Ahora bien, todavía hay más en este asunto, y es lo siguiente: Que el Ayuntamiento se comprometió a pagar a la Compañía de Tranvías los gastos de pavimentación de las calles al levantamiento de los ralles por la Compañía de Tranvías, como por ejemplo LA CALLE DE COLON etcétera, y en una primera etapa, estos gastos alcanzan la suma de UN MILLON OCHOCIENTAS MIL PESETAS aproximadamente, y el AYUNTAMIENTO nunca ha cumplido con este compromiso.

Y es de señalar que hace un par de años que en una COMISION MIXTA, el dicente en representación de la Compañía de Tranvías, firmó un documento que renunciaba a esta suma que podría servir para indemnizar a los PRECARISTAS y no porque fuera obligado ni que tuvieran ningún derecho a ellos, sino con la buena intención de no perjudicar a nadie y con la condición de que los Precaristas se marcharan inmediatamente, cosa que debía haber sucedido ya en 1958.

Al no cumplirse tampoco este detalle por parte del Ayuntamiento, la Compañía ha reclamado ahora el pago de dicha cantidad, y este es un asunto que está pendiente y sin contestación por parte del AYUNTAMIENTO.

3.º— MUNICIPALIZACION DE LOS TRANSPORTES PUBLICOS.— Declara el Sr. Alcalde lo siguiente:

La pretendida municipalización propuesta por la Compañía, no fue aceptada por acuerdo del AYUNTAMIENTO que no debe efectuar los servicios que pueden prestar los particulares. La Municipalización siempre supone UN ENCARECIMIENTO Y POR TANTO DESTINAR UN DINERO QUE HACE FALTA PARA OTRAS NECESIDADES DE LA CIUDAD.

No existe fuerza mayor que aconseje la Municipalización.

RESPONDE EL SR. ALCOVER:

El Sr. Alcalde lo ha dicho todo y muy claramente, por ello merece nuestra más efusiva felicitación "MUNICIPALIZAR CUESTA MAS CARO", hace falta que se sepa también que la gran mayoría de Compañías de Transportes de Viajeros Urbanos e Interurbanos, o están municipalizadas, o subvencionadas por el Estado o por los Ayuntamientos, la mayor parte de Ayuntamientos prefieren subvencionar que municipalizar,

porque les resulta más cómodo, más práctico y menos caro, y naturalmente dichas Compañías están siempre apoyadas por los Ayuntamientos y reciben toda clase de facilidades para resolver sus problemas, consiguiendo así que las subvenciones sean lo menos crecidas posible.

Así sucede en MADRID, BARCELONA, VALENCIA, MALAGA, SEVILLA, etcétera y por lo expuesto, lo comprensible, es y sería, que nuestra Compañía de Palma, recibiera el agradecimiento del Ayuntamiento y aparejado al mismo toda clase de ayuda efectiva y moral, ya que le tiene resuelto un problema GRATUITAMENTE y lo mismo los contribuyentes de la ciudad que gracias a esto no tienen que pagar arbitrios especiales para sostener los Transportes Públicos de viajeros.

Veamos como recibe esta Compañía esta ayuda moral, solamente con lo que se dirá a continuación:

Sigue declarando el Sr. Alcalde: VIVIENDAS Y COCHERAS. La Compañía solicitó convertir en terrenos urbanos una extensa finca rústica para ubicar las cocheras, unas viviendas para el personal de la Compañía y VENDER EL RESTO PARA HACER NEGOCIO, y por esto fue denegado.

CONTESTACION DEL SR. ALCOVER

Consta en documentos oficiales y publicado en la prensa, que ni el Sr. ALCOVER ni sus colaboradores, HAN QUERIDO HACER NINGUN NEGOCIO, pero lo que si han querido es que se construyan unas cocheras adecuadas y



que quepan sin peligro la importante FLOTA DE AUTOBUSES que hacen el servicio de transportes de viajeros de Palma, y unas VIVIENDAS para el personal de la Sociedad, y como para construir todo esto cuesta muchos millones de pesetas; pues según presupuesto de los señores arquitectos, solamente para construir las COCHERAS, TALLERES, OFICINAS, etcétera, son necesarios CUARENTA MILLONES DE PESETAS, y el dicente y sus colaboradores, precisamente para no pedir ayuda económica al AYUNTAMIENTO, como ha sucedido hasta el día de la fecha, ha querido también resolver este asunto con MEDIOS PROPIOS, y repito, como consta en documentos oficiales y públicos, el sobrante de esta finca, que ha costado ya bastante a la Compañía de Tranvías para adquirirla, era para entregar al Contratista que tenía que construir estas COCHERAS Y OFICINAS y por consiguiente para ayudar a la financiación de estas construcciones, PERO NO PARA HACER NINGUN NEGOCIO PERSONAL.

Sigue diciendo el Sr. Alcalde:

3.º— Sigue declarando el Sr. Alcalde: SON BUSQUETS ha- ce unos 12 años que el ayuntamiento adquirió de la Compañía de Tranvías, SON BUSQUETS, comprometiéndose a la construcción de viviendas, de las que 25 debían ser para empleados de la Compañía de Tranvías. El Ayuntamiento, buscando resolver los problemas de la Ciudad entre los que es de primordial importancia el de la falta de viviendas, entregó a los Sindicatos los Terrenos por ser aquella entidad la que podía construir las, con la condición de que los terrenos revertirían al Ayuntamiento si a los cinco años no hubieran comenzado las obras.

Los cinco años se cumplirán el próximo Octubre - Noviembre, la Compañía de Tranvías ha demandado al Ayuntamiento y se trata ahora de un asunto en manos de los juristas y por tanto la CORPORACION se someterá a lo que en derecho correspondiera. Si los terrenos revertieren a los Tranvías la Sociedad verá solucionado su problema, ya que aquellos terrenos valen muchos millones de pesetas.

CONTESTA EL SR. ALCOVER:

a).— No se comprende que sabiendo el Sr. Alcalde que

CONTESTACION DEL SR. ALCOVER

No se comprende que el Sr. Alcalde compare la Compañía de Tranvías con otra entidad industrial cualquiera, pues se trata de un SERVICIO PUBLICO y no de una entidad libre, cuyo SERVICIO PUBLICO, según toda la prensa que leemos todos los días de MADRID, BARCELONA, VALENCIA, etcétera, es el más difícil y más complicado de todas las ciudades, y prueba de ello que ni en MADRID, BARCELONA, VALENCIA, etcétera a pesar de los millones recibidos como ayuda, todavía no lo han resuelto.

No comprende el Sr. ALCOVER esta comparación, pues antes ya ha declarado el Sr. ALCALDE que costaría muy cara la MUNICIPALIZACION de este servicio público, y naturalmente tendrían que inventarse nuevos impuestos municipales, para sostener este servicio público como sucede con los demás servicios públicos de Palma, como por ejemplo la EMPRESA que tiene a su cargo el servicio de limpieza, el cual no es tan complicado ni se necesitan tantos millones como para el servicio de transportes públicos.

Lo de que se estudiaría si solamente se pretendiese hacer COCHERAS Y VIVIENDAS, etcétera, seguramente que los asesores del AYUNTAMIENTO han olvidado que esto también se ha solicitado y se ha denegado.

En fin este es un asunto que hay que resolverlo, ya sea dentro del término municipal de Palma o de otro ayuntamiento, el Sr. ALCOVER no desea hacer más comentarios porque no quiere molestar a nadie. Me temo que más tarde lo sentirán.

esos terrenos pueden solucionar, sino todos, por lo menos en parte los problemas de la Compañía de Tranvías, pues sería una enorme ayuda que en vez de facilitar el camino para devolver el terreno a la Compañía de Tranvías se intente que los sindicatos pongan la primera piedra cuanto antes, creyendo así que se evitaría la citada devolución a tranvías. Muchas gracias.

b).— Si como dice el Sr. Alcalde para el bien de la ciudad hay que construir viviendas, no se puede comprender que se obstaculice a la Compañía de Tranvías para que pueda construir CUATROCIENTAS VIVIENDAS PARA SUS EMPLEADOS, para que con el sobrante de sus terrenos no pueda HACER NEGOCIO y olvidando que además de las Viviendas se resuelve el asunto de los transportes de la ciudad, y de negocios de esta clase más vale no hablar.

c).— Lo que manifiesta además el Sr. Alcover, es que este asunto y otros cinco se encuentran en manos de sus abogados de Madrid y que tanto estos letrados, como otros juriconsultos consultados en la capital de España y Palma de Mallorca, parece ser que coinciden en que el contrato entre la Compañía de Tranvías y el Ayuntamiento, quedó virtualmente rescindido desde el mismo momento en que el Ayuntamiento cedió a los Sindicatos los citados terrenos SIN AUTORIZACION ESCRITA DE LA COMPAÑIA DE TRANVIAS, pues estos contratos condicionados, según dichos señores, más cuando existen derechos, no se pueden transferir a terceros, sin autorización de las partes contratantes, incluso exigiendo al tercero cumpla los compromisos adquiridos por el primero, pues el otro contratante puede no querer tratos con terceros y más tratándose del Ayuntamiento que lo que quería la Compañía de Tranvías era colaborar y conservar buenas relaciones con la corporación municipal.

El Sr. ALCOVER añade que espera que el buen sentido se imponga y que habría que evitar por todo más complicaciones en todo lo que está sucediendo y que está a la disposición para resolver amistosamente todos estos "problemas que al fin y a la postre va en beneficio de la Ciudad de Palma de Mallorca.

SIGUE DICHIENDO EL SR. ALCOVER

Hasta ahora agrega el Sr. Alcover no ha querido hacer manifestaciones públicas de importancia; pero ha llegado un momento que la llamada por respuesta significaría como ya he dicho está sucediendo que todo lo que se dice públicamente en la prensa respecto a la Compañía de Tranvías es aceptado, como es natural el Sr. ALCOVER está obligado a defender a la Compañía de Tranvías y sus intereses y como además hay muchos otros asuntos de otros centros y de cierta prensa, se está editando una MEMORIA DOCUMENTADA, sin que en la misma se hagan comentarios y si solamente con fotocopias de documentos auténticos que constan a todo; pues de ninguna manera se puede continuar en este estado de cosas y es necesario que en defensa propia quede todo públicamente aclarado, separadamente de otras medidas de otro carácter que se han tomado.

Y por último se vuelve a repetir, que quien sea que desee hacerse cargo de los servicios de Transportes Públicos de Palma de Mallorca total o parcialmente, estamos a su disposición para tratar del asunto, adelantando que según dictamen de los Técnicos el valor total de las CONCESIONES y demás propiedades y derechos de la Compañía de Tranvías ha quedado valorado en unos TRESCIENTOS MILLONES DE PESETAS. Queda así pues aclarado que la Compañía de Tranvías no está en QUIEBRA. — R.

Y por último se vuelve a repetir, que quien sea que desee hacerse cargo de los servicios de Transportes Públicos de Palma de Mallorca total o parcialmente, estamos a su disposición para tratar del asunto, adelantando que según dictamen de los Técnicos el valor total de las CONCESIONES y demás propiedades y derechos de la Compañía de Tranvías ha quedado valorado en unos TRESCIENTOS MILLONES DE PESETAS. Queda así pues aclarado que la Compañía de Tranvías no está en QUIEBRA. — R.

Y por último se vuelve a repetir, que quien sea que desee hacerse cargo de los servicios de Transportes Públicos de Palma de Mallorca total o parcialmente, estamos a su disposición para tratar del asunto, adelantando que según dictamen de los Técnicos el valor total de las CONCESIONES y demás propiedades y derechos de la Compañía de Tranvías ha quedado valorado en unos TRESCIENTOS MILLONES DE PESETAS. Queda así pues aclarado que la Compañía de Tranvías no está en QUIEBRA. — R.



LA CORRIDA DEL DOMINGO

Dos libros maestros, dos autores

«EL PUENTE DE LA MUERTE», DE LUIS SEGURA

«EL ES EL VALIENTE», DE SANTIAGO M. «EL VITI»

Buena actuación de Dos Anjos y una oreja para Fermín Bohorquez

Fue una lástima que en la corrida del domingo se registrara la peor entrada de la temporada...

tenía que pasar el astado, embellido y templado en los vuelos de la muleta...

Santiago Martín «El Viti», que vestía de azul celeste y oro, frente a dos toros ideales para su gran técnica...

que no las merecía, como bien lo demostró, el boyante animal, al obedecer totalmente a la maestra muleta de El Viti...



UNO DE LOS PASES NATURALES DE EL VITI A SU SEGUNDO TORO, EL ABANTO QUE SE TRANSFORMO EN TORO BRAVO.

Decimos que fue una lástima, porque artísticamente resultó una de las corridas más agradables...

Luis Segura, que vestía un bonito traje grana y oro, en el que abrió plaza, un bicho sin fuerza...

En su segundo, cuarto de lidia normal, fue donde Luis Segura puso en evidencia sus magníficas condiciones de artista excepcional...

tuvo el domingo, al ser puesta en práctica por primera vez. Era el momento de hacer realidad una idea, una inspiración...

saber profesional, su maestría castellana, su conjunto de lidiador en el momento cumbre. Porque, si ciertamente era el primer torito doción...

toros le tocaron a El Viti el domingo!... ¡Buenos para él, para El Viti!...

Luis Segura, citando al toro con la mano izquierda, para el natural, apoyó la punta del estoque en la barrera...

Un perfecto volapié, entrando recto, ejecutando la suerte sin teatro, coronó el gran trasteo de Luis Segura...

Manuel Dos Anjos, un torero digno de torear más, digno de ser tenido más en cuenta...

El gran rejoneador Fermín Bohorquez volvió a triunfar frente a su público predilecto. Magnífico toro a caballo...

Sigue triunfando Rafael Ortega

ALFONSO VAZQUEZ II, CORTO OREJAS, EN MALAGA

Zamora, 11. (Cifra). — Corrida de Feria. Lleno en sol y casi lleno en sombra...

Albacete, 11. (Cifra). — Corrida de Feria. Seis toros de Rafael Peralta, pequeños y desiguales de bravura...

El rejoneador Alvaro Domecq ovacionado en rejoncillos y banderillas a una y dos manos...

Jaime Ostos ovacionado en lances en sus dos enemigos. En el primero series de naturales y rechazos con el de pecho...

Diego Puerta en el primero ovacionado al torear de capa. Pases con la izquierda y el de pecho...

Redondos y naturales para tres pinchazos, entera y varios descabellos. Un aviso. Ovación por la faena.

Estocada y dos descabellos. Ovación y saludos. En el segundo aplaudido en lances y quites...

Redondos y naturales para tres pinchazos, entera y varios descabellos. Un aviso. Ovación por la faena.

Paco Camino palmas en verónicas a su primero al que hizo una faena desconfiada...

Juan García «Mondeño» ovacionado al torear de capa. En el primero da estatuarios, rechazos, naturales y el de pecho...

Andrés Vázquez en el primero, ovacionado en verónicas, quites y banderillas...

Palmas y pitos.

Málaga, 11. (Cifra). — Toros de Manuel Alvarez y hermanos. Bien presentados y aplaudidos en el arrastre...

Palmas y pitos.

Rafael Ortega, ovacionado con la capa. Faena artística y variada para estocada y descabello...

Palmas y pitos.

Gregorio Sánchez aplaudido en lances. Faena valiente para pinchazo y estocada...

Palmas y pitos.

El colombiano Alfonso Vázquez II, ovacionado en verónicas. Faena muy valiente con pases variados...

Palmas y pitos.

Chegin (Murcia), 1. (Cifra). — Ganado de Salvador Guardiola bravo y noble excepto el primero...

Palmas y pitos.

Josechu Pérez de Mendoza, el de rejonas, es ovacionado en rejonas y banderillas...

Palmas y pitos.

Fermín Murillo en el primero de lidia normal, ovacionado con el capote. Faena de aliño...

Palmas y pitos.

Andrés Hernández se luce en lances. Con la muleta instrumenta de rechazos, redondos, de pecho y adornos...

Palmas y pitos.

Carlos Corbacho ovacionado con el capote en el tercero. Variada faena de muleta...

Palmas y pitos.

Ejeja de los Caballeros, (Zaragoza), 11. (Cifra). — Corrida de Feria. Seis toros de César Moreno...

Palmas y pitos.

Curro Girón, ovacionado en verónicas y en banderillas en sus dos toros...

Palmas y pitos.

Manuel Dos Anjos, un torero digno de torear más, digno de ser tenido más en cuenta...

Palmas y pitos.

El gran rejoneador Fermín Bohorquez volvió a triunfar frente a su público predilecto...

Palmas y pitos.

La presidencia, por pequeños detalles, nos gustó menos que otras banderillas negras. La verdad es

Palmas y pitos.

DE UN LADO ESPERABA LA MUERTE... DEL OTRO ESPERABA EL INFIERNO

GLINT WALKER



15 BALAS

VIRGINIA MAYO - BRIAN KEITH - RICHARD EYER DIRECTOR: GORDON DOUGLAS



ESTRENO JUEVES

SALA RIVOLTA REFRIGERADA

...Y EL SENSACIONAL REESTRENO

EL HOMBRE DE RIO

HOY y MAÑANA Ultimos días

COPLAN AGENTE SECRETO

TOM JONES May. 18 años

HORARIO: COPLAN: 3'15, 7'05, 10'55 TOM JONES: 4'50, 8'40.

Academia Gamundi advertisement with logo and contact information.

Academia Gamundi advertisement with logo and contact information.

Academia Gamundi advertisement with logo and contact information.

Academia Gamundi advertisement with logo and contact information.

Academia Gamundi advertisement with logo and contact information.

Academia Gamundi advertisement with logo and contact information.

**WEISSMULLER: EL MEJOR TARZAN**



Para los incondicionales admiradores de Tarzán, que forman legión en todo el mundo, éste no es otro que Johnny Weissmuller, el cual ha llevado a la pantalla el tipo de superhombre atleta creado por la fantasía de su autor, el célebre escritor Edgar Rice Burroughs, como no lo ha realizado ninguno de los muchos actores que han intentado encarnar al rey de la selva.

Tarzán ha sido y sigue siendo el héroe de los niños desde el primer momento, y cuando hombre mono ha sido visible en la pantalla, sus admiradores aumentaron por millones, ya que no era necesario saber leer para enterarse de sus proezas, y si en principio fueron los mayorcitos los que intentaron emularlo saltando de un árbol a otro, al cobrar forma y vida en el cine, desde los más pequeños a los mayores, hombres y mujeres pudieron hacer amistad con el original personaje que, una vez más, se presentará ante su público...

«El tesoro de Tarzán», dirigido por Richard Thorpe e interpretado por Johnny Weissmuller, Maureen O'Sullivan, Johnny Sheffield, Barry Fitzgerald, Reginald Owen, Tom Conway, Philip Dorn y Cordell Hickman, es una producción Metro-Goldwyn-Mayer que presenta Mahier Films.

**ASTORIA:** Desde las 3: FINAL DE UNA LUCHA (Eleonora Rossi Drago, Christian Marquand, Mario del Mónaco). Eastmancolor.— EL BRUJO. (May, 18 años).

**AVENIDA:** Desde las 3:15: «¡QUE PAR DE GOLFANTES!» (Dean Martin, Jerry Lewis). «UNCAS, EL FIN DE UNA RAZA». (Cinemascope — Eastmancolor). (Aut. todos los públicos).

**Sala Augusta**

Desde las 3: CAN - CAN en (Todd-Ao) y LA ESFINGE SONRIE ANTES DE MORIR. — (Prog. Aut. mayores).

**BALEAR:** Desde las 3: EL SEÑOR DE LA GUERRA con Charlton Heston y Richard Boone. — (Aut. mayores).

**SALA BORN (Refrigerada):** LA MUERTE NO DESERTA, con Alain Delon y Lea Massari, y EL NUEVO CASO DEL INSPECTOR CLOUSOT. (Aut. mayores.)

**CAPITOL:** Desde las 3:30: EL LIBRO DE LA SELVA (Sabú) Technicolor. EL MISTERIO DE LAS NARANJAS AZULES (Tin - Tin). Color. (Tol. menores).

**DORADO:** Desde las 3:30: FURIA EN BAHIA y DALLAS CIUDAD FRONTIERA. (Prog. Tol. menores).

**CINEMA CARTELERA**

**FANTASIO:** Desde las 3: LAS ALIMANAS y SOL DE VERANO (Prog. Aut. mayores).

**HISPANIA:** Desde las 3:30: EL LIBRO DE LA SELVA (Sabú) Technicolor. EL MISTERIO DE LAS NARANJAS AZULES (Tin - Tin). Color. (Tol. menores).

**LIRICO:** Desde las 3:30: EL SEÑOR DE LA GUERRA con Charlton Heston y Richard Boone. — (Aut. mayores).

**METROPOL:** Cerrado por reformas.

**MODERNO:** Desde las 6: LA ISLA DE LA AMBICION y JINETESOLITARIO. (Programa Tol. menores, y económico.)

**ORIENTAL:** Desde las 3: FURIA EN BAHIA y DALLAS CIUDAD FRONTIERA. (Prog. Tol. menores).

**PRINCIPAL:** Desde las 3:15 LAS ALIMANAS, con Charles Aznavour y Lino Ventura UNA CIERTA SONRISA. — (Aut. mayores).

**PROGRESO:** Desde las 6: EL SEÑOR DE LA GUERRA con Charlton Heston y Richard Boone. — (Aut. mayores).

**RIALTO:** Desde las 3,30: FURIA EN BAHIA y PUÑOS DE ROCA (Prog. Tol. menores).

**RIVOLI (Refrigerada)** Desde las 3:15: COPLAN, AGENTE SECRETO (Virna Lisi, Dominique Paturel) TOM JONES (Albert Finney, Susannah York). Technicolor. — (May. 18 años).

**VICTORIA:** — Desde las 6: FURIA EN BAHIA y PUÑOS DE ROCA (Prog. Tol. menores).

**SALA VIRGINIA (ARENAL):** Jueves, 9 noche, sábado 6 tarde Domingo 3,30 tarde.

**LA BELLA LOLA y LOS CASTIGADORES.** — (Aut. mayores)

**SALAS DE FIESTA**

- \* BAR FELIPE — Todos los días canciones y danzas españolas
- \* BARBECUE SON AMAR — Todas las noches: Baile con orquesta
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile

- \* CASA VALLES — Todas las noches: Baile y atracciones
- \* NIGHT CLUB — CIUDAD JARDIN — Todas las noches baile y atracciones
- \* CLUB LATINO — Baile todos los días desde las 22 a las 3 h
- \* CLUB TRIANON — Baile todos los días desde las 21,30 hasta la madrugada
- \* CLUB SALEN — Todas las noches: Baile y atracciones
- \* CLUB LOS GRECOS. — Todos los días baile
- \* CORTIJO VISTA VERDE — Todas las noches baile y atracciones
- \* EL CHICO Hotel Bahía Palace) Desde las 9,30 noche, baile
- \* GOLF CALAMAYOR. — Todas las noches: Baile
- \* JARDIN ROSALES — Todas las noches baile y atracciones
- \* TITO'S — Tarde y noche: Baile y atracciones
- \* MONTECRISTO. — Noche: Folklore español
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches: Baile y atracciones
- \* TROCADERO. — Tarde y noche, gran espectáculo internacional
- \* JARTAN'S CLUB. — Noche: Baile y atracciones

«ESTA ES UNA DE ESAS PELICULAS CUYO EXITO VA EN AUMENTO POR QUE CUANTOS LA VEN LA RECOMIENDAN»

**LIRICO**  
**BALEAR**  
**PROGRESO**

**HOY**

LA PRESENTAN

Y le invitan a que se entusiasme usted ante uno de los mejores films que se proyectarán esta temporada



**CHARLTON HESTON · RICHARD BOONE**  
**EL SEÑOR DE LA GUERRA**



**ROSEMARY FORSYTH · GUY STOCKWELL**  
**NIALL MacGINNIS · HENRY WILCOXON · JAMES FARENTINO**

Guión de JOHN COLLIER y MILLARD KAUFMAN  
Basada en «The Lovers» de LESLIE STEVENS  
Dirigida por FRANKLIN SCHAFFNER · Producida por WALTER SELTZER  
**MAURICE EVANS**  
Una Producción Court · Película Universal

**Los Estrenos**

«¡Qué par de golfantes!»

**AVENIDA**  
Nacionalidad: norteamericana. T. O.: «The Caddy». Producción: Paramount (1953). Guión: Edmond Hartman y Danny Arnold. Director: Norman Taurog. Fotografía (blanco y negro): Daniel L. Fapp. Decorados: Sam Comer y Rog Mayer. Montaje: Warren Low. Música: Joseph Lilley. Efectos especiales: John P. Fulton y Paul Lape. Interpretes: Dean Martin, Jerry Lewis, Donna Reed, Barbara Bates, Fred Clark, Joseph Calleia, Marshall Thomson, Marjorie Greadson.



Duración: 91 minutos.  
«Una herencia de miedo» — remake de «El castillo maldito», que han podido ver hace unos días por la televisión — fue, si mal no recordamos la película que presentó a Dean Martin y Jerry Lewis en España, cuando ya esta pareja llevaba su buen número de films interpretados y gozaba de gran popularidad en los Estados Unidos. «The caddy» pertenece a la época de «Una herencia de miedo» y uno de los que más influyeron en el éxito de estos artistas, recibidos con frialdad por nuestro público, más comprendidos a medida que llegaban más películas suyas, populares después y popularísimo Jerry Lewis en sus films en solitario, tanto en aquellas dirigidas por Frank Tashlin como en las otras, en que Lewis lo es todo.

«¡Qué par de golfantes!» fue dirigida, como otras muchas de la pareja e incluso algunas recientes de Jerry Lewis, por Norman Taurog, que si no es un creador, tiene, eso sí, buena experiencia en films de este género tan difícil.

«¡Qué par de golfantes!» es una película muy aceptable, con escenas verdaderamente graciosas, y con menos baches que en otras de la pareja. Son realmente buenas las secuencias iniciales — el arranque parece más de los hermanos Marx que de Martin y Lewis — y especialmente las del almacén de juguetes, las de la fiesta familiar en casa de Dean Martin — y algunas otras que ya se presentan más espaciadas después de la primera mitad del film. No dejan de tener cierta ironía las escenas que nos presentan el mundillo del golf, un deporte de las clases elevadas a las que se ridiculiza suavemente.

Con la presencia de Dean Martin el film tiene su parte cómica y su parte musical. Buenos algunos tipos secundarios como el del gordo admirador de las gracias de la pareja.

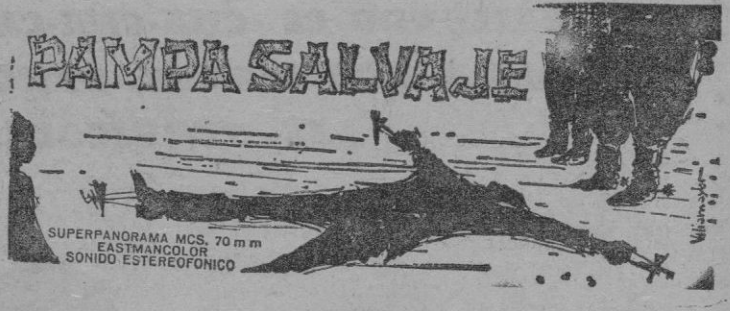
CINEFILO  
**Lea «BALEARES»**

**SE ALQUILA O TRASPASA**

EN PASAJE CA'N CURT, LOCAL PARA ALMACEN O TALLER  
INFORMES: HEROES DE MANACOR, 259.

**MAÑANA**

SENSACIONAL ESTRENO EN ESPAÑA... DE UN FILM EXTRAORDINARIO, QUE TODD-OS VERAN



**EL MILAGRO DEL TODD-AO**



**Sala Augusta**

«SU... «SALA»... siempre en vanguardia, prosigue con su plan. «NO JUZGUE LA IMPORTANCIA DE UNA PELICULA POR EL TAMAÑO DE SU ANUNCIO»...

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

13 SEPTIEMBRE 1866

Leemos en el «Diario de Palma»:  
 En el periódico de Manila se inserta lo siguiente: Al mérito: Entre los pasajeros que lleva el «Patino» que salió ayer para Europa, va nuestro apreciable amigo el Sr. Toghores, comandante de Ingenieros del Arsenal de Cavite. Su mucha ilustración especialmente científica, su modestia y amable trato y todas las prendas del caballero que reconocían en el Sr. Toghores cuando le trataban, le habían captado la estimación de todos, que le desearon buen viaje y la brillante carrera que a su mérito correspondía.

Celebramos infinito los elogios que se prodigan a un ciudadano nuestro, a 5 ó 6 mil leguas distante de su patria, y no hemos vacilado en trasladarlos a las columnas de nuestro diario, seguros de que serán leídas con gusto por los mallorquines.

En un periódico inglés leemos en forma de anuncio la siguiente atrevida invitación:  
 «Una señora joven viuda sin hijos, de una interesante figura y esbello talle desea un marido. El lunes próximo seis de agosto a las tres de la tarde, se pasará durante una hora por el lado norte del Meryon Square, dispuesta a recibir todas las proposiciones escritas que se juzguen convenientes dirigirse. Llevará un sombrero de mano izquierda un sombrero de terciopelo negro que estará abierto para recibir los billetes que se tenga a bien depositar con destreza, sin que ella pueda aprehenderse de ello. Agradecerá se acompañe una fotografía. Los pretendientes de veinte a veinticinco años deberán tener por lo menos cien libras esterlinas de renta, de veinticinco a treinta, doscientas, de treinta a cuarenta, quinientas y mil de cuarenta a cincuenta. Pasada esta edad es inútil presentarse.»

Añoche dió su primer concierto el célebre pianista Sr. Oscar de la Cima cuyos triunfos son conocidos y lo dió ante las personas más conocidas de la sociedad palmesana en el elegante salón de la calle de las Carasas. Cima es el más querido de los discípulos del gran maestro Czerny, de cuya escuela han salido los renombrados List y Thalberg. Dió principio su concierto con el «Sueno del Cazador» composición suya dedicada a S.M. la Reina de España que valió años hace a su autor la gran reputación de que goza en la capital. Siguió después un cuarteto clásico obra también del beneficiado.

ESEA

## IMPORTANTE ZONA HOTELERA

Gran Bahía de Alcúdia, siete kilómetros de playa, todos los servicios: luz, agua, desechos, teléfonos, viales asfaltados, gran nudo de comunicaciones. Campo de golf en construcción. Condiciones excepcionales o posible asociación, para la construcción de hoteles de 1.ª y 2.ª categoría. INFORMACIÓN: Zona Comercial Carabela. Puerto de Alcúdia. Teléfono 280.

«Majorca Daily Bulletin». San Felice, 25. Palma.

## SI «LOS MARCIANOS LLEGARON YA», PERO NO BAILANDO EL «CHA-CHA-CHA», SINO QUE VINIERON A INVADIRNOS, PERO... CUANDO VIERON A LAS TERRICOLAS...AAAH!



MASCARO PASARUIS

# digamos Vaya

## GIGI RUPP

«PROPAGAR MALLORCA, MI SEGUNDA PATRIA, A TRAVES DE BELLAS FOTOGRAFIAS»



A Gigi Rupp, el notabilísimo artista-fotógrafo alemán se le ve en los lugares más interesantes desde el punto de vista humano y artístico. Actúa con tal decisión que en todas partes parece la «dueña de todo».

«¿Es usted la que manda, aquí?»

«Oh, perdón!... Lo único que intento es sacar bellas fotografías, para con ellas realizar la mejor propaganda de Mallorca... En la temporada pasada conseguí una colección espléndida, perdóname la inmodestia, que fue aprovechada para folletos publicitarios de los grandes hoteles Formentor, «De Mar y Sol» y «Vida».

«Así, sus fotografías son

admiradas en el mundo entero.

«Lo que me interesa más es contribuir de alguna manera a la propagación de las bellezas de Mallorca, mi segunda patria, desde hace cuatro años de permanecer en ella... Este año estoy preparando un libro de Mallorca, en su estilo actual, que irá proyectado al gran turismo... Para ponerme en forma estoy confeccionando un álbum que con diez fotografías para 1967, que espero resulte claramente interesante.»

«¿Trabaja siempre sola?»

«Mi amiga Elga Jacobi, cuyo marido era un fotógrafo muy conocido en Alemania, me ayuda de manera estúpida. De esta profesión nuestra entiende mucho también mi marido... Por lo mismo me gusta mucho trabajar con él, pero como crítico de mis obras.»

«¿Siendo su marido, como crítico de usted resultará suvito?»

«Todo lo contrario!... ¡No siento ninguna compasión!»

«¿Cuántos hijos tienen?»

«Dos: Sofía, de siete años, y Markus, de cinco... Los dos ya hablan el castellano con igual perfección que el alemán.»

«¿Qué hace usted, al margen de su profesión?»

«¿Quiere saber cómo me divierto?... Le diré que me divierto con la que me dan mi marido y mis hijos... Pero, si me queda tiempo, disfruto escuchando música clásica o jazz auténtico, o música puramente española... Otra afición casera es la de dibujar y coser vestidos para toda la familia.»

«¿Cuál es su peor afición?»

«La de viajar... Me apasiona.»

«¿No es mala!»

«Claro que no... Si lo pienso bien, es la base de mi vida... Me subyuga conocer países, nuevos ambientes, personas diferentes.»

«¿Usted cree que la mujer, en todos los casos, debe trabajar fuera de su casa, o dentro, para ganar dinero?»

«Si debe o no ganar dinero con sus conocimientos profesionales, en cuestión de circunstancias económicas... Lo importante es que la mujer sea buena esposa y mejor madre, trabajando o sin trabajar.»

Lo mismo aquí, que en el Berlín oriental que en el Berlín occidental.

«¿Podría, en pocas palabras darnos una definición de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad?»

«Exactamente desde 1903... Comenzó ya de Directora... No; de secretaria... Con qué fondos existía la Caja de Ahorros... Fue fundada en 1882 por don Antonio María Esteban Borrás, mi abuelo materno... Cuando fue nombrado rector?... En 1937, o sea a los tres años de mi ingreso... El cargo se lo ganó a lo que tenía bien merecido... Eso debieron pensar... Con qué fondos existía la Caja de Ahorros y Monte de Piedad en su momento de creación?... Al finalizar su primer ejercicio... El del año 1933... La bomba atómica destruye los cuerpos que están contruidos. La Caja de Ahorros y Monte de Piedad, reuniendo los fondos de las pequeñas aportaciones, da vida a la magnífica obra de la beneficencia... Todo es, además de ser cierto, casi una bellísima imagen poética... Al menos es una realidad consoladora en estos días de general destrucción... Exactamente 46.783 pesetas... Ahora será muy diferente... Desde luego: En la actualidad el capital de la institución supera los 148 millones de pesetas... Bien: Continúe hablando»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

## Unplé para ESTA FOTO Aire de desmayo...



Se les acabó la buena vida a nuestros compañeros los críticos deportivos. Si, ya sabemos que en verano hay también deportes y páginas deportivas que llenar. Pero es el fútbol todavía, con razón o sin ella y por los motivos que sea, el que movilizó a las multitudes, el que apasionó, el que durante toda la semana, en post y prepartido, obliga a mantener la atención que, en nuestro caso, es mantener la lectura.

Allá ellos, pues, a la hora de juzgar lo que ha sido el comienzo de la temporada. Nosotros tenemos como cada año de verano, nuestra particular opinión que no se reflejará aquí, entre otros motivos, porque este no es su lugar, y por-

## LO QUE NOS DIJERON HACE 20 AÑOS

### DON RAMON FERRAGUT LEE MUCHO A PERER

«¿Podría, en pocas palabras darnos una definición de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad?»

«Exactamente desde 1903... Comenzó ya de Directora... No; de secretaria... Con qué fondos existía la Caja de Ahorros... Fue fundada en 1882 por don Antonio María Esteban Borrás, mi abuelo materno... Cuando fue nombrado rector?... En 1937, o sea a los tres años de mi ingreso... El cargo se lo ganó a lo que tenía bien merecido... Eso debieron pensar... Con qué fondos existía la Caja de Ahorros y Monte de Piedad en su momento de creación... Al finalizar su primer ejercicio... El del año 1933... La bomba atómica destruye los cuerpos que están contruidos. La Caja de Ahorros y Monte de Piedad, reuniendo los fondos de las pequeñas aportaciones, da vida a la magnífica obra de la beneficencia... Todo es, además de ser cierto, casi una bellísima imagen poética... Al menos es una realidad consoladora en estos días de general destrucción... Exactamente 46.783 pesetas... Ahora será muy diferente... Desde luego: En la actualidad el capital de la institución supera los 148 millones de pesetas... Bien: Continúe hablando»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

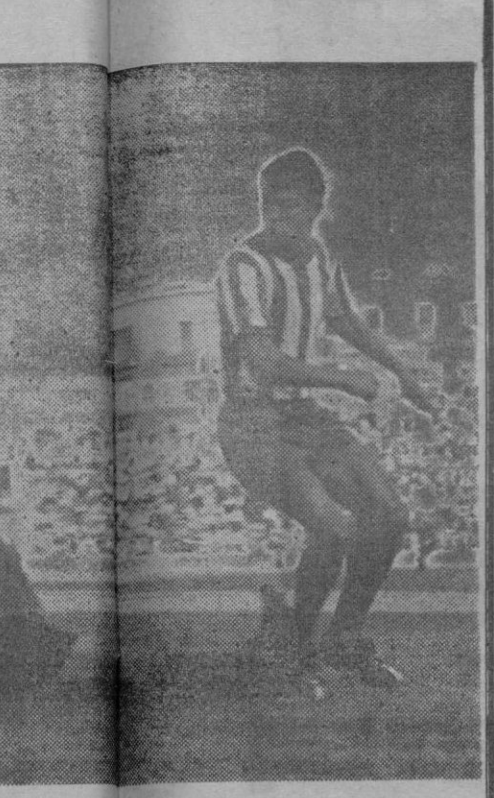
«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

## BANCO de los Pobres



Hay en Mallorca unas casas de fiesta, camperas, a las que voy conociendo, una a una, que encantan a los turistas y que pienso que no las hay ni puede haberlas en otra parte alguna. Tal vez la excepción ocurra porque cuando la Conquista de Mallorca, nuestro buen rey Jaime I dividió sus tierras entre «es señores de ses nou cases». Nuestro campo, en sus «possessiones», tiene un empaque y un tan noble señorío que en verdad era una lástima que no lo captaran y lo fruyeran gentes que de fuera nos llegaran.

Es natural que las más antiguas «possessiones» pertenecieran un tiempo y algunas poseyéndolas las familias de nuestra nobleza. «¿Quien tuvo, rebusco? y en esas arcaicas sagradas, toda manifestación de arte y de belleza tiene su asiento. Son auténticos museos; pero hasta hace poco tiempo cerrados a las curiosas miradas de los vecinos.»

El más auténtico señorío en Mallorca tiene un origen campesino. Si son famosas sus casas palaciales situadas «Cluitat», pero el mallorquín noble era y sigue siendo un enamorado del campo.

El campo, que hoy se va quedando sin querencia de amor y sin brazos que lo cultiven.

Un gran «señor palés», que se ha refugiado en él, como un viejo Wamba, nos lo decía el otro día: «Al alba, cuando me levanto, lo primero que hago es rezarle a Dios la recomendación del alma del campo.»

Pero retornemos a la intención temática, que está en «ses possessiones» que ahora se han transformado en salas de fiesta para solaz de las gentes que nos visitan. Haciendas con sus lagares, sus almazaras, sus eras y siempre con su guardián en las «claitats» el almex. Con sus casas-palacios llenas de reliquias históricas. Y sus caballerizas. Con sus jardines románticos, tan dado a los

«¿Podría, en pocas palabras darnos una definición de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad?»

«Exactamente desde 1903... Comenzó ya de Directora... No; de secretaria... Con qué fondos existía la Caja de Ahorros... Fue fundada en 1882 por don Antonio María Esteban Borrás, mi abuelo materno... Cuando fue nombrado rector?... En 1937, o sea a los tres años de mi ingreso... El cargo se lo ganó a lo que tenía bien merecido... Eso debieron pensar... Con qué fondos existía la Caja de Ahorros y Monte de Piedad en su momento de creación... Al finalizar su primer ejercicio... El del año 1933... La bomba atómica destruye los cuerpos que están contruidos. La Caja de Ahorros y Monte de Piedad, reuniendo los fondos de las pequeñas aportaciones, da vida a la magnífica obra de la beneficencia... Todo es, además de ser cierto, casi una bellísima imagen poética... Al menos es una realidad consoladora en estos días de general destrucción... Exactamente 46.783 pesetas... Ahora será muy diferente... Desde luego: En la actualidad el capital de la institución supera los 148 millones de pesetas... Bien: Continúe hablando»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

## EL MOLINO DEL CONDE



Este último, al que le da nombre un molino harinero que se construyó a finales del siglo XVII, siendo Virrey de Mallorca el señor de Sentmenat Llanusa, ascendiente de su actual propietario, mi buen amigo don Francisco de Sentmenat, es una auténtica joya-museo situada a sólo seis kilómetros de Palma, en Establiments.

Si el califfo así no es porque le otorgue un rango de prioridad sobre las demás «possessiones», que hoy, abiertas al turismo, han contribuido a mostrar a quienes nos visitan un aspecto muy interesante y entrañable de nuestra antigua manera de hacer y de sentir una elegancia, en fin, de alto tono; sino sencillamente porque «Es Moli» está centrado en una bellísima sementerada que llaman jardín y la esmeralda es mi gema predilecta. Y porque por la gentileza con que se nos obsequió pensé en nuestra mesa, era aquel propio noble antaño que que actuaba de «comex escancelarum» en nuestras libaciones.

Ma r a villosa propaganda de Mallorca la que están haciendo, cara al turismo, nuestras viejas «possessiones» transformadas en Salas de Fiesta campesinas.

Así se lo huba de decir, al despedirme, al recepcionista del «Moli d'es Conde», Carlos Ramirez, que mejor diplomático no lo habría hallado en sus viejos tiempos el propio señor Conde.

«¿Podría, en pocas palabras darnos una definición de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad?»

«Exactamente desde 1903... Comenzó ya de Directora... No; de secretaria... Con qué fondos existía la Caja de Ahorros... Fue fundada en 1882 por don Antonio María Esteban Borrás, mi abuelo materno... Cuando fue nombrado rector?... En 1937, o sea a los tres años de mi ingreso... El cargo se lo ganó a lo que tenía bien merecido... Eso debieron pensar... Con qué fondos existía la Caja de Ahorros y Monte de Piedad en su momento de creación... Al finalizar su primer ejercicio... El del año 1933... La bomba atómica destruye los cuerpos que están contruidos. La Caja de Ahorros y Monte de Piedad, reuniendo los fondos de las pequeñas aportaciones, da vida a la magnífica obra de la beneficencia... Todo es, además de ser cierto, casi una bellísima imagen poética... Al menos es una realidad consoladora en estos días de general destrucción... Exactamente 46.783 pesetas... Ahora será muy diferente... Desde luego: En la actualidad el capital de la institución supera los 148 millones de pesetas... Bien: Continúe hablando»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

«¿Quiere explicar?»

## Copias sin maldicia

Ya se ha movido el Jaleo, ya se acabó el descañón... y los han pegado un meno al onco del «Luis Stijjar».

Unos dicen que el Mallorca es un equipo inocente, y otros dicen que la horca es castigo insuliciente.

Dicen otros: Si empató, es solo porque falló su potente artillería.

Otros muchos empataron —ved la clasificación— y sus hinchas no formaron tamaña revolución.

Lectores que padecéis: No cheis campanas al viento, pero tampoco arrojéis al Mallorca por el suelo.

Tened paciencia un poquito. Perdonad este revés y aguantad a Joséito por lo menos medio mes.

GIL ARRIABATO

## LA MEDICINA SE REUNE EN PALMA

Ayer se inauguró en nuestra ciudad, concretamente en un acto celebrado en el Castillo de Beller el XI Congreso Nacional de Cirugía Ortopédica y Traumatología, congreso al que asisten trescientos especialistas. Para hoy se anuncia la inauguración del Congreso de Medicina Psicosomática, este con carácter internacional.

Muchas veces se ha dicho que nuestra ciudad es un lugar muy adecuado para la celebración de este tipo de congresos, pero no nos hemos cuidado de dárles adecuada acogida.

Palma cuenta con hoteles suficientes y de todas las categorías, capaces de que cualquier persona pueda encontrar una habitación adecuada a sus deseos y posibilidades, tiene también múltiples salas de espectáculos y lugares donde pueden celebrarse fiestas o recepciones para estos congresos, pero carece de una de las cosas más necesarias: lugar donde celebrarlos, y después se tendrá que ir pensando en dotarlo de personal especializado para que dichos medios técnicos den el rendimiento adecuado.

J. R. C.

## LA TERTULIA EN LA PLAZA FERIA DEL LIBRO

«Bueno, ya tenemos FERIA del Libro en Palma. ¿Qué te parece?»

«Me parece que, si no recuerdo mal, fuiste el primero en lanzar la idea.»

«Me apresuré a divulgar que me dijo el Director del Instituto del Libro Español, nuestro querido amigo y contertullo Guillermo Díaz-Plaja. Luego, nuestro periódico, que gracias a Dios tiene y mantiene unos compromisos políticos que nada tienen que ver con las presiones de los grupos de presión que presionan a los que, sin tener compromiso político alguno, se dejan presionar...»

«Basta de presiones y contra presiones. Al grano. Nuestro periódico, decía, recogió la idea en un editorial, justificándola ampliamente. Y ahora el Ayuntamiento la ha hecho suya, decidiendo su puesta en práctica.»

«Si hay diez libreros que colaboren.»

«¿Algo no vols? ¿Que son diez libreros? En sortiran mes de vint!»

«Vorem, mímam. Ahora se demostrará aquello de si los libreros de Palma están a la altura de su profesión o son simplemente tenderos.»

UNO DE TAXIS

«¿Has leído el último «Problema y su solución?»»

«Los leo siempre y con renovado placer.»

«¿Te diste cuenta de que, según el Presidente del Gremio de taxistas y sus dignos compañeros, resulta absurdo que un conductor asalariado cobre un 25 por ciento sobre 45 pesetas, o sea, 150 por hora de espera, cuando una jor-

## MUEBLES TERRAZA MODELOS EXCLUSIVOS ARTESANIA EXTENSO SURTIDO P. ISERN PALOU

Avda. Conde Sallent, 49  
Teléfono 2 4 2 5 4

## Cultura General

Reforma de letra  
Cálculo Mercantil  
Correspondencia  
Contabilidad

Mecanografía  
Taquigrafía  
Ortografía  
Idiomas

OIGA... y VEA... con

VANGUARD

VEA... y OIGA... con

TRANSISTORES \* TELEVISORES

En el debut de la temporada oficial del Mallorca hubo infinidad de ceros

Algo funciona bien y mucho no acaba de funcionar.-El Málaga salió en plan defensivo, a por un punto... y se lo llevó



EL MEJOR

EL MEJOR

CRONICA POR RAT

Ya no hay cáscaras de ninguna clase: La temporada oficial de fútbol ha comenzado y se han disputado los primeros puntos. En el casillero del Mallorca cero por todas partes...

Podríamos decir que lo que más nos gustó fue la forma y hasta el entusiasmo que pusieron en la contienda los de la antigua plantilla...

mos apuntar es la necesidad de arreglar algunas cosas que no funcionan del todo y que hay que darle mordiente a esta delantera...

encuentre facilidades para tirar a gol. Ha sido para nosotros una auténtica sorpresa la forma en que se encuentran este año Bolaño y Dorca...

En cuanto a fondo, nos pareció que no están del todo en condiciones los muchachos, pero es posible que esto pueda ser achacado a la hora en que empezó el partido...

EL ARBITRO El Sr. León estuvo bien -a ratos- no es un árbitro que quisieramos encontrar demasiadas veces por los alrededores del «Lluís Sitjar»...

FUTBOLERIAS VUELVO Por RICARDO Z. MORA Me he decidido, en esta Liga 1966-67, tirarme al verde gazon. Me han empujado. Me ha empujado la opinión, como le ocurrió a aquel «homo que badocaba»...

UN ENCUENTRO DE CAMPO CONTRARIO Esperábamos que tratándose de dos conjuntos recién descendidos de la división de honor, lucharían a brazo partido para imponerse el uno al otro...

EL MALAGA En plan defensivo y destructivo no; pareció muy bien el Málaga. Celebramos que no desplazara a Pepillo, porque seguramente a estas horas nos hubiera hecho pasar algún mal rato...

EL PARTIDO VISTO CON LOS ENTRENADORES Ni el Mallorca ni el Málaga dieron la impresión de buscar la victoria; uno y otro equipo se preocuparon más de mantener imbatida su meta. Esto es lógico por parte de los visitantes...

LA QUINIELA GANADORA Sevilla - Pontevedra x Hércules - Sabadell x Coruña - Valencia 2 At. Bilbao - A. Madrid 1 R. Madrid - Elche 1 C. Sotelo - Torrelavega 1 Burgos - Langreo 2 Gijón - Ferrol 1 Valladolid - Oviedo 2 Osasuna - Indauchu 1 Santander - R. Sociedad 1 Algeciras - Europa x Levante - Cadiz 1 Mallorca - Málaga x

¡OFERTA ESPECIAL! PARA HOTELES - PENSIONES - CAMPINGS COLEGIOS - RESTAURANTES, etc. ¡PESCADO congelado en vivo! CORVINA, sin cabeza ... 24 Ptas. Kg. BOCINEGRO (verdad), de 1 1/2 a 3 kg. ... 30 > > SARDINAS, grandes ... 13 > > LANGOSTA, piezas de 500 a 600 gramos 250 > > ENCARGOS: TELEFONO 26799. - DE 9 a 13 HORAS.

Neumáticos MICHELIN MENOR CONSUMO DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A. Neumáticos MICHELIN NO DERRAPAN DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A. Neumáticos MICHELIN MAYOR SEGURIDAD DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A. Neumáticos MICHELIN MAS CONFORT DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A. Neumáticos MICHELIN SERVICIO ARTURO RIZZI, 17 BIBILONI, S. A.

VIVES MUEBLES METALICOS DESPACHOS Y OFICINAS Extenso surtido - Acabado perfecto Precios sin competencia FONT Y MONTEROS, 56 58 - Telf 15077 CHALETS LLAVES EN MANO En la magnífica Bahía de Alcudia. Con siete kilómetros de playa. Tres lagos con abundante pesca. Todos los servicios. Gran caudal de agua. Próximos a futuro campo de golf. INFORMACION: «Mallorca Daily Bulletin» y Zona Comercial Carabela. - Puerto de Alcudia. - Teléfono 260

ADVERSARIO? PONS: -Bastante bien. Ha tenido sus oportunidades, que no han terminado en gol gracias a la buena actuación del portero Américo. Ha jugado a buen ritmo y, como digo antes, irá a más. JOSEITO: -Ha venido a ganar un punto y lo ha conseguido, habiendo influido en ello la concentración, de centro hacia atrás, de unos hombres que llevan más de una temporada juntos.

¿COMO VALORAN LOS ENTRENADORES LA ACTUACION ARBITRAL? PONS: -Estimo que alguna vez se equivocó. Desde luego, no influyó en el resultado. JOSEITO: -Pitó mucho; muy bien a veces; más dudoso en otras. Creo que su actuación, en líneas generales, fue correcta.

MALAYA DEPORTIVA LAS PRIMERAS EXPULSIONES

Como nota sensacional de la jornada, podemos destacar las expulsiones habidas en I División. Una en el «Atco. de Bilbao» y la otra en el «Real Madrid».

Hemos de pensar que Sanchiz, uno de los hombres que más se distinguieron en el equipo español, y quizás de entre todos los que participaron en el campeonato, habrá iniciado la actuación de este año, poniendo en práctica todo lo que le pareció mejor del Campeonato, por lo menos lo que estuvo más a la orden del día, que Vd. vio perfectamente a través de las pantallas de la Televisión y que no se le escapó a nadie.

Puede que la equivocación continúe a lo largo de toda la temporada, porque quienes sintieron más preocupación por los Campeonatos, fueron los entrenadores. Muchos de ellos estuvieron en Londres como «becarios» del propio Colegio Nacional, pero ignoramos si los árbitros disfrutaron de idéntica fortuna.

Hemos visto pues cómo dos jugadores de otros tantos equipos grandes de la División de Honor han emprendido el camino de los vestuarios y —decimos nosotros— ¿si esto ocurre en la I División, donde los jugadores generalmente suelen respetarse más que en las inferiores, qué ocurrirá con la división fuerte? ¿Con la II División? cuando empiecen a sacudirse de veras como muy bien pudiera ocurrir inmediatamente. En fin, que esperamos se pongan de acuerdo árbitros y entrenadores, a fin de evitar disgustos constantes a los jugadores que serán quienes van a pagar las consecuencias de los modos nuevos de jugar.

No es que nosotros abogemos por un juego duro que roce la violencia, pero sí es necesario saber dónde atenerse, porque el precio de una equivocación de este tipo, se paga con una expulsión y una expulsión representa una tónica por lo menos en una tribuna y esto es lo que no desean de ninguna manera los futbolistas es activo.

De modo que vamos a ver si se acelera este contacto de odos entre árbitros y preparadores. Y si tenemos que jugar como ahora o como siempre.

POR LA MINIMA PERDIO EL CONSTANCIA EN BADALONA

A PESAR DEL 1-0 EN CONTRA, LOS ISLEÑOS DESPLEGARON UN GRAN ENTUSIASMO

BADALONA.— El Badalona ha logrado una victoria mínima frente al Constancia, en un encuentro que ha sido jugado con mucho entusiasmo por parte de los 22 contendientes. Este entusiasmo ha superado la calidad del juego, que no ha sido acentuada.

El único gol del partido fue conseguido a los 25 minutos por Vinaqua, de potente disparo desde fuera del área.

Los jugadores del Constancia no se desmoralizaron por el gol en contra; desplegaron un coraje extraordinario, en busca de la igualdad. Tuvieron dos ocasiones, que no aprovecharon. En la segunda

parte, dominaron más que en la primera, debido también a la ausencia de Aramendi, lesionado en el minuto 22, retirándose para no reaparecer.

Sin embargo esa inferioridad numérica badalonense, a que nos referimos que ciertamente dejó en manos del Constancia la iniciativa en el centro del campo, fue por otra parte la causa de las mayores dificultades que halló siempre en su carrera hacia el marco contrario, siempre repleto de jugadores catalanes dispuestos a cerrar el camino de su área a cal y

canto al mismo tiempo a defender a ultranza la mínima ventaja cobrada.

Y bajo esas características de presión acentuada, valiéndose de su superioridad numérica del Constancia y la ordenada defensiva del Badalona, fueron transcurriendo los minutos de este choque inaugural de la temporada, en el que los equipos catalanes de Segunda División se presentan en el grupo sur, donde la opinión cree habrán de encontrar adversarios más difíciles que en años anteriores.

res. Y a juzgar por lo que esta tarde se ha visto del Constancia, se presume que quienes así opinan entran en lo cierto.

Acertado el arbitraje del colegiado murciano Bañón, a cuyas órdenes los equipos se alinearon de la siguiente manera:

BADALONA: Benegas, Franch, Madiar, Torres, Pedrín, Taulats, Vinaqua, Aramendi, Vargas, Casull y Pons.

CONSTANCIA: Galán, Seguí, Mendiondo, Ruiz, Nebot, Ayala, Joseito, Casañ, Felipe, Colom y Pedro.



COLOM

VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

NOVAK (FRANCES) GANO LA TERCERA ETAPA AL SPRINT

Desbancando en el liderato a Godefroot

San Carlos de la Rápita (Tarragona), 12. (Afil.)— Anatole Novak ha sido el vencedor de la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, de 131 kilómetros, Cambrils-San Carlos de la Rápita y pasa a ocupar el primer puesto de la general.

Se sale de Cambrils con 10 minutos de retraso y a los pocos momentos de carrera ya se planteó batalla corriendo el primer intento de fuga a cargo de Echevarría. Poco después hay otro intento a cargo de Godefroot.

Al descenso del Perelló escapan López Carril y Granell que obtienen ventaja sobre sus seguidores. A 80 kilómetros de la meta la ventaja de los fugados era de cerca de un minuto. López Carril recibe órdenes y se rezaga hasta ser absorbido por el pelotón. Granell también es alcanzado.

Después de Ampolla, escapada de Francisco Blanco, corredor suizo que ayer se adjudicó el premio de la combatividad. Ocho hombres saltan del pelotón para dar caza al escapado y aunque éste consigue aumentar la ventaja obtenida ve neutralizado su esfuerzo a pocos kilómetros de la meta.

Poco antes de iniciar la recta final tres corredores disputan la

llegada al sprint que se efectúa como sigue: 1. Anatole Novak, del «Ford France», con 3-14-48; 2. Van de Kerckhove; 3. Gutti, los tres con el mismo tiempo.

Godefroot, que ayer fue líder, entró en quinta posición. Los tres primeros clasificados son los que encabezaban la general después de esta etapa.

GOYENECHÉ GANO LA PRIMERA ETAPA DE LA VUELTA A CANTABRIA

Mascaró participó en una escapada

LAREDO, 12. (Del enviado especial de Pyresa, Viota).—Con el triunfo del subcampeón mundial contra reloj por equipos aficionados, José Ramón Goyeneche, ha finalizado la primera etapa de la octava Vuelta Ciclista a Cantabria, que ha discurrido entre Torrelavega y esta ciudad.

Los corredores se han mostrado combativos desde el primer momento. Apenas bajada la bandera por el Alcalde de Torrelavega, se produjo la primera escapada en la que estuvieron entre otros Pontón, Azcúe, Mascaró y el francés Marcel López, pero a

una inoportuna caída a mitad de la etapa vino a dar al traste con sus ilusiones, caída que se reprodujo más tarde en el pelotón y en la que salió más perjudicado Gómez Lucas.

Después de varios intentos fallidos de unos y otros, cuando faltaban escasamente 40 kilómetros para la llegada se produce la escapada buena en la que figuran corredores con muchas posibilidades de alzarse con el triunfo final. Escapado muy peligrosa que se mantuvo hasta el final y que puede ser para el equipo de Vitoria que dirige Antón Barrutia, pues no ha podido colocar a ningún hombre en la misma. Ahora la lucha será más cerrada entre los Ferrys, Montovia y Fagores, que han colocado a dos corredores cada uno en el primer paquete.

La clasificación de la etapa y, por lo tanto, general, es la siguiente: 1. José Ramón Goyeneche (Fagor) en 3-15-57. 2. Juan M. Azcúe (Fagor) igual tiempo. 3. José Antonio Linares (Ferrys) igual tiempo. 4. Luis Balague (Montova), mismo tiempo. 5. Pedro María Ugarte (Estrada), mismo tiempo. Si bien con igual tiempo Michel Leblanc (francés) Pereda, Cifuentes y Redondo. Se han clasificado 65 corredores con diferentes intervalos de tiempo.

UN BOLETO DE «14» EN PALMA

Anoche nos informaron que, en la barriada de Santa Catalina, había un hombre, modesto, de 50 años, que tenía un boleto de 14 aciertos.

En principio, creyó que era de 13; luego se confirmó el pleno. Se da la circunstancia de que anoche, a las 10, sólo había aparecido un máximo acertante, aunque la noticia no especificaba de dónde era el afortunado.

Hoy podrá confirmarse la exactitud de esta noticia. Mañana, pues, ampliaremos noticias.

¡COMPRE AHORA Y PAGUE COMO QUIERA! CHALETES DE GRAN LUJO EN

Urbanización Bello Monte de Alcudia

Sin entrada inicial, en 2, 3, 4, 5, 6, 7 u 8 años.

Informes: C. Previsión, 8-1.º (Esquina C. Colón), Palma. Sr. CATALA. — Teléfono 22244

los jugadores UNO a UNO

MALLORCA

Siendo dueño y señor del campo —solamente por la posición de sus jugadores— el Mallorca no llegó a marcar por la ineficaz actuación de la mayoría de los delanteros, sobre todo al penetrar en el área contraria. Individualmente actuaron así:

VILANOVA.— Tuvo algún trabajo en la primera parte y casi nada en la segunda. En su favor, buen estilo, sobre todo por alto; seguridad para atrapar; buena colocación. En su contra, un fallo al «matar» un balón sin importancia, que fue al córner, afortunadamente. BIEN.

DORO.— Trabajó con tesón ya a la derecha ya a la izquierda. En su favor, un buen estado físico; preciso para el quite y acertado para colocarse en posición que le permitiese cerrar el paso al contrario. En su contra, dos o tres momentos en que se «quedó», precisamente por prodigarse demasiado. ACEPTABLE.

BOLAO.— Más trabajó fuera que dentro de ella. En su favor, sus despejes en primera, secos y largos; su oportunidad para salir a cortar el avance. En su contra, algunos momentos en que por lo entredado del juego quedó fuera de puesto. ACEPTABLE.

VICTORIERO.— No se movió de su puesto en los noventa minutos. En su favor, lo estricto que fue para cubrir su plaza. En su contra, la poca ductilidad para cubrir claros y situarse en lugares donde pudiera recibir el balón y lanzarlo fuera del campo. ACEPTABLE.

PINI.— Junto con Américo, el más trabajador del Estadio. En su favor, su voluntad de hierro; la vitalidad para estar en la defensa y en el ataque. Algunos pases precisos y oportunos. En su contra, su posición permitía un enorme vacío a sus espaldas, que afortunadamente no fue aprovechado por contragolpes malagueños. BIEN.

FORNERIS.— Otro de los que prefirió atomillar a un punto del terreno y trabajar sólo en él. En su favor, solamente, voluntad, decisión. En su contra, impreciso en los pases; inútil como nexo, ya que se necesitaba un séptimo hombre que fuese a terreno contrario. MAL.

DOMINGUEZ.— Comenzó como extremo derecho, luego algunas veces se le vio como izquierdo y como interior, pero terminó por «desaparecer» del campo. En su favor, no le apreciaron nada. En su contra, todo lo que no pudimos apreciarle. MAL.

PARERA.— Tenía la misión de retrasarse, pero visto que era el Málaga el que se retrasaba, convenía que pasase a una ofensiva decidida, cosa que no se le vio. En su favor, algunos pases más o menos acertados. En su contra, muchos remates que no realizó. MAL.

BERGARA.— Quedó desconectado del favor de sus compañeros de línea y con la única ayuda de Pini. En su favor, buen dribbleo, algunos pases de gol que desaprovecharon y un par de remates ligeramente desviados. En su contra, insistir siempre en el mismo tipo de avance. ACEPTABLE.

ARAUJO.— Era el segundo hombre en punta, sin embargo resultó demasiado romo. En su favor, llevó bien el balón hasta antes de entrar al área. Pasó con precisión. En su contra, demoró siempre el remate, lo necesario como para que interviniese el rival. ACEPTABLE.

FIGUEIRIDO.— Su colocación dejó de ser de extremo para situarse como interior en vista de lo en-

redado del juego. En su favor rapidez y voluntad. En su contra errores garrafales en los remates a puerta. MAL.

MALAGA

El Málaga realizó «su partido», gracias a la colaboración que le prestó la ineficaz delantera mallorquinista y al erróneo planteamiento de juego por parte de los rivales. Individualmente sus hombres tuvieron el siguiente comportamiento:

AMERICÓ.— Uno de los hombres que más trabajo tuvo en el Luis Sitjar. En su favor, mucha serenidad y valentía, sobre todo en las salidas. En su contra algunas vacilaciones que no se hicieron notorias pues no pasaron de acarrear sustos. BIEN.

MONTERO.— Dadas las características de juego de la delantera contraria actuó metido dentro de su área. En su favor, lució mucha voluntad. En su contra, se le vio ineficaz para cruzar oportunamente al rival. ACEPTABLE.

MARTINEZ.— Duro, y en algunos casos hasta llegó a la violencia. En su favor una buena colocación y un estupendo estado físico. En su contra, dificultad para regresar a su puesto cada vez que le superaba Bergara. BIEN.

VALLEJO.— Cuando tuvo extremo a quien marcar lo hizo, cuando no, se dedicó a formar, con sus otros compañeros, una muralla dentro de su propia área. En su favor, sobriedad en sus intervenciones. En su contra, pobreza de recursos para quitar el balón a su rival. MAL.

CHUZO.— Actuó incrustado dentro de su área, haciendo las veces de hombre «cerrojo». En su favor destacó la serenidad en sus intervenciones, y la precisión en sus entregas. En su contra, dificultades para actuar con seguridad en el juego por alto. ACEPTABLE.

BENITEZ.— Comenzó como centrocampista y terminó haciendo lo que pudo, pero más trabajando en la defensa que en el ataque. En su favor solamente un buen estado físico. En su contra, la desorientación que sufrió en muchos momentos. ACEPTABLE.

ARAGON.— Actuó en todos y en ninguno de los cinco puestos de la delantera. En su favor, velocidad, buena entrega y sentido del juego práctico. En su contra, que todo aquello que sabe hacer lo insistió pero no lo realizó plenamente. ACEPTABLE.

FICHA.— Comenzó como hombre en punta y terminó como centro campista. En su favor, seguridad para llevar el balón y buena ubicación. En su contra, lentitud para hacer el pase con lo cual retrasaba el avance. ACEPTABLE.

MOLI.— Jugó con el número nueve pero no se le vio hacer la misión que corresponde a ese número. En su favor, algunos disparos, sobre todo en el primer tiempo, y uno sólo de riesgo. En su contra, falta de sentido de oportunidad, tan necesario en un delantero centro. ACEPTABLE.

CABRERA.— Casi no puede juzgarse, pues tras pocas jugadas sin brillo, se lesionó. En su favor, no se le vio nada. En su contra, lentitud mientras estuvo sano, una vez lesionado ya no hizo nada ni nada se le puede decir. MAL.

OTIÑANO.— Jugó tanto a la izquierda como a la derecha sin llegar a rebasar a su «custodia» por ninguno de los dos lados. En su favor, velocidad, algunos centros precisos, y dominio de balón. En su contra, que de lo bueno que lució hizo poco. ACEPTABLE.

COCO MENESES

Importante compañía de ámbito nacional de reconocido prestigio

PRECISA PARA LAS BALEARES UN jefe de sector en Palma, Inca, Manacor o Felanitx. Mahón, Ciudadela, Ibiza y Formentera.

DOS cobradores y colaboradores para Palma. UN cobrador y colaborador en todos y cada uno de los PUEBLOS de las Islas Baleares, trabajo por el momento compatible con cualquier otro.

GRANDES POSIBILIDADES, POSIBLES INGRESOS DE 50 MIL A 500 MIL, SEGUN PUEBLOS Y APTITUDES. DIRIGIRSE por escrito, preferible con foto al Apartado de Correos 350 de Palma. Se atenderá todo el mes.

BOUTIQUE, Pedro Rodríguez ANUNCIA SU LIQUIDACION FIN DE TEMPORADA

A PARTIR DEL 14 DE SEPTIEMBRE Jaime III, 54 Palma de Mallorca

PRIMERA DIVISION

SIETE EQUIPOS NO PUDIERON MARCAR, Y OTROS SEIS CONSIGUIERON UN SOLO GOL

De Felipe (Madrid) y Zorriquetta (Bilbao) expulsados

REAL MADRID 4 ELICHE 1

Arbitró el colegiado señor Birl... y los equipos fueron:

Real Madrid: Betancort; Pachin, De Felipe, Sanchis; Pirri, Zoco; Serena, Amanco, Grosso, Velázquez y Gento

Elche: Pazos; Ponce, Iborra, Canos, Lico, Llompart; Villapua, Curro, Vavá, Romero y Molina

El primer tiempo finalizó con empate a un gol

A los nueve minutos de la segunda parte, el árbitro expulsó a De Felipe por agresión a Romero

Arbitró el marcador el Madrid, a los 19 minutos de juego

La jugada nació en un fallo de Llompart, que ejecutó mal un golpe franco. La pelota fue a Velázquez y éste pasó a Grosso, que salvó la entrada de Iborra y disparó con la izquierda, marcando

A los 37 minutos de esta primera mitad, Molina lanzó un corner, raseando la pelota hacia el área madridista. Allí entró al reuente Vavá y, sin parar, disparó a balón para marcar el tanto del empate

A los 18 minutos de la segunda parte, Serena centró y Gento cabeceó la pelota hacia Amanco, para que éste rematara de volea con la izquierda, marcando el segundo gol madridista

A los 22 minutos, un fallo de Ponce dejó la pelota a los pies de Gento, quien con toda tranquilidad disparó y marcó el tercer gol

A los 36 minutos, el árbitro sancionó con mucho rigor una entrada de Canos a Sanchis, en el área llicitana. Se pitó penalty y Gento lo convirtió en el cuarto gol madridista

Lo más destacado del encuentro ha sido la forma admirable en que el Madrid, con diez jugadores por la expulsión de De Felipe, ha remontado el empate a un gol. Ha sido la mejor fase del Madrid frente a un Elche desconcertado y muy precavido en la zaga

El Elche jugó con sistema de pares en la defensa, siendo Iborra el "libero", porque del marcaje de Grosso se encargó Llompart. Sin embargo, no es menos cierto que los llicitanos han tenido excelentes ocasiones de marcar, como una que desperdició Vavá y otra de Lico, que se plantó en solitario ante Betancort, evitó un gol de Vavá. Es decir, que el Elche ha merecido mejor resultado, habida cuenta que, en las postrimerías del encuentro, el árbitro anuló un gol de Villapua, por offside del mismo jugador, bastante discutible. A pesar de estas circunstancias, el Madrid no sólo superior y ha jugado bien en las fases horizontal y de cierto control

A los nueve minutos del segundo tiempo, De Felipe le hizo falta a Romero y éste, desde el suelo, lanzó un pie hacia el centro del campo, a lo que respondió De Felipe con una patada al llicitano. El árbitro expulsó a De Felipe y su puesto lo ocupó Zoco

Destacaron por el Madrid: Velázquez, Grosso y Gento, y por el Elche: Iborra, Llompart y Lico

AT. BILBAO 1 - AT. MADRID 0

Arbitró el señor Roble, malo; anuló un claro gol al Algeciras

Europa: Pampols; Rubio, González, Lavaria; José, Dudo; Elizondo, Rodri, Paquito, Ballels y Pérez

Algeciras: Omist; Garre, Nelli, Hita; León, Martiarena; Polo, Tonino, Unamuno, Rios y Sánchez

La primera parte terminó con uno-cero favorable al Europa, y marcado, a los treinta y cinco minutos por mediación de Pérez que, actuando en el centro, recoge un balón fallado por Martiarena y burlando la desesperada salida del meta local, lo batió

Momentos antes, el árbitro anuló un gol al Algeciras por dudoso fuera de juego, conseguido por León. En los minutos finales el Algeciras presionó, pero con escaso peligro, mientras que su delantera no se entendía

En el minuto dieciséis se produce el gol del empate al recoger Polo un rechace de la defensa forastera y conectar un duro remate

A los veinticinco minutos se produce otro claro gol de Polo, que el árbitro, inexplicablemente, anuló, escuchándose una gran bronca del público al ver el arbitraje del colegiado aragonés señor Martín Alvarez. Lleno absoluto en San Mames, en noche calurosa. Asistió al encuentro el Seleccionador Nacional, señor Balmanya

El partido sólo ha tenido un tiempo, pues a poco de comenzar la segunda parte se produjo un incidente en el que Luis agredió sin balón a Aguirre, lo que dio lugar a que Zorriquetta respondiese a la agresión propinando un patadón al delantero madrileño. El árbitro ordenó la expulsión del volante bilbaíno y en aquel momento el partido cambió de color y ahora las faltas y las entradas duras o antirreglamentarias eran muy frecuentes

La presión del At. de Madrid fue constante en el último cuarto de hora y la mejor oportunidad de empatar la tuvo Grifia, quien, lanzado al ataque, disparó fuerte, pero el portero bilbaíno respondió con una buena parada

Destacados: por el At. de Madrid: Rodri, Grifia y Luis; por el lado bilbaíno los mejores fueron: Iribar, la defensa, Zorriquetta y Arieta II

D. CORUÑA 0 VALENCIA 1

Alineaciones: Coruña: Vicente; García Verdugo, Dominguez; Sertucha, Manolete; Suso, Loureda, Chapela, Sánchez Lage y Ribada

Valencia: Pesudo; Tatono, Mestre, Videgany; Totó, Roberto; Claramunt, Guillot, Ansola, Waldo y Poli

Arbitró el colegiado catalán señor Pintado, que fue protestado por el público

El único gol del partido lo marcó Waldo a los ocho minutos del primer tiempo, al aprovechar un fallo de Dominguez

Por deseo expreso del equipo valenciano asistió al encuentro un Delegado Federativo en representación del Comité de Competición

El partido tuvo dos fases completamente distintas. Señaladas por cada uno de los tiempos. En el primero se registró mayor dominio del Valencia, especialmente en los veinte primeros minutos. El Deportivo se fue imponiendo poco a poco gracias a la buena labor de Manolete y Sánchez Lage. Pero el único tanto conseguido por el Valencia dio al

La afición sevillista quedó defraudada esta noche en el primer encuentro de la temporada. Se esperaba una victoria sobre el Pontevedra, pero los locales hicieron un partido en tono medio y gris, aunque en algunos momentos del segundo tiempo realizaron jugadas de cierta calidad

El partido ha sido de comienzo a fin de claro y completo dominio local

La primera jugada de peligro vino por parte de los pontevedreses, en una arrancada de Neme, con disparo que salió fuera

Poco después, Cobo hace una buena parada a tiro de Diéguez y algunos minutos más tarde tiene que intervenir de nuevo para atajar un chut de Pintado

En la segunda parte, ambos equipos comienzan con juego rápido. Hay disparos de Diéguez y Achúcarro que detiene Cobo. A los 16 minutos Lizarralde tira y el balón es devuelto por la madera. A continuación interviene Mut para neutralizar un disparo de Fuertes y en el minuto 21 Cholo salva a su equipo al despear el balón cuando Víctor se disponía a rematar a placer

El encuentro se ha disputado con gran deportividad y se puede estimar que el empate ha sido justo

Destacaron por el Pontevedra su portero Cobo, el mejor hombre sobre el terreno de juego. Le siguieron en méritos Martín Esperanza y Batalla

En el lado sevillista los mejores fueron Diéguez, Achúcarro y Rebellón

HERCULES 0 SABADELL 0

Alineaciones: Hercules: Fernández; Rodríguez, Bartolí, J. Navarro; Amorós, To

Sabadell: Martínez; Isidro, Sertucha, Casado; Torrent, Muñoz; Palau, Marañón, Noya, Latorre y Vall

Arbitró Gómez Arribas, que estuvo bien. Algunos pequeños errores no tuvieron importancia en el desarrollo del encuentro

Mucha expectación en La Florida ante el primer encuentro de la actual temporada, y la presentación del Hércules en la División de Honor

De salida el Hércules se lanzó a un ataque continuado en busca del gol, pero sus esfuerzos fueron bien contenidos por la veterana defensa vallesana, muy sólida y bien colocada, que neutralizó todos los intentos alicantinos en busca de la victoria

El primer tiempo transcurrió con estas características

En la segunda parte el puego es tuvo equilibrado en los minutos iniciales. El Hércules prosiguió en sus esfuerzos y dominó por completo a sus rivales hasta el final. La mejor ocasión la tuvo cuando V. Navarro cedió a Ramón y éste se coló para pasar a Arana. El disparo del interior alicantino lo desvió a córner Martínez en una extraordinaria intervención

Del Sabadell los mejores fueron las defensas, muy seguros. En la delantera, el mejor Noya

Por parte del Hércules lo mejor el entusiasmo de todos sus hombres. Sobresalió la serenidad de Bartolí, la labor de Toledo en la media y el empuje de Noya en la delantera

LAS PALMAS 1 - GRANADA 1

Alineaciones: Las Palmas: Oregui; Martín II, Tonono, José Luis; Paco Guedes, José Juan, Correa, Germán, Gilberto, Toni

Granada: Nito; Tosco, Datsira, Zubiaurre; Santos, Lorenzo; Lara, Imagro, Miguel, Agüero y Vicente

Arbitraje del colegiado señor Gómez Plata, que estuvo bien en líneas generales

Con empate a un gol terminó el primer partido de la Liga en el Estadio Insular, y la verdad, ninguno de los dos equipos que contendieron, hicieron méritos para que se apuntasen los dos puntos. El Granada por su parte se mostró más potente y más técnica en sus jugadas y pases, aunque careció de remate en los momentos culminantes. Las Palmas sin embargo, que careció de las virtudes de sus contrarios, tuvo más fortuna en los remates

Terminada la primera mitad con empate a cero, las perspectivas para la segunda no se presentaban más entretenidas, pero el Granada movió bien sus líneas, pero a pesar de ello, Las Palmas marcó primero. Corría el minuto siete cuando con ocasión de una jugada ligada, el delantero Germán llevó el balón a la red

El empate no se hizo rogar. En el minuto doce Lara estableció el empate, al marcar para su equipo, después de una buena colaboración por parte de Agüero, que realmente fue el artífice de la jugada

El resto del encuentro se caracterizó por la igualdad de actuación de los dos equipos, aunque se apreció una ligera superioridad y entusiasmo por parte del Granada, que encontró ánimos después de lograr el empate

A quince minutos del final, se lesionó Santos, que tuvo que retirarse, después de haber pasado unos momentos a los vestuarios y hacer una esporádica reaparición

SEGUNDA DIVISION

EN LOS ULTIMOS MINUTOS EMPATO EL BETIS

SOLO DOS EQUIPOS GOLEADORES: MURCIA Y CONDAL

MURCIA, 3 - AT. CEUTA, 0

Murcia, 11. (Alfil). - Arbitraje del señor Pastrana, andaluz, que estuvo bien

Murcia: José Luis; Estrella, Ruiz, Casas; Silero, Erviti, Juan Antonio, Mendiolea, Abeuza, Lalo I, Serafin

At. Ceuta: Febrer; Ocaña, Rivas, Barrieto; López, Santana; Galvan, Montes, Mendi, Escudero, Espejo

El primero en el minuto diez, en que Solero recogió un pase profundo de la delantera y tiró bien y colocado, marcando para su equipo

El segundo gol se produjo en el minuto diecisiete de la segunda parte al sacarse una falta y tirar Aleuza muy bien. El último gol de los locales llegó en el minuto treinta y ocho, en un centro que recogió Serafin y marcó cabeceando. Un gol muy bonito fue largamente aplaudido

Destacaron por el Murcia, Estrella, Casas, Abeuza y Serafin y por el Ceuta, Febrer, Barrieto y Mendi

LEVANTE, 1 - CADIZ, 0

Valencia, 11. (Alfil). - Arbitró el señor Altuna que estuvo bien

Alineaciones: Levante: Catalá; Martín, Alfonso, Maestro; Egea, López; Blayet, Wanderley, Pons, Navarro y Mercade

Cádiz: Bermúdez; Aragón, García, González; Tucho, Moreno, Juanito, López, Santiago, Losada y Soriano

El partido se inició con dominio del Levante, que salvo algunos contraataques del Cádiz, se mantuvo a lo largo de toda la primera parte. El Levante no jugó mal aun que no satisfizo la labor de sus delanteros. A los 32 minutos, el árbitro castigó al Cádiz con pe-

nalta que Wanderley transformó en el que habría de ser el único tanto del encuentro

Los jugadores gaditanos protestaron con vehemencia la decisión arbitral. El Cádiz jugó un rato con diez hombres por lesión de Juanito en un encononazo con un contrario. En los últimos minutos de la primera parte un remate del delantero centro gaditano estuvo a punto de convertirse en gol

Destacaron por el Levante Blayet, Egea y Alfonso

Por el Cádiz Bermúdez, González y Soriano

ALGECIRAS, 1 - EUROPA, 1

Algeciras, 11. (Alfil). - El arbitraje del señor Roble, malo; anuló un claro gol al Algeciras

Europa: Pampols; Rubio, González, Lavaria; José, Dudo; Elizondo, Rodri, Paquito, Ballels y Pérez

Algeciras: Omist; Garre, Nelli, Hita; León, Martiarena; Polo, Tonino, Unamuno, Rios y Sánchez

La primera parte terminó con uno-cero favorable al Europa, y marcado, a los treinta y cinco minutos por mediación de Pérez que, actuando en el centro, recoge un balón fallado por Martiarena y burlando la desesperada salida del meta local, lo batió

Momentos antes, el árbitro anuló un gol al Algeciras por dudoso fuera de juego, conseguido por León. En los minutos finales el Algeciras presionó, pero con escaso peligro, mientras que su delantera no se entendía

En el minuto dieciséis se produce el gol del empate al recoger Polo un rechace de la defensa forastera y conectar un duro remate

A los veinticinco minutos se produce otro claro gol de Polo, que el árbitro, inexplicablemente, anuló, escuchándose una gran bronca del público al ver el arbitraje del colegiado aragonés señor Martín Alvarez. Lleno absoluto en San Mames, en noche calurosa. Asistió al encuentro el Seleccionador Nacional, señor Balmanya

Destacaron, por el Europa, Pamora, el Lérida se sacudió el dolor del Algeciras, Polo, Tonino e Hita

HUELVA, 1 - LERIDA, 0

Huelva, 11. (Alfil). Arbitró bien y sin complicaciones el colegiado murciano señor Franco

Alineaciones: R. Huelva: Justo; Isabelo, Martín-Oliva, Poceiro; Arce, Hachero, Mauro, Sampadro, González y Plácido

Lérida: Patiño; Rori, Pantaleón, Navarro; Forteza, Larbera; Aumedes, Boy, Kaszas, Guzmán y Julito

A partir del primer cuarto de hora, el Lérida se sacudió el dominio local, y tras unos altibajos, volvieron los locales a tomar iniciativa. Así transcurrió todo el primer tiempo con juego monótono e insulso, sin que se alterara el cero-cero inicial

A los dos minutos de la segunda parte, se movió por fin el marcador. Una falta sacada por Hachero la remata Sampadro. El balón va a poder de Mauro que aprovecha la ocasión para bair a Patiño

Los últimos minutos del partido son de ataque insistente de los catalanes, pero la suerte está ya echada a favor de los onubenses que saben defender su exigua ventaja

CONDAL, 4 - MESTALLA, 1

Barcelona, 11. (Alfil). - Arbitró el señor Calende, bien

Alineaciones: Condal: Nadal; Isidro, Alavedra, Mur, Aubert; Gensana, Sase; Puig, Perú, Gonzalo y Angel

Mestalla: Valero; Escudero, Clemente, Esteban; Moreno, Catalá; Huertas, Forment, Olivella, Roberto y Marco

El único gol de la primera parte, lo marcó Albert, del Condal, de un tiro de treinta metros, a los veintidós minutos de este periodo

A los 36 minutos de la segunda parte, empató el Mestalla, por mediación de Huertas. Dos minutos después, el ex-internacional Gensana logra el segundo gol condalista, de fuerte cabezazo

A los cuarenta y tres minutos, Puig desde fuera del área, obtuvo el tercero y este mismo jugador, en el último minuto del partido, el cuarto tanto

El partido jugado esta noche en el campo del Barcelona, tuvo un desarrollo muy distinto de lo que pueda parecer el cuatro-uno que señaló el marcador, ya que el Mestalla, especialmente en la segunda parte, ejerció un dominio, que en ocasiones llegó a ser intenso

La fuerte derrota encajada por el Mestalla debe cargarse en el haber de las líneas de cobertura que tuvieron una floja actuación

CASTELLON, 1 - BETIS, 1

Castellón de la Plana, 11. (Alfil). Arbitró el señor Ortiga, que tuvo una actuación discreta

Alineaciones: Betis: Campillo; Aparicio, Ríos, Antón; Frasco, Azcarate; Girón, Quino, Landa, Dioni y Rogelio

Castellón: Ramírez; Babiloni, Alcaniza, Aznar; Soriano, Cela; Palacios, Martínez, Arranz, Folch y Causanilles

La primera parte fue de dominio del Castellón que marcó su primer tanto a los 29 minutos, por medio de Palacios

En la segunda mitad la tónica fue de iguales características que en la primera, es decir, con dominio local y gran entusiasmo por conseguir el triunfo a lo que se oponía la mejor técnica visitante. Cuando faltaban cinco minutos para finalizar el partido, Rogelio, solo ante el meta local marcó el tanto del empate

TELEVISORES 750 PTS. MES FRIGORIFICOS 350 PTS. MES SIN ENTRADA NI FIADOR ULTIMOS MODELOS VISITENOS Y LO TENDRA SEGUDAMENTE EXPOSICION Y VENTA: ELECTRONICA - VIDAL C/ VELAZQUEZ 28, PRAL

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Table with columns: EQUIPOS, J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists results for various teams like Zaragoza, Valencia, Atco. Bilbao, etc.

GRUPO NORTE

Rayo, 2 - Tenerife, 0
Celta, 2 - Logroñés, 0
C. Sotelo, 4 - Torrelavega, 0
Burgos, 0 - Langreo, 1
Gijón, 1 - Ferrol, 1
Valladolid, 1 - Oviedo, 2
Osasuna, 3 - Indauchu, 0
Santander, 4 - R. Sociedad, 0

Palmera UN AFEITADO DE 24 HORAS

Table with columns: EQUIPOS, J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists results for teams like Santander, Calvo Sotelo, Osasuna, etc.

GRUPO SUR

Murcia, 3 - At. Ceuta, 0
Castellón, 1 - Betis, 1
Huelva, 1 - Lérida, 0
Algeciras, 1 - Europa, 1
Levante, 1 - Cádiz, 0
Condal, 4 - Mestalla, 1
Mallorca, 0 - Málaga, 0
Badalona, 1 - Constancia, 0

Table with columns: EQUIPOS, J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists results for teams like Real Murcia, Badalona, Levante, etc.

COPA URUGUAY

Table with columns: EQUIPOS, J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists results for teams like Poblense, Ibiza, Atco. Baleares, etc.

COPA URUGUAY Positivos para el At. Baleares, Manacor y Palma

OTRA JORNADA CON BUENA NOTA GOLEADORA

S. D. IBIZA, 0 ATCO. BALEARES, 1
Ibiza, Pese a su victoria, el At. Baleares ha decepcionado ya que en ningún momento ha acreditado ser un equipo en condiciones de aspirar al ascenso.

Es verdad que estos jóvenes que empiezan han tenido sus fallos y el entrenador Sr. Juan tratará de rectificar pero eso sí, a todos estos muchachos se les ha visto cosas buenas, salen a por todas, hacen lo que pueden y juegan con entusiasmo.

Es verdad que hubiera podido terminar el partido con más goles ya que tanto los locales como visitantes tuvieron ocasiones para marcar. En una palabra, un partido de principio de temporada con mejor preparación física parte del Palma, pero con el poco tiempo que lleva el Poblense dentro no puede estar en buenas condiciones físicas.

Goles: marcados por Pou y Bennasar
Y en el segundo tiempo jugaron Bennasar por el Palma y Tortella por el equipo local, en un fallo garrafal del portero visitante.

Arbitró sin complicaciones y bastante acertado el Sr. Grande. Alineaciones: At. Baleares.—Perelló, Escudero, Cladera, Sancho, Martín Serra, Pepito, Bordoy, Ferragut, Verá, Santi y Ripoll.

BINISALEM, 2 SANTA CATALINA, 1

Binisalem. La verdad es que los aficionados no tenían muchas esperanzas en este primer encuentro del Binisalem en la competición de la Copa Uruguay, y mucho más al recordar todavía la última actuación del Santa Catalina en este mismo feudo.

Estas competiciones han sido prácticamente de gran interés para Mallorca, siendo Antonio Darder el vencedor moral, puesto que realizó una carrera digna de mejor premio. De todas maneras, el que se adjudicó el título nacional Alberto López Zaballa reconoció que estuvo a punto de ser superado por Darder, de no haber sido por la experiencia que posee.

Como dato de interés diremos que no pudieron llegar a tiempo de tomar parte en la competición Ángel Sans Pina, que era uno de los favoritos; Antonio Arriba, que demostró sus cualidades en las recientes regatas de La Coruña, y Antonio Figuera.

Clasificación general (por la mejor puntuación en tres de las cuatro mangas):
1. Núm. 113. Don Alberto López Zaballa, 1.100 puntos.

En el segundo tiempo, a los 35 minutos al lanzarse un saque de esquina contra la meta del equipo palmesano, el defensa central en jugada desgraciada para su equipo, introdujo el balón en su propia meta. Era el gol de la victoria del Binisalem.

Organización: Club Náutico de Palma, bajo el control de la Delegación Regional de Motonáutica de Baleares.

Segunda Manga:
1. Núm. 322. Don Javier Segurado, en 16 m. 34 s.

AGOSTINI GANO EL GRAN PREMIO DE MONZA
Monza, (Afili). — Resultados de la prueba 500 c.c. de la Gran Prueba Motorista de Monza, valedera para el título mundial:

Arbitró el Sr. Vidal, bien Alineaciones: Santa Catalina.—Penalba, Sanchez, Mus, Gómez, Fuentes, Mas II, Fernández, Monterde, (Ferrer) Ramón, Solivellas y Timoner.

Segunda Manga:
1. Núm. 322. Don Javier Segurado, en 18 m. 05 s.

CATEGORIA D. T. Clasificaciones
Segunda Manga:
1. Núm. 322. Don Javier Segurado, en 16 m. 34 s.

OCUPANDO EL PRIMER PUESTO EN LA CLASIFICACION MUNDIAL
Monza, (Afili). — Resultados de la prueba 500 c.c. de la Gran Prueba Motorista de Monza, valedera para el título mundial:

SOLEDAD, 3 - MANACOR, 3
El Soledad perdió ayer mañana un punto positivo ante el Manacor, en un encuentro que tenía sobradamente ganado. Ello influyó en parte la actuación del árbitro Sr. Madrid, que tuvo una actuación un poco desafortunada, puesto que hizo la vista gorda en el área local y pasó por alto algunas faltas que merecían ser sancionadas.

Tercera Manga:
1. Núm. 322. Don Javier Segurado, en 18 m. 05 s.

CATEGORIA E. T. Segunda Manga:
1. Núm. 325 Don Antonio Darder, en 15 m. 07 s.

LUCHA LIBRE - PLAZA DE TOROS
FREISTIL - CATCH - WRESTLING
HOY MARTES, 13 SEPTIEMBRE A LAS 10'45 NOCHE
TORNEO RELAMPAGO: 5.000 Ptas. de premio al vencedor.

¡VUELVE...! EL MEJOR TARZAN QUE HA TENIDO EL CINE. SALA Astoria REFRIGERACION Carrier HOY - GRANDIOSO EXITO EL BRUJO (May. 18 años) FINAL DE UNA LUCHA

Creo que el Soledad se confió demasiado al ver el marcador tres a cero a su favor, pero en un fallo de Bonán, Oliver interceptó el balón dentro del área para evitar el gol. Tirada la falta máxima valió a los visitantes su primer gol.

Clasificación general (por la mejor puntuación en tres de las cuatro mangas):
1. Núm. 322. Don Javier Segurado, con 1.200 puntos.

¡HERNIADOS!!
«ODRAP», palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados, es el aparato «ODRAP».

AGOSTINI GANO EL GRAN PREMIO DE MONZA
Monza, (Afili). — Resultados de la prueba 500 c.c. de la Gran Prueba Motorista de Monza, valedera para el título mundial:

POBLENSE, 1 - PALMA, 3
La Puebla — Primer partido de la temporada futbolística en «Sa Pobla» de la competición Copa Uruguay entre los equipos Poblense y Palma con resultado favorable al Palma por tres a uno.

Segunda Manga:
1. Núm. 325 Don Antonio Darder, en 15 m. 07 s.

AGOSTINI GANO EL GRAN PREMIO DE MONZA
Monza, (Afili). — Resultados de la prueba 500 c.c. de la Gran Prueba Motorista de Monza, valedera para el título mundial:

AGOSTINI GANO EL GRAN PREMIO DE MONZA
Monza, (Afili). — Resultados de la prueba 500 c.c. de la Gran Prueba Motorista de Monza, valedera para el título mundial:



DESDE MAHON

# Segundo partido de Fiestas Patronales

Unión Deportiva Mahón, 2-C. D. Menorca, 0

En el Campo de San Carlos se ha disputado el segundo partido de los que se habían programado con motivo de las Fiestas de Nuestra Señora de Gracia, Patrona de Mahón. El encuentro ha sido el reverso del que se disputó hace algunos días en el Estadio Mahonés. Si en el primero el dominio correspondió al Menorca, hoy el dominio ejercido en el campo ha correspondido por completo a la U. D. Mahón, que nos ha deparado un partido redondo y bien jugado, hasta el punto de hacerse difícil señalar distinguidos, pues si bien los hubo, los demás cumplieron muy bien con su cometido.

El encuentro presenciado en San Carlos nos ha permitido confirmar la opinión que sustentábamos de que Martín Vencos es un magnífico entrenador. Porque no es posible pensar que la actuación del pasado jueves en el Estadio Mahonés no obedeciera a una técnica del hombre fuerte de la Unión Deportiva. Supongo que aquel día su única preocupación

estribaba en no dejarse vencer por gran diferencia y que el partido le sirviera para estudiar a su equipo más que al contrario. Y a fe que lo consiguió, pues el planteamiento de esta tarde ha sido muy distinto —totalmente distinto—, del que se jugó en el Estadio. Hoy se ha planteado el partido a vencer y a convencer. Y se ha logrado. Desde la salida se ha visto a un equipo rápido y potente, que se anticipaba a todas las jugadas y que llegaba al área con suma facilidad, desconcertando al equipo contrario, hasta el punto de encerrarlo en su medio campo, donde fue bombardeado intensamente, dando ocasión al lucimiento del portero me-

norquinista Tuduri, que realizó un estupendo partido, parando tiros que se caían como goles. El secreto del éxito hay que buscarlo en dos hombres, sobre todos los demás, pues por su misión, magníficamente llevada a cabo, pudieron encauzar el juego como quisieron. De estos dos hombres, uno de ellos realizó una labor lucidísima; una labor fácilmente captible para el público. Nos referimos a Robles, que estuvo en todos lados, dominando por completo la defensiva y el medio campo, creciéndose más y más a cada minuto del partido, llegando a convertirse en el mejor hombre de los veintidos. El otro jugador a que nos hemos referido ha tenido una misión muy diferente, hasta el punto de que, tal vez, mucha gente se va a extrañar de que le destaquemos, pues, contrariamente a la de su compañero Robles, era una labor oscura e ingrata. Nos referimos a Madrid. Su misión ha sido la de anular a Florit, pues éste era el jugador clave del Menorca, el único capaz de dominar el medio campo, el único capaz de crear algo, el que —osea— una mejor visión de la potencia del contrario y de cómo responder a ella. Madrid, sin embargo, supo anularle magníficamente, no dejándole en paz en toda la tarde, pegándose a él como si fuera su sombra, ganándole la acción por rapidez o sirviéndose de algún truco. Madrid demostró haber asimilado lo que de él deseaba su entrenador, realizándolo a la perfección y contribuyendo con ello al triunfo de su equipo.

Este para nosotros, fue el secreto del triunfo unionista en su base, pero a lo que contribuyeron los restantes jugadores —guardiazules con su colaboración eficaz y decidida, jugando con rapidez y entusiasmo. Sólo un defecto pudimos notar y fue la poca precisión en el tiro a puerta, cosa que suponemos se rectificará en el transcurso de la temporada. A los dos citados hemos de añadir los nombres de Acisclo, formidable toda la tarde; Massanet, eficaz y peligroso; Prieto, magnífico y bregador, etc., etc.

El Menorca de hoy nos ha decepcionado. No hubo cohesión entre sus líneas y sus hombres y, al no tener quien tomara la batuta en el centro del campo, se ha resentido la fortaleza del conjunto, que se ha venido abajo, ante la imposibilidad de contener la avalancha guardiazul. Hoy se ha notado la falta de partidos entre los hombres menorquinistas y ya se sabe que al faltar el acoplamiento, no es posible realizar labor de conjunto. Además, en el segundo tiempo, no ha salido Pito Pérez, con lo cual se ha resentido todavía más el juego centrocampista. La defensa, fallando más de lo acostumbrado por ambos lados, ha obligado a Tuduri a prodigar sus intervenciones, todas ellas acertadísimas. Y la delantera, anulado el hombre que podría darle juego, ha tenido escasas ocasiones de mostrarse peligroso por hallarse Hernández y Gascón totalmente desamparados, y el extremo izquierdo Prat ha estado desahogado durante todo el encuentro.

Y vayamos ya con el árbitro. Francamente, no nos gustó la labor del señor Pérez. Ha tenido repetidos errores y no ha sabido imponer su autoridad cuando ha sido necesario. Un par de jugadas hubo que merecieron la expulsión inmediata del jugador. Por lo demás, salvo estas esporádicas salidas de tono, el partido se ha deslizado con corrección. Y como resumen del partido, digamos que el dominio fue total por parte de la Unión Deportiva.

que pudo conseguir algún tanto más, de no haberse mostrado firmes sus artilleros y gracias también a la estupenda labor de Tuduri, que fue el jugador más destacado del Menorca.

En cuanto a los jugadores nuevos, podemos dar el definitivo visto bueno a Madrid, Prieto, Roselló, por la Unión Deportiva. Y a Florit, Encinas y Gascón por el Menorca. De los que vimos el pasado jueves, ya expresamos la opinión en la crónica de aquel partido.

### ALINEACIONES Y GOLES

U. D. Mahón: Ramón; Tolo, Corell, Acisclo; Prieto, Robles; Madrid, Llácer, Roselló, Massanet y Lorenzo.

C. D. Menorca: Tuduri; López, Encinas, Dot; Valero, Pérez; Gascón, César, Florit, Hernández y Prat.

A los 24 minutos del primer tiempo, Massanet, desde fuera del área, lanza un trallazo imponente que, tras dar en el palo va a las manos de Tuduri, pero, dada la fuerza que llevaba no puede detenerlo y entra. 1-0.

A los 12 minutos de la segunda parte, Lorenzo es derribado dentro del área y el penalty es transformado por Acisclo. 2-0.

MATEO MORAGUES

## UNA CARRERA OFICIAL EN MENORCA!

HA SIDO CREADA EN MENORCA UNA FILIAL DE LA ESCUELA DE TURISMO DE BALEARES

Si, la filial en Menorca de la Escuela de Turismo de Baleares, del Estudio General Luliano es ya una realidad; ahora ya se pueden realizar los estudios turísticos sin salir de la isla.

Esta es la noticia que nos ha complacido a los mahoneses, pues iba siendo hora de que en Menorca comenzaran a crearse determinados centros donde poder cursar una carrera oficial como lo es la de técnico turístico, en la isla de Menorca, dado que hasta ahora para cursar cualquier carrera era necesario trasladarse a otra capital de España.

Dado que el fenómeno turístico es el más característico de nuestros días, y que España, país predilecto del turista ofrece a sus visitantes lo que desean... sol, clima tipismo y tesoro artístico y mensaje cultural lo verdaderamente imprescindible que se les trate con la debida atención y es también evidente que para ello se necesitan unas personas con determinadas aptitudes, que son las que selecciona y prepara la Escuela Turística, para atender con garantías de seguridad a los turistas, por eso, Menorca, la isla blanca y azul, como dijo no se quién, ha sido hasta ahora la cenicenta de las Baleares, ha sido descubierta por el turista, comienza a prepa-

rarse para recibir esa invasión en masa de turistas, ávidos de sol y de tipismo, de ahí la necesidad de esta escuela de turismo.

Bajo la dirección del Catedrático de Filosofía de nuestro Instituto, don Juan Vaya Menéndez se ha reunido un claustro de probada eficiencia en cada una de las asignaturas del primer curso.

Los señores profesores son:

D. Juan Vaya, Catedrático de Filosofía del Instituto.

D. Alfredo Orozco, Delegado de Información y Turismo.

D. Guillermo de Olives, Abogado, Presidente del Ateneo de Mahón.

D. Antonio Villalonga, Licenciado en Ciencias Económicas.

Rvdo. P. Vicente Macián, Director Espiritual del Instituto.

D. Félix de Pablo, Delegado Insular de Juventudes y profesor de Formación Política del Instituto.

D. Andrés Murillo, Maestro Nacional y Vocal del Ateneo.

Mdme. de Cardona, Profesora nativa de francés de la Alianza Francesa.

Doña Margit Gertner, Profesora de inglés y alemán del Ateneo.

Las clases se darán en las aulas del Ateneo de Mahón de 6 a 10 de la noche. La matrícula quedará abierta el próximo día 16.

F. S.

FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

CALENDARIO DE LOS CAMPEONATOS «COPA MENORCA» Y «COPA URUGUAY»

DELEGACION DE MENORCA Temporada 1966-67 «COPA URUGUAY» Primera vuelta

18 Spbre. Mahón — Alayor

A. Ciudadela — Menorca

23 Spbre.

Menorca — Alayor

A. Ciudadela — Mahón

2 Octubre.

Mahón — Menorca

Alayor — A. Ciudadela.

Segunda vuelta

9 Octubre.

Mahón — A. Ciudadela

Alayor — Menorca

12 Octubre.

Menorca — Mahón

A. Ciudadela — Alayor

16 Octubre.

Menorca — A. Ciudadela

Alayor — Mahón.

«COPA MENORCA»

Primera vuelta

2. Octubre.

Mahón — A. Ciudadela

Alayor — Menorca

30 Octubre.

Menorca — Mahón

A. Ciudadela — Alayor

6 Nvbre.

Alayor — Mahón

Menorca — A. Ciudadela.

Segunda vuelta

13 Nvbre.

Mahón — Menorca

Alayor — A. Ciudadela

20 Nvbre.

Menorca — Alayor

A. Ciudadela — Mahón

27 Nvbre.

Mahón — Alayor

A. Ciudadela — Menorca

Palacio AVENIDA REFRIGERADO

# HOY

MARTIN LEWIS

¿Qué par de golfantes!

COMPLEMENTO: UNCAS, EL FIN DE UNA RAZA

Cinemascope — Eastmancolor

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

IMPORTANTE

A PARTIR DE ESTA SEMANA, DOMINGOS Y FESTIVOS SESIONES NUMERADAS, DESPACHANDOSE LOCALIDADES DESDE EL JUEVES

CYMA PRESENTA UN NUEVO estilo.

La tradicional calidad CYMA se refleja ahora en el modelo CHAMBORD realzada por una línea depuradísima.

El reloj NAVYSTAR responde a la exigencia de nuestra época por su precisión extraordinaria.

CYMAFLEX, el estilo adecuado al hombre moderno de gusto moderno

A Vd., que desea un reloj de alta calidad técnica, unido a la elegancia de una línea sobria y personalísima, CYMA le ofrece una colección de modelos incomparables.



## HERNIADO

¡¡MAS COMODIDAD!!

Seguridad y precisión con nuestro modernísimo «Obturator Automático», único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por 5 años. Construcción exprofeso para cada caso bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 13, miércoles 14, jueves 15, viernes 16 y sábado 17, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPE-DICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. S. S. 17.021).

### Faltan corredores

visiten Mercaderías, Paqueterías y casas artículos Bebé. Indiquen rutas viaje escribiendo al n.º 88037. Vergara, 16. Barcelona

# CALZADOS ARAGON

Comunica a su estimada clientela haber cerrado las tiendas Calle Velázquez y anuncia una LIQUIDACION DE 2.000 PARES colegial a MITAD PRECIO

Vulcanizados primera calidad en CALZADOS ARAGON - Mola, 8





LOS JOVENES DE EUROPA

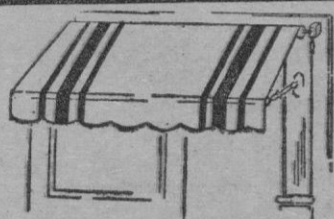
(Viene de la página 24)
Una joven de 19 años, Anne Rowston, natural de Cheshire (Inglaterra), que media dos metros. Su talla, evidentemente, limitaba sus posibilidades de elección de compañeros masculinos, no podía comprar ropa de confección y en la escuela era un espectáculo gratuito para sus condiscípulos que hacían constantemente burla de su «grandeza». Su caso reclamaba la solución extrema: había que acortarla.

El cirujano que ha acortado las piernas de Anne Rowston, en octubre de 1965, en el «Robert Jones and Agnes Hunt Hospital» de Oswestry, ha tenido que decidir acerca de la longitud de hueso que iba a acortar. Hasta entonces, la longitud máxima de hueso retirada en una operación análoga había sido de 10 centímetros, en Estocolmo (Suecia), en 1964. Esta longitud hubiese tenido poco efecto en el caso de Anne. Finalmente, el cirujano decidió practicar una reducción de 17,5 centímetros, lo que representa indiscutiblemente un record mundial.

Anne Rowston ha pasado ocho meses en el hospital, aprendiendo primero a caminar con muletas, y dentro de unos meses más logrará andar y correr normalmente.

LUCIEN NERET

(De los Servicios Especiales de Agencia EFE)



TOLDOS

Instalaciones rápidas, presupuestos sin compromiso.

P. ISERN PALOU

AVDA. CONDE SALLEN, 49
Teléfono 24254

¿BUSCA REPRESENTANTE PARA SU CALZADO EN VASCONGADAS?

Considere esta oferta: persona muy introducida en zapatería, de absoluta solvencia con medio propio de locomoción, y espíritu de trabajo, solicita representación para las tres provincias.

Dirigir propuestas, con perfil general de condiciones, a IGNACIO VIRTO CALDERON, Ollerías Bajas, 4-2º-izda. BILBAO

MINISTERIO DEL AIRE

E. M.

SERVICIO DE TRANSMISIONES
JUNTA ECONOMICA CENTRAL

El anuncio publicado por este Servicio con fecha 9 de agosto último, convocando CONCURSO PUBLICO a celebrar el día 20 de septiembre corriente, se modifica en la parte que afecta al importe del expediente número 164/66.

Proyecto: «ACOMETIDA DE ENERGIA ELECTRICA EN ALTA TENSION AL G.C.A. DE LA BASE AEREA DE SON SAN JUAN».

Que en vez de 706.725'93 pesetas como figuraba en el citado anuncio, el importe límite es el de 614.511'82 pesetas.

Madrid, 6 de septiembre de 1966.

El Comandante Secretario de la Junta Económica

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de verano, y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado, el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

Formulario for subscription changes with fields for name, address, and dates.

Agradecemos su colaboración y encarecemos, al mismo tiempo, nos envíen con la mayor antelación posible la orden de envío de «BALEARES». Paseo Mallorca 29. PALMA

Las elecciones sudvietnamitas

HAN REFORZADO LA LEGALIDAD DE LA PRESENCIA DE ESTADOS UNIDOS EN EL SUDVIETNAM

Acudió un 71'5 por ciento del electorado a pesar de las amenazas y actos de terrorismo del Vietcong

Se ha demostrado que el pueblo sudvietnamita no quiere el comunismo

Nueva York, 12.— (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno, por telex).— Los Estados Unidos están «sorprensidos y complacidos» ante el desarrollo y resultado de las elecciones sudvietnamitas, según acaba de declarar el asesor especial del Presidente Johnson, señor Walt Rostow. Tal vez no sea total la sorpresa, pero lo que en ella eventualmente falte, queda compensado con creces en lo que a la satisfacción se refiere. De hecho, si las elecciones sudvietnamitas no han cambiado radicalmente la situación en lo que al futuro político inmediato del país se refiere, han servido, en cambio, para reforzar la legalidad de la presencia de los Estados Unidos en Vietnam ante el propio pueblo americano, a la vez que ofrecen un nuevo instrumento político y diplomático al señor Johnson, tanto para escalar eventualmente el conflicto, si tal fuera su decisión, cuanto para encaminarlo posiblemente en mejores condiciones hacia una mesa de negociaciones.

A PESAR DE LAS AMENAZAS

Un 71,5 de los 5.288.512 electores inscritos en el censo sudvietnamita parecen haber acudido a las urnas a pesar de las amenazas y de los actos de terrorismo desencadenados por el Vietcong para disuadir al pueblo de participar en el escrutinio, actos que en el curso de la sola jornada del domingo registraron 132 operaciones de hostigamiento que produjeron la muerte de 19 soldados y paisanos y 120 heridos. El recuento de los votos recibidos por los 568 candidatos para los 117 escaños de la Asamblea Constituyente prosigue todavía. Cualquiera sea el último resultado, lo que no puede dejarse de subrayar es que no se ha tratado de nombrar a un nuevo Gobierno, capaz de subsistir al que preside Nguyen Cao Ky, sino tan solo un cuerpo legislativo encargado de redactar una constitución sobre cuyas bases podrá elegirse eventualmente dentro de un año un Gobierno Civil que herede las riendas del poder ahora sujetas por el joven Vice-mariscal del Aire. De hecho,

Ky ha prohibido a la Asamblea Constituyente toda iniciativa que pudiera tender a convertirla en Gobierno. No se puede excluir empero del todo la posibilidad de que ésta trate de esbozar precisamente estos ademanes en los próximos meses, con lo que se podría introducir un nuevo factor de inestabilidad en la situación política sudvietnamita que, a pesar del alcance relativamente corto de las elecciones, ha salido por ahora afianzada del escrutinio, reforzando la postura del actual Gobierno.

UN EXITO PARA JOHNSON

Si bien es cierto que la participación de un setenta por ciento de los cinco millones de electores llamados a las urnas en Vietnam del Sur, constituye indiscutiblemente un éxito para el Presidente Johnson y para el Primer Ministro sudvietnamita señor Ky, no se puede hablar sin embargo de una derrota del Vietcong. No se trató, en efecto, de celebrar una especie de referendum entre el pueblo sudvietnamita, dándole a escoger entre el Vietcong y el Gobierno de Saigón, y ello aunque solo fuese porque parte del territorio se encuentra en manos de la insurrección. Si traducimos en términos exactos, demográficos, la participación alcanzada por la participación del electorado, comprobaremos que los cinco millones de electores registrados constituyen aproximadamente las dos terceras partes de la masa popular en edad electoral, y que la proporción de un 70 por ciento del electorado que acudió a las urnas revela que únicamente un cincuenta por ciento de la población adulta total participó en el plebiscito, debiéndose tener en cuenta que unos dos millones y medio de electores no quedaron inscritos en los censos, por residir en áreas controladas por el Vietcong. A pesar de que tan solo un 65 por ciento del electorado acudió a las urnas en Saigón, estas elecciones han confirmado sobre todo que el Gobierno sudvietnamita realmente ejerce el control que aseguraba tener, sobre la población.

APOYO AL REGIMEN DE SAIGON

Para los Estados Unidos esta confirmación permitirá al Gobierno del señor Johnson mantener su apoyo al régimen de Saigón, en la medida en que tiene a demostrar al propio pueblo americano que el Vietnam del Sur constituye un cierto modo una entidad política separada del Vietnam del Norte. Y si las elecciones no han producido aún un régimen auténticamente democrático, tienen por lo menos la ventaja, a ojos de Washington, de demostrar al pueblo americano que su Presidente persigue realmente metas democráticas en Vietnam, debilitando en esta medida la crítica de los sectores nacionales opuestos al conflicto. Por último, también ha reforzado la mano del señor Johnson frente a Hanoi frente a posibles negociaciones futuras, así como —en el caso de que éstas no logren tener lugar— su libertad de acción y movimiento en lo que a incluso mayores escaladas se refiere.

HAY MUCHA CONFUSION, PERO LOS SUDVIETNAMITAS NO QUIEREN EL COMUNISMO

Bonn, 12. (Del correspondiente de Pyresa, Alberto Crespo, por telex).— Todo cuanto viene de Vietnam es contradictorio. Quiero decir que la observación de un racimo de informaciones sobre un mismo acontecimiento lleva a la confusión más que a la claridad. Los criterios formados sobre lo que allí ocurre o pueda ocurrir son incorregibles, tanto si se trata de la guerra en sí, como en este caso, de unas elecciones generales. El alemán que quiera hacerse una idea de lo que ha sido la consulta electoral tiene que leer un montón de periódicos y luego someter lo leído a un análisis selectivo que exige una cierta dosis de sentido común y desconfianza. Aunque también puede sucederle que de la lectura no saque nada en limpio... y quién sabe si eso habrá sido ganando. Desde «la inmensa sig-

nificación de la relativamente elevada participación ha demostrado que la potencia del Frente de Liberación Comunista ha sido quebrada «hasta» una farsa que no sirve en absoluto para fortalecer la resistencia moral contra los rebeldes del Vietcong, aquí encuentra uno de todo en los periódicos. Para unos las intimidaciones al elector procedían en exclusiva de los comunistas. Para otros, de los dos mandos vietnamitas —gubernamental y rebelde— e incluso de los norteamericanos, a juicio de los primeros, los electores fueron a las urnas a pesar de las amenazas comunistas, en un gesto de coraje cívico digno de un hombre perteneciente a una sociedad occidental de gran sensibilidad democrática. Al parecer de los segundos la expresión «valor cívico» debe ser sustituida por la de «presión gubernamental» ¿a quién puede creer el lector?

INICIOS POSITIVOS

Sin embargo, hay en la prensa alemana algunos juicios positivos, objetivos, que brillan como estrellas en el firmamento oscuro. He aquí dos botones de muestra: «Si es verdad que estas elecciones no se han desarrollado de acuerdo con nuestros criterios —escribe el diario independiente de Bonn «General Anzeiger»— no es menos cierto que pueden ser el punto de partida de un afianzamiento de los servicios gubernamentales sudvietnamitas en la masa del pueblo». Y otro del mismo periódico: «Las elecciones han reafirmado el terreno en que están todos aquellos que se niegan a aceptar la capitulación como la única solución posible».

UNA VOLUNTAD DECIDIDA

Estos dos juicios aclaran algo las cosas. Es decir son válidos aunque la proporción de ciudadanos llevados a las urnas por su sentido de la responsabilidad cívica y no por otras causas menos nobles, sea bastante más pequeña que la aceptada por las autoridades militares de Saigón, y en general por la gran prensa conservadora del mundo nadie podrá poner en duda de ahora en adelante, al menos sin grandes reservas, que existe en la población del Vietnam meridional una voluntad decidida de libertad política. Incluso el General De Gaulle —lo dice un periódico alemán—, que por otra parte no ha regateado sus críticas al sistema y a los métodos electorales empleados, tendrá que revisar su idea según la cual el general Ky no arrasará tras de sí a una sola persona y que la población vietnamita del sur, salvo excepciones contadas, desea la retirada de los americanos.

NO QUIEREN EL COMUNISMO

El lector alemán que tenga que extraer un juicio de la lectura de varios periódicos —entre ellos el que califica a las elecciones de «farsa incapaz de fortalecer la capacidad de resistencia contra el Vietcong— quizá llegue a esta conclusión que algo han tenido de farsa. Que los métodos electorales serían repudiados por cualquier europeo habituado a ir a las urnas periódicamente. Pero, a la vez que han demostrado que el pueblo vietnamita no quiere caer bajo el comunismo. Y en fin que para ser unas elecciones en un país en guerra y con los electores sometidos a toda clase de presiones no han estado del todo mal.

ANCHORAGE (ALASKA)

Trece muertos en el incendio de un hotel

Anchorage (Alaska), 12. (Efe).— Un violento incendio ha destruido el hotel «Lane», de esta ciudad, y ha causado la muerte, por lo menos, a once personas. El fuego comenzó a la una y media de la madrugada, hora local, y el conserje de noche corrió de puerta en puerta para despertar a los huéspedes hasta que el humo y las llamas se lo impidieron. Los bomberos pudieron rescatar a varias personas que quedaban en las habitaciones. En el

hotel había registrados veinticuatro huéspedes. Los once cadáveres encontrados hasta ahora lo fueron en el segundo piso del edificio, pero los bomberos temen que queden algunos cuerpos más entre las ruinas del edificio. TRECE MUERTOS Anchorage (Alaska), 12. (Efe).— A trece muertos se eleva el total de víctimas registradas en el incendio que ha destruido el hotel «Lane», de esta localidad.

BALLET RUSO EN ESPAÑA

(Viene de la página 24) —Este juego es algo asombroso —ha dicho—. Puede ser un extraordinario ejercicio de baile. Sus pasos, sus saltos, sus movimientos encajan perfectamente en las características del ballet. Yo creo que los bailarines podrían incorporarlo con éxito. Lo único que en principio parece difícil es hallar un buen autor para crear la música apropiada...

Igor Moisseiev conoce todavía muy poco de España. Solo Santander y algo de Vizcaya. Pero tiene buenas referencias de nuestro país. Incluso se muestra un tanto cohibido ante la exuberancia y la variedad de nuestro folklore patrio, tan rico y policromo como el ruso.

—España en un país fabulosamente rico en folklore —asegura el coreógrafo— y es por esto por lo que entiendo que será difícil triunfar aquí. Aunque no sobre el terreno, en mis investigaciones folklóricas he llegado a conocer bastante bien el contenido de las principales danzas españolas. Por eso, si llegamos a gustar en España, donde creo existe un público experto, nuestra satisfacción será particularmente grande.

PRINCIPALES DANZAS

Tras su presentación en Santander y Bilbao, el éxito que tanto teme el director ruso bien que lo está consiguiendo. Ayer mismo en la capital de Vizcaya el público abarrotó el teatro y al final de la actuación prolongó durante bastantes minutos su espontáneo trueno de aplausos. Una de las danzas más maravillosas que aquí se han visto, la llamada de la «Primavera», hubo de repetirse en su parte final. Es

esta una danza riquísima en la que intervienen casi todos los bailarines de la compañía, que se mueven a un ritmo increíble y con un sentido asombroso de la coreografía.

Otros números de calidad sorprendente son las «Danzas de los guerreros cosacos», en la que los componentes del elenco simulan una batalla ecuestre. Colorido, vivacidad, armonía y perfección estética son sus notas destacadas. También agradó mucho la original «Caricatura del fútbol», un ballet modernista en el que se combinan la maestría y el humor. Y además, la «Danza de los Marineros», donde se adivina la inquietud económica-productiva del régimen de Rusia, pero realizada con exótica técnica y hasta cierta gracia. Y un breve número titulado «Lucha de dos golfillos», en el que un solista del conjunto, arrojando su cuerpo sobre las tablas, representa la pelea de dos muchachos, dando a todo el mundo la impresión de que, en efecto, son dos sujetos y no uno los que están combatiendo.

Pero todos los números del repertorio son interesantes. No, no ha de tener ningún temor el estudioso director artístico. España va a premiar, ya está premiando, su arte y el de su compañía. Porque el ballet Moisseiev es, sencillamente, uno de los mejores conjuntos de danzas populares que se han visto en nuestro país. Un triunfo más, en definitiva, en la gran labor de divulgación del arte que realizan «Festivales de España».

Ignacio CADAGUA De los Servicios Especiales de EFE

CONGRESO DE PSIQUIATRIA

(Viene de la página 24) —¿Qué idiomas hablan las azafatas?

—La mayoría hablan francés e inglés. También tenemos intérpretes de italiano, alemán... Pero el alemán es un idioma cada día más solicitado y necesitamos más chicas que lo sepan.

—¿Es duro vuestro trabajo?

—Es muy duro —responde Kary— pero como sólo dura unos días, se puede aguantar perfectamente. Son muchas horas de trabajo continuo hablando con la gente, resolviendo pegas... Hay que atender a personas que andan totalmente despiadadas. Y cada una busca una cosa diferente. De todos modos, la profesión es agradable y variada.

—¿Está bien remunerada?

—Pues, sí. Muy bien. Nosotros, durante los días de congresos recibimos entre quinientas y seiscientas pesetas diarias...

COMO FUNCIONA UNA CENTRAL PENTACORTA

—Se aprende mucho —tercia María Julia—; cuando yo estuve, por ejemplo, en el Congreso de Comunicaciones, después de pasarme unos días entre tantos aparatos, al final explicaba, ya perfectamente, hasta cómo funcionaba una central pentacorta...

Las lindas azafatas van ataviadas, como ya dijimos, con un lindo vestido, pero «Es nuestro uniforme de otoño. Pensamos que sería el más apropiado para estos días. Pero como en este Madrid no se sabe nunca el

tiempo que va a hacer, tenemos a todas las niñas sudorosas».

—El uniforme de primavera —en invierno y verano, los congresos no son frecuentes— tendrá una chaqueta de hilo, una blusa blanca o así; un gorrito y zapatos y bolsos negro. Todavía no lo hemos decidido.

—¿Tenéis admiradores entre los congresistas?

La pregunta causa sonrisas. —Hombre, tenemos algún ejemplo, un viejito americano que se pasa el día diciendo que las conferencias y los señores que a ellas asisten son muy aburridas. «Prefiero estar con las bellezas». Y se tira sus grandes ratos charlandos con nosotras.

La mitad de las 28 azafatas, según rezan las estadísticas consultadas, tienen novio. La cual quiere decir que la otra mitad están solteritas y sí, sí, comprome.

—¿Qué? ¿no hay un psiquiatra que os haga tilin?

—Durante las horas de trabajo, nosotras solo trabajamos, claro. Pero, después sí hay un doctor joven y guapo, quien sabe... No nos metemos en la vida particular de las chicas.

—Oye ¿tendríais algún inconveniente en prestar vuestros servicios en un congreso de solteros?

—No ¿por qué? Poseemos mucho sentido de la responsabilidad. Muy bien. Pues que tengáis éxito la nueva agencia ¿eh? Melchor SAIZ-PARDO (Exclusiva de PYRESA).

VENDO IMPORTANTE NEGOCIO O ME ASOCIARIA

PRIMERAS FIRMAS EN REPRESENTACIONES. LOCAL MUY CENTRICO Y AMPLIO. ABSTENERSE INTERMEDIARIOS Y CURIOSOS. Escriban interesados, solicitando entrevista. Sr. CALAFELL - Apartado 22 - PALMA



Galerías Avenida, 14 General Mola, 22 PALMA

ROMA

# UNA BOMBA DE MANO CONTRA LA EMBAJADA DE AUSTRIA

## UN JOVEN ITALIANO SE CONFIESA AUTOR DEL ATENTADO

ROMA, 12. (Del corresponsal de Pyresa). Con amplio despliegue de fuerzas de policía en los alrededores del Parlamento y refuerzos situados estratégicamente en calles y plazas adyacentes, inició esta tarde la primera sesión de la Cámara dedicada al debate sobre el problema del Alto Adigio. La discusión, realmente, empezará mañana, puesto que hoy el Parlamento se limitó a escuchar el extenso y documentado informe del Presidente del Consejo, Moro, que servirá de base para los trabajos, que según las previsiones no terminarán antes del próximo jueves.

El ambiente estaba electrizado. Tras el lanzamiento de una botella de gasolina contra un autocar de turistas austriacos en pleno centro de la ciudad, ayer, un grupo de desconocidos repitió el acto contra el Consulado de Austria y esta tarde a última hora, desde un coche que iba a gran velocidad lanzaron una bomba de mano contra las rejas de la Embajada de Austria. Casi al mismo tiempo los periódicos romanos recibían una breve comunicación firmada por el autor del atentado, que pertenece a un grupo de extrema derecha y que afirma en su escrito que «es intolerable seguir oponiendo a una organización terrorista un colegio de abogados». La policía se ha puesto a la caza del joven, cuya acción ha sido duramente condenada por la prensa. Todos, en efecto, están de acuerdo en que hay que romper esta espiral de odios, de atentados y de sangre, sean quienes sean los autores o los motivos que los mueven. Hace falta mucha serenidad y frialdad para resolver el grave problema. Esta es, en definitiva, la opinión más corriente en el país.

### LA POSICION DE ITALIA NO CAMBIARA

El largo informe de Moro confirma que la posición de Italia no cambiará en absoluto por efecto de la presión terrorista: es más, el Jefe del Gobierno italiano admite que se ha planteado lo que él llama «una grave interrogante», o sea, «si conviene continuar tratando con Austria» mientras se mantenga este clima de terrorismo. «Conviene recordar a este respecto —añadió Moro— que el Gobierno italiano suspendió repetidas veces las negociaciones con Viena a raíz de otros actos terroristas».

Pero Moro aún reconociendo que la decisión definitiva a este respecto queda reservada al voto que manifestará el Parlamento al final del debate afirma que el Gobierno es del parecer que una suspensión de negociaciones representaría un éxito para los terroristas, que actúan con toda evidencia por cuenta de grupos erráticos al surtirol, que quieren que los dos minorías lleguen a un

acuerdo que les asegure una convivencia pacífica y definitiva.

### PARCIAL AUTONOMIA

Por lo que se refiere a las concesiones que Italia les hace a los surtiroleses no hay nada extraordinario: se trata de una parcial autonomía de la provincia de Bolzano dentro de la más amplia autonomía de toda la región «Trenno-Alto Adigio», con capital en Trento. En resumidas cuentas, lo que ya anunció el Presidente del partido de la minoría de lengua alemana en Bolzano durante su reciente conferencia de prensa.

Si bien Viena y los surtiroleses han insistido mucho y siguen insistiendo para que el eventual acuerdo quede supeditado al control de una comisión internacional con derecho de intervención, Moro confirmó que a este respec-

to la posición de Italia es absolutamente definitiva. Sin una intervención de comisiones extranjeras en un asunto que es exclusivamente interno. Como única garantía, en lo que se refiere al compromiso con Austria, se podrá acudir al Tribunal Internacional de La Haya. Siempre y cuando Viena reconozca de modo definitivo, y con un acuerdo escrito, que considera cerrado para siempre el problema. — INTERINO. SE CONFIESA AUTOR

Roma, 12. (Efe). Vittorio Abarbella, un joven exponente del movimiento «Unión de la nueva República», ha enviado hoy una carta a las redacciones de los periódicos romanos en la que se confiesa autor del lanzamiento de una granada de mano contra la sede de la Embajada austríaca en Roma, desde un automóvil.

# Descubrimiento de tres plantaciones de grifa en Asturias

## La policía ha detenido a cuatro personas implicadas, acusándolas de atentar contra la salud pública

Oviedo, 12. (Pyresa). — Tras un brillante servicio, la policía ovieseña ha descubierto tres plantaciones de grifa en el concejo de Langreo. Después del descubrimiento por la policía y el arresto de los cultivadores, la Jefatura Provincial de Sanidad se ha hecho cargo de las plantas.

El servicio comenzó al ser detenido un delincuente habitual, M. L. M., a quien, al ser registrado, se le encontró un maletín que contenía unas hojas secas. Estas hojas llamaron la atención de la policía, que inmediatamente las enviaron al laboratorio para su examen, donde se descubrió que eran de grifa. El detenido confesó en el interrogatorio que las había conseguido en Langreo, donde se las había facilitado un amigo suyo, y que las llevaba para dárselas a un hermano que tiene en Alcalá de Henares, hospitalizado a consecuencia de un accidente de mina. Inmediatamente la máquina policial se puso en marcha para descubrir dónde se encontraban las plantaciones de dicha droga prohibida, que, como se sabe, es una variedad de cáñamo, que se cultiva clandestinamente en África y América. Las propiedades de esta droga son muy parecidas a las de la marihuana y consisten en una depresión del sistema nervioso de la persona que la fuma, aunque de momento produce una euforia extraordinaria. Según los técnicos, la droga hace perder entre los que adquieren el vicio de fumarla el sentido de la autocritica y les hace sufrir alucinaciones visuales y auditivas.

La Brigada de Investigación Criminal de Oviedo localizó rápidamente las hojas de grifa al detenido en primer lugar. Sus iniciales son M. M. C. A. y vive en La Felguera, y declaró que había adquirido el vicio de fumar grifa durante su estancia en África, por lo que al llegar a Asturias había decidido experimentar su cultivo en unas tierras que posee en una pequeña aldea de la parroquia de Lada.

Después de proseguir las investigaciones, la policía consiguió localizar otras dos plantaciones, una de ellas propiedad de M. C. N., y otra de J. D. C., ambos empleados en una factoría metalúrgica y vecinos de Langreo.

No fue difícil, una vez conseguida esta localización, atrapar a los cultivadores clandestinos, aunque el último de ellos, al enterarse casualmente de que la policía iba detrás de él, consiguió arrancar las hojas que tenía plantadas en un huerto, y hacerlas desaparecer para borrar de este modo las posibles huellas de su delito.

No obstante, la policía encontró al cabo de unas horas unos sacos, que contenían las plantas arrancadas, escondidos entre la maleza del bosque.

Los cuatro detenidos han declarado que habían adquirido en África el vicio de fumar grifa, por lo que se supone que estas plantaciones estaban destinadas al consumo propio, aunque de todas maneras no se descarta la posibilidad de que hayan vendido algunas cantidades. Los cuatro detenidos han ingresado en la cárcel bajo la acusación de atentado contra la salud pública, después de abrirles el oportuno sumario y pasarlo al Juez correspondiente.

El cultivo de grifa en Asturias sólo tiene hasta ahora un precedente, ya que hace dos o tres años la policía descubrió otra plantación en el Concejo de Tineo, donde se había utilizado también semilla procedente de África.

Los toxicómanos que han adquirido el vicio de fumar grifa, lo hacen en pequeños cigarrillos, hechos con las hojas secas de la planta. Como puede suponerse, el cultivo y tráfico de las hojas de grifa y somillas, está rigurosamente prohibido y además existe un control internacional sobre todas las drogas peligrosas, y en España existen leyes que datan de la época de la dictadura del General Primo de Rivera, regulando todo lo relativo a estos estupefacientes.

## HONG KONG

# Mao parece sufrir una grave dolencia cardíaca

## Lo afirman un grupo de turistas franceses llegados de China

### Batalla declarada entre los guardias rojos y grupos organizados de obreros

Hong-Kong, 12. (Efe-Upi). — El dirigente comunista chino Mao Tse Tung parece sufrir una grave dolencia cardíaca, de acuerdo con las afirmaciones hechas por un grupo de turistas franceses que han llegado a esta colonia procedentes de la China comunista.

Los viajeros franceses, que fueron recibidos por Mao Tse Tung, a primeros de este mes, dijeron que el estadista chino, que tiene 72 años de edad, aparecía cansado y se esforzó en mostrarse «animado y energético», en el curso de la entrevista que sostuvo con ellos.

No obstante, los turistas pudieron darse cuenta de que el jefe rojo chino tiene el aspecto clásico del enfermo del corazón.

Añadieron los franceses que a la esposa de Mao Tse Tung, Chiang Ching, se le veía «ceñuda y nerviosa» cuando dirigió la palabra a los «Guardias rojos» en un acto celebrado recientemente en Pekín.

### UNA DE LAS MAS

#### DESTACADAS DIRIGENTES

Chiang Ching ha venido actuando en las últimas semanas como una de las más destacadas dirigentes de la actual «revolución cultural» que se está llevando a cabo en toda la China continental.

Los informantes añadieron que el Ministro chino de Defensa, Lin Piao, a quien se le atribuye el título de heredero de Mao Tse Tung, se le podía ver «descansado y de buen humor».

Algunos periódicos de Hong-Kong dieron hoy la noticia de que circulaban insistentes rumores en Shanghai y en las zonas vecinas de que Mao Tse Tung ha fallecido y que su figura estaba siendo sustituida por la de un «goble».

Los franceses siguieron informando que la conducta de los llamados «Guardias rojos» podía ser considerada como «desequilibrada e infantil».

En Hong-Kong y Tokio se ha venido hablando de que se han registrado choques entre los guardias rojos y los trabajadores.

El corresponsal del diario «Mainichi» en Pekín dice que se observa un inusitado movimiento de tropas en la capital china, pero que no se aprecia el motivo de dicha actividad militar. Añade que unos sesenta camiones cargados de soldados se trasladaron de la «Puerta de la paz celestiales» de la zona central de Pekín a los sectores este y oeste de la ciudad.

### BATALLA DECLARADA

Algunos viajeros llegados a Hong Kong señalan que se ha producido una «batalla declarada» entre los guardias rojos y grupos organizados por obreros de la oposición en la provincia de Kwangsi. Los informadores ponen de relieve que sólo a intervención de una autoridad «exterior» puede impedir que la situación se convierta en peligrosa. Aseguran también que los guardias rojos son muy importantes en la citada provincia.

Al respecto, algunos periódicos de Hong-Kong afirman que en la

provincia de Kanasu ha habido levantamientos contra los guardias rojos. Similares movimientos se han registrado en las zonas de torno a Canton y Shanghai.

El «Kung Sheung Daily News», periódico derechista, dice que noticias no confirmadas aseguran que por lo menos mil personas han resultado muertas a consecuencia de choques habidos entre los guardias rojos y grupos de oposición en la ciudad de Shanghai y en sus alrededores.

La mayoría de los periódicos de aquí dicen que parece ser que Chen Yu, Gobernador de la provincia de Kwantung, que limita con Hong-Kong, ha sido destituido. Apoya esta creencia —dicen— la aparición en Canton de carteles en los que se le ataca. Y la identificación por parte de una

agencia de noticias de la China roja de su segundo Lin Li-Ming como Gobernador en funciones.

## HOY SE INAUGURA EL CONGRESO MUNDIAL DE EDUCACION FISICA

Madrid, 12. (Aifil). — Mañana martes, se inaugurará en el auditorio del Instituto de Educación Física y Deportes, el Congreso Mundial de Educación Física y Deportiva. La ceremonia inaugural comenzará a las 10 de la mañana, bajo la presidencia del Ministro Secretario General del Movimiento don José Silis Ruiz.

# IV Asamblea Nacional de la Hermandad de la Columna Sagardia

Santofía, 12. (Pyresa). — En Santofía se ha celebrado la IV Asamblea Nacional de la Hermandad de la Columna Sagardia, a la cual han asistido más de cinco mil camaradas procedentes de las provincias de Burgos, Barcelona, Canarias, La Coruña, Logroño, Lugo, Melilla, Navarra, Madrid, Valencia, San Sebastián, y los más variados pueblos de nuestra provincia.

Previamente a la concentración se celebró la Asamblea de la Junta Directiva de la Hermandad, tratándose en la misma de diversos e importantes asuntos y acordándose, finalmente, que la V Asamblea Nacional de la Columna Sagardia, tenga lugar en Logroño.

Seguidamente se iniciaron los actos programados en el día de la celebración de una Misa de campaña, que fue oficiada por el párroco de Santofía. Ocuparon la presidencia en este acto los Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales del Movimiento de Santander y La Coruña; el Gobernador militar de San Sebastián, el Presidente de la Diputación de Santander; Subjefe Provincial y otras autoridades y jerarquías provinciales, así como Vicepresidente de la Hermandad Nacional.

Ocupaban también lugares preferentes, el hijo del General Sagardia y uno de los cofundadores de la columna.

Finalizada la Santa Misa, se celebró un acto político en el que intervino, en primer lugar, el Vicepresidente de la Hermandad Nacional, quien dio lectura a un telegrama de José Antonio Elola Olaso, Presidente de la Hermandad Nacional de la Columna, quien justificaba su ausencia de esta concentración, con motivo del accidente recientemente sufrido.

Seguidamente pronunció un discurso el Presidente de la Hermandad Provincial y Presidente de la Diputación de Santander, quien, entre otras cosas, dijo: «Nuestra Hermandad no es una asociación más de excombatientes que tenga que estar incluida en la gloria del pasado; nuestra hermandad no es eso, porque sabemos que ninguna generación es capaz de hacer nada por sí sola en la historia; nos encontramos aquí con nuestros títulos de guerra, pero también con nuestro trabajo, con nuestro sacrificio, con nuestra disciplina y con nuestro acatamiento a unos

principios fundamentales, que son los que inspiran el presente y el porvenir de la patria».

A continuación hizo uso de la palabra el Vicepresidente de la Hermandad, para anunciar el discurso de José A. Elola, grabado en cinta magnetofónica. Elola, aludiendo a la imposibilidad de encontrarse, físicamente, con sus camaradas, se refirió al espacio de tiempo que unos mismos ideales les llevaron a militar en las mismas filas, y dijo: «Los jóvenes de hace treinta años somos hoy hombres curtidos, muchos de ellos abuelos. Nuestro esfuerzo de entonces, nuestra sangre y el sacrificio de nuestros caídos, no han resultado estériles. La obra está ahí parece, que todos pueden contemplar, y esta obra de hacer y renacer una patria, no debe de acabar nunca. Por eso, no podemos dejar en nuestro espíritu combatiente, sin abandonar, sin indicar, firmes en las posiciones de nuestra patria».

En otro pasaje de su discurso, alude Elola a la necesidad de que la hermandad de la Columna Sagardia, exprese su adhesión al Caudillo de España y al Ministro de Asuntos Exteriores, por la acertada política de integración al suelo patrio del Peñón Irredento de Gibraltar.

Finalizando ya el acto político, pronunció un discurso el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Santander, quien dijo: «Somos columna en la que ha de sustentarse el valor que corona el esfuerzo y el trabajo de los españoles. Somos columna que avanza y penetra hasta lo más hondo, para hacer realidad el esfuerzo de nuestros mejores. No estamos aquí contando historias, sino haciendo historia».

Finalizadas las palabras del Gobernador Civil, se cantó el Cara al Sol, dando los gritos de ritual el Gobernador Civil de Santander.

Seguidamente, las autoridades y miembros de la Columna Sagardia se trasladaron a una nueva calle, recientemente abierta al tránsito, en la cual se descubrió una lápida dando nombre a esta nueva calle con el de «General Sagardia».

Posteriormente, se trasladaron a la Cruz de los Caídos donde se depositaron coronas de laurel, después de rezarse un responso en memoria de los caídos de la Columna Sagardia.

## Segundo aniversario del fallecimiento del señor

# Don Juan Zaforteza y de Villalonga Orlandis y Zaforteza

QUE FALLECIO EN PALMA DE MALLORCA, EL DIA 13 DE SEPTIEMBRE DE 1964. HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION PAPAL.

E. P. D.

Su esposa Francisca Serra de Gayeta y Campaner; hijos Gabriel, Juan y Catalina; nieto, hermano, hermanas políticas, sobrinos, primos, tías y demás familia, ruegan una oración por su alma. Las misas que tendrán lugar hoy martes, día 13, a las 10, 12 y 20'15, en la parroquial iglesia de Santa Eulalia; a las 7, 7'30 y 20 horas, en la Basílica de San Francisco; a las 7'30, en el Convento de los Capuchinos; a las 7'30, en el Convento de la Concepción; a las 8 y 20'30, en la parroquia de Pollensa; a las 20, en la parroquia del Puerto de Pollensa; a las 7'30 y 20 horas, en la parroquia de Selva, y a las 7'30 y 20 horas, en la parroquia de Buñola, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Los Excmos. y Rvdmos. Sres. Obispos de Mallorca, Menorca e Ibiza y Arzobispo de Sión y Vicario General Castrense, concedieron indulgencias en la forma acostumbrada.

### ELECCIONES SINDICALES

TRABAJADOR

Medita el alcance y la enorme importancia que para ti y los tuyos van a tener estas Elecciones.

Procede en consecuencia y vota al más apto.

### Se necesitan REPARTIDORES para este periódico

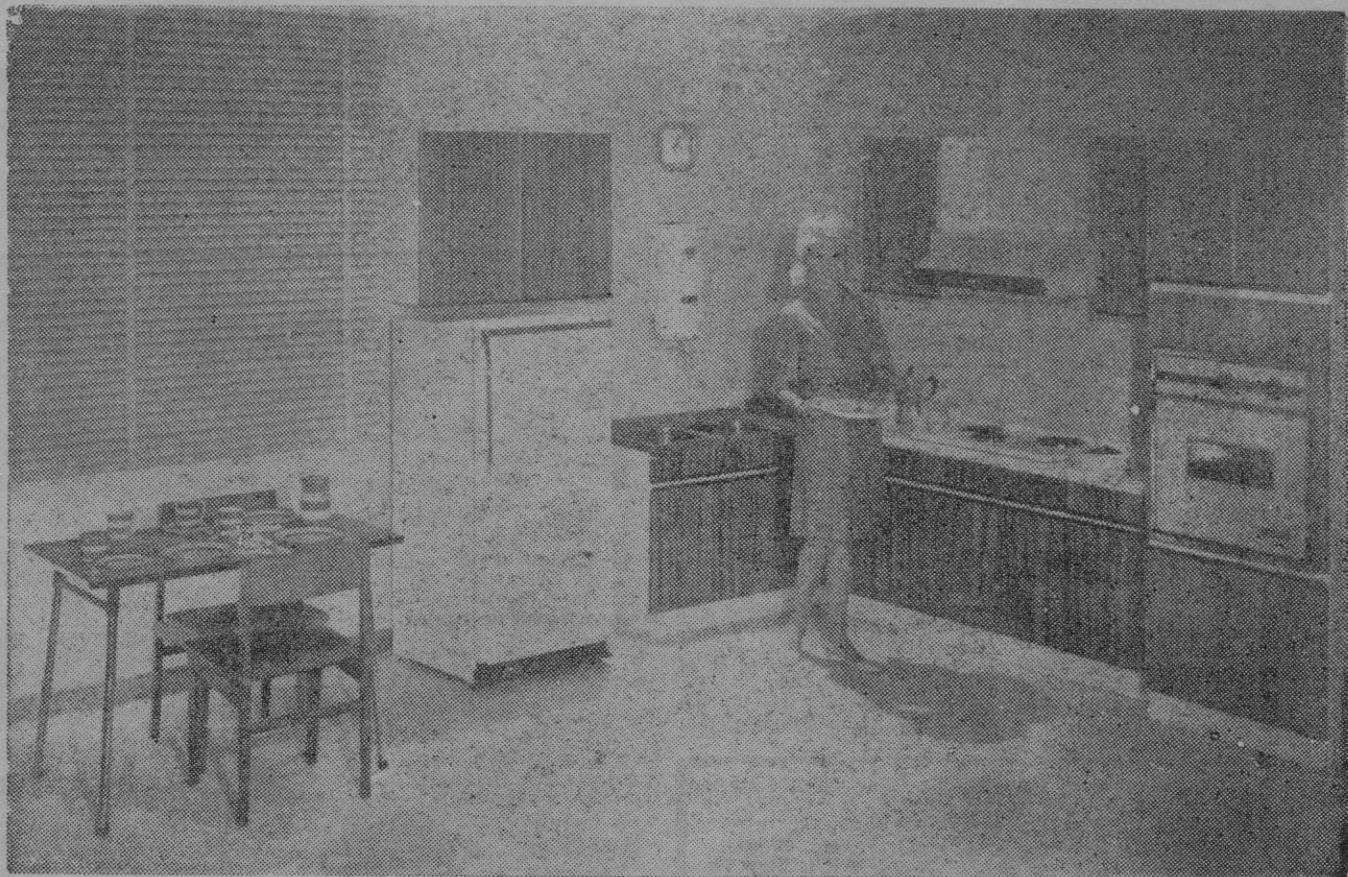
RAZON: ADMINISTRACION «BALEARES»

# ACONTECIMIENTO

**Corbero**

LA PRESTIGIOSA INDUSTRIA DE ELECTRODOMESTICOS  
**LANZA**

EL PRIMER HORNO EMPOTRABLE MANUAL Y AUTOMATICO



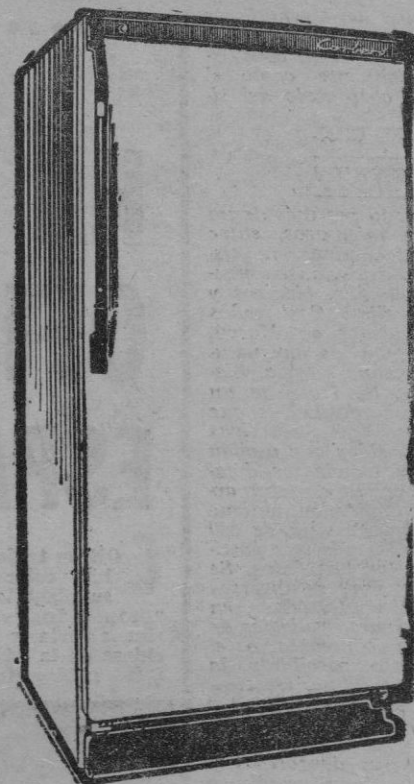
Horno 8.500 pesetas

Cocina sobremesa 1.900 pesetas

- RELOJ PROGRAMADOR, con control de marcha y paro.
- AVISADOR incorporado al reloj.
- PILOTO DE CONTROL de la electroválvula.
- PULSADOR LUZ HORNO.
- PULSADOR - PILOTO control marcha «parrill-ast».
- TERMOSTATO para el quemador «horno».
- ENCHUFE para la conexión de aparatos auxiliares de cocina.
- VALVULAS DE SEGURIDAD, electroválvulas y permanente de auto-encendido.

## FRIGORIFICOS **Corbero** 380 litros

- Acabado exterior en esmalte acrílico a 180°. con cuba interior esmaltada al fuego (porcelana) im-  
tachable a los ácidos y grasas
- Mueble indeformable y cuba interior mono-bloc, de acero laminado en frío
- Aislamiento «poliuretánico» obtenido mediante la polimerización de isocianatos y poliéteres. Las  
ventajas de este aislamiento son notabilísimas ya que, además de permitir un mejor aprovecha-  
miento de los espacios, no se deforma ni envejece, siendo su rendimiento muy superior al de los  
demás sistemas
- Descongelación y evaporación del agua del deshielo, completamente automática.
- Apertura a pedana
- Cierre suave por «junta magnética».
- Estantes móviles y graduables
- Conexión para la heladora con el congelador



**380 LITROS**

P. V. P. 16.985 pesetas  
impuestos incluidos

**SIENDO**

**Corbero**

**PONGALE CONFIANZA**

BALLET RUSO EN ESPAÑA

EL DIRECTOR IGOR MOISSEIEV PIENSA EN UN BALLET SOBRE LA PELOTA VASCA

HAN triunfado en Santander, triunfan ahora en Bilbao y muy pronto recogerán la admiración y el aplauso de Madrid, Barcelona y otras provincias españolas.

larines fortaleza de atletas y que no sobrepasen, salvo casos excepcionales, los veinticinco o los veintiséis años.

él la idea de un futuro ballet de la pelota vasca? Sus palabras dan pie a esta hipótesis: (Continúa en la página 21)



EL BALLET RUSO DE MOISSEIEV, QUE REALIZA ACTUALMENTE UNA JIRA POR ESPAÑA. (Foto Cifra)

MOISSEIEV HABLA DE ESPAÑA

Todos los miembros de la compañía rusa han estado visitando estos días diversos lugares típicos del País Vasco. El domingo estuvieron en Guernica, se fotografiaron bajo el árbol histórico y acudieron a presenciar un partido de pelota en el frontón Jai-Alai. Igor Moisseiev se ha quedado prendado de la riqueza colorista y de la movilidad del juego de cesta-punta. ¿Ha surgido en



EN EL IV CONGRESO MUNDIAL DE PSIQUIATRIA

HA HECHO SU PRESENTACION OFICIAL LA PRIMERA AGENCIA ESPAÑOLA DE AZAFATAS INTERPRETES

CON su traje, monísimo, de hilo color naranja, con su plaquita en el pecho "Francés-Inglés", con su sonrisa abierta y guapisima las chicas de la "Agencia de Azafatas Intérpretes" son la ale-

gría de un congreso tan serio como el de Psiquiatría, que se ha celebrado en Madrid.

Todo el "Mundanal ruido" que dijere el autor clásico parece haberse dado cita esta semana en la Casa Sindical. Las más extrañas modalidades

parlantes se oyen por sus abarrotados pasillos.

Desde luego, debe haber costado "Dios y ayuda" poner orden, hacer funcionar a esos cuatro mil doctores.

Y sin embargo, todo el mundo se entiende. Porque las

azafatas, esbeltas, distinguidas y hermosas, como el que no quiere la cosa, se deslizan entre los congresistas y van resolviendo consultas, solucionando pequeños problemas y escuchando la pequeña historia que cada uno les quiere contar en cualquiera de los cuatro idiomas oficiales del congreso.

Las "editoras responsables" de la flamante "Agencia de Azafatas Intérpretes" son Kary Mazarra y María Julia Jiménez Guitart. La casa madre de la agencia está en Modesto Lafuente, 5. Y desde allí se pone a la disposición de todos los congresos, asambleas, reuniones, que ustedes quieran organizar.

Este IV Congreso Mundial de Psiquiatría es el bautizo oficial de la agencia, que ha tenido un éxito fenomenal debido a la distinción, la belleza, la simpatía la preparación de sus veintiocho miembros en activo.

«UN TRABAJO DURO,

PERO BIEN

REMUNERADO»

—Estamos ya contratadas —nos dice María Julia— para la Asamblea General de Farmacia, el Congreso Mundial de Alimentación Animal y para el de Astronáutica.

(Continúa en la página 21)



SOMOS MUCHO MAS ALTOS

Los jóvenes de Europa tienen de siete a diez centímetros más de estatura que sus padres

Es indiscutible que en Europa la talla media de los adolescentes y los adultos jóvenes es de 7 a 10 centímetros mayor que la de las generaciones anteriores. Los médicos escolares y los médicos militares fueron los primeros en comprobar este crecimiento hace unos quince años. De todos modos, este fenómeno es relativamente limitado en la mayoría de los países europeos si lo comparamos con el que se observa en los jóvenes de los Estados Unidos y Escandinavia, cuya talla media (1,80 metros) y desarrollo no guarda relación con la juventud italiana, inglesa, alemana, francesa...

CAUSAS DEL «GIGANTISMO»

La explicación de este crecimiento excepcional de los muchachos yanquis y escandinavos ha sido finalmente encontrado. Entre los elementos químicos que se encuentran en los alimentos, elementos indispensables para el crecimiento, están en cinc y el vanadio. Pues bien, se ha descubierto que ciertas capas de tierras de cultivo contienen fuertes proporciones de estos dos metales afloran actualmente a la superficie, debido a los cual el cinc y el vanadio de las plantas alimenticias y de los forrajes ha aumentado. En es-

tos dos países, pues, la alimentación de los adolescentes es particularmente rica en 80 oligoelementos estimulantes del crecimiento.

MOTIVOS DEL «ENANISMO»

Precisemos, antes de intro-

ducirnos en materia, el sentido de la palabra «enano» desde el punto de vista médico. No se trata de verdaderos enanos, aquí, es decir, de personas que sufren anomalía congénita. En nuestros días, el «enanismo» es una enfermedad de crecimien-



UNA ESTRELLA DE CINE: DEBRA PAGET, Y UN ADMIRADOR QUE SUPERA LOS DOS METROS. EL ES... NORTEAMERICANO Y SE LLAMA FRANK COLES. — (Foto Cifra)

to perfectamente curable en la mayoría de los casos.

Observando adolescentes que padecían de «enanismo», el doctor Reihold ha comprobado que estos enfermos sufrían una carencia de cinc. Para ello, utilizando un cinc radiactivo no peligroso, que introdujo en los alimentos de sus pacientes, siguió con un contador Geiger las pistas de estos átomos de cinc en el organismo humano. Hizo otro tanto con el vanadio radiactivo y posteriormente con el iodo y hierro radioactivos. Mientras que una fuerte proporción de cinc y vanadio pasaban a la hipófisis, el hierro y el iodo se concentraban en el tiroides. Al ser alcanzado un cierto límite de estos elementos, el enfermo volvía a crecer normalmente.

Pero las causas del retraso o de la interrupción del crecimiento son múltiples. Sin embargo, si puede afirmarse que la causa última de esta anomalía es de origen endocrino. Las glándulas endocrinas, o glándulas de secreción interna, son, como es sabido, los reguladores químicos de nuestro estado fisiológico y de nuestro comportamiento. El «director de orquesta» de estas glándulas es la hipófisis, la cual secreta varias hormonas que estimulan el funcionamiento de otras glándulas endocrinas. El tiroides y las cápsulas suprarrenales, especialmente, se encuentran entre las glándulas que rigen el crecimiento.

CIRUGIA LONGITUDINAL

Los seres humanos que por estas circunstancias extraordinarias se ven afectados de «gigantismo», se sienten profundamente desgraciados. No diremos que si el «enfermo» es mujer su melancolía adquiere tintes sombríos.

Hace varios años que un audaz método quirúrgico ha intentado remediar estos males físicos y espirituales en algunos jóvenes. Primero en Suecia y luego en Inglaterra, los cirujanos no han dudado en acortar las piernas de algunas adolescentes que se lamentaban de ser demasiado altas. La última de estas «gigantes» es

(Continúa en la página 21)

COMO ES EL CONJUNTO MOISSEIEV

Está formado por más de un centenar de miembros, entre bailarines, danzarinas, flautistas, acordeonistas, instrumentistas de balalaika, técnicos y personal auxiliar. Casi todos ellos son nacidos en Moscú, aunque también los hay naturales de Ucrania, Georgia, Bielorrusia, etc. Se trata de un conjunto de profesionales que perciben, según las respectivas categorías, sueldos que oscilan entre cien y trescientos dólares mensuales. El director artístico, Igor Moisseiev, obtiene una remuneración fija de 500 dólares al mes, más una participación en los beneficios. Se asegura que por las diversas actuaciones contratadas en nuestro país para Festivales de España esta compañía, o el Gobierno ruso, percibirán la suma de tres millones trescientas mil pesetas.

Para participar en la actual «tourné» por España traen cuarenta y tres danzarinas y setenta y tres hombres. Entre las primeras, dos figuras sobresalientes: la solista Zinaida, hija política de Anastas Mikoyan, y Olga Moisseiev, hija del director. Pero el conjunto es eso, un disciplinado conjunto, y las propias componentes del ballet son las primeras en proclamar que todas ellas tienen igual categoría artística, que no existen «vedettes» ni primeras figuras.

El ballet de Moisseiev nació en el año 1937, formándose entonces con una serie de grandes danzantes legados a la capital rusa con ocasión de un certamen nacional. Hoy, los bailarines se seleccionan entre cuatro o cinco mil aspirantes. Existe una escuela y en ella se instruyen desde los ocho o nueve años aquellos que luego, una vez conseguida la madurez necesaria, han de integrar el conjunto. Este ha de renovarse periódicamente, ya que la extraordinaria movilidad que requieren las danzas inexorablemente exige de los bai-